



T 755

AV Surround Sound Receiver



ESPAÑOL

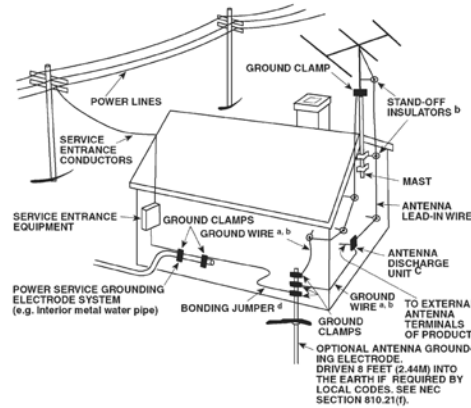
Manual del Usuario

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- 1. Lea las Instrucciones** - Todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento han de leerse antes de hacer funcionar el producto.
- 2. Guarde las Instrucciones** - Las instrucciones de seguridad y funcionamiento deben guardarse para consulta futura.
- 3. Respete los avisos** - Todos los avisos sobre el producto y las instrucciones de funcionamiento deben cumplirse.
- 4. Siga las Instrucciones** - Todas las instrucciones de funcionamiento y uso deben seguirse.
- 5. Limpieza** - Desenchufe este producto de la toma de pared antes de limpiarlo. No use productos de limpieza líquidos ni aerosoles. Use un paño húmedo para limpiarlo.
- 6. Accesorios** - No use accesorios no recomendados por el fabricante del producto porque pueden originar riesgos.
- 7. Agua y Humedad** - No use el producto cerca de agua como por ejemplo cerca de una bañera, lavabo, pila de cocina o lavandería, en un sótano húmedo o cerca de una piscina, etc.
- 8. Otros accesorios** - No coloque este producto sobre un carrito, soporte, trípode, ménsula o mesa inestables. El producto puede caerse, originando graves lesiones a un niño o adulto y daño grave al producto. Úselo únicamente con un carrito, soporte, trípode, ménsula o mesa recomendados por el fabricante o vendidos con el producto. Cualquier montaje del producto debe cumplir las instrucciones del fabricante y ha de usarse un accesorio de montaje recomendado por el fabricante.
- 9. Carrito** - Una combinación de producto y carrito se debe mover con cuidado. Una parada rápida, fuerza excesiva y superficies desiguales pueden hacer que se vuelque la combinación de carrito y producto.
- 10. Ventilación** - Las ranuras y aberturas del armario se proveen para ventilación y para asegurar el funcionamiento fiable del producto y protegerlo contra el recalentamiento. Estas aberturas no deben bloquearse ni cubrirse. Las aberturas nunca deben bloquearse colocando el producto sobre una cama, sofá, felpudo u otras superficies similares. Este producto no debe colocarse en una instalación empotrada como una biblioteca o estantería, a no ser que se provea ventilación apropiada o se sigan las instrucciones del fabricante.
- 11. Fuentes de Energía Eléctrica** - Este producto ha de funcionar únicamente con el tipo de fuente de energía eléctrica indicado en la etiqueta de fabricación y ser conectado a una toma de RED con una conexión de tierra de protección. Si no está seguro del tipo de suministro eléctrico de su casa, consulte al concesionario del producto o a la compañía eléctrica local.
- 12. Protección del Cordón Eléctrico** - Los cordones de suministro eléctrico deben montarse en ruta de modo que no sea probable que se pisen o se perforen con artículos colocados encima o contra ellos, prestando atención particular a los cordones de los enchufes, receptáculos de comodidad y al punto en que salen del producto.
- 13. Enchufe de la red** - Cuando se utilice el enchufe de la red o un acoplador de aparatos como dispositivo de desconexión, este debe permanecer siempre accesible.
- 14. Puesta a tierra de la antena exterior** - Si conecta una antena exterior o sistema de cables al producto, asegúrese de que la antena o sistema de cables estén puestos a tierra de modo que provean protección contra cambios súbitos de voltaje y cargas de corriente estática acumulada. El Artículo 810 del Código Eléctrico Nacional, ANSI/NFPA 70, provee información respecto a la apropiada puesta a tierra del mástil de antena y la estructura de soporte, puesta a tierra del cable básico de un equipo de descarga de antena, tamaño de los conductores de puesta a tierra, posición del equipo de descarga de antena, conexión con los electrodos de puesta a tierra y a los requisitos del electrodo de puesta a tierra.

NOTA PARA EL INSTALADOR DEL SISTEMA CATV

Este aviso se provee para que preste atención el instalador de un sistema CATV a la Sección 820-40 de NEC que provee directrices para la puesta a tierra apropiada y, en particular, especifica que la tierra de cable ha de conectarse al sistema de puesta a tierra del edificio, lo más cerca posible del punto de entrada del cable que prácticamente pueda ponerse.



- 15. Rayos** - Para protección adicional de este producto durante una tormenta con rayos, o cuando se deja desatendido y no se usa durante largos períodos de tiempo, desenchúfelo de la toma de pared y desconecte la antena o el sistema de cables. Esto impide que se dañe el producto debido a los rayos y a las sobre tensiones en la línea eléctrica.
- 16. Líneas eléctricas** - No debe ponerse un sistema de antena exterior cerca de las líneas eléctricas en alto ni de otra luz eléctrica o circuitos eléctricos, en los que puede caer sobre los circuitos o líneas eléctricas tales. Cuando se instala un sistema de antena exterior, hay que tener sumo cuidado de no tocar tales líneas o circuitos eléctricos porque este contacto con ellos puede resultar fatal.
- 17. Sobrecarga** - No sobrecargue las tomas de pared, cordones de extensión o los receptáculos integrales de comodidad porque esto puede producir un riesgo de incendio o choque eléctrico.
- 18. Fuentes de llamas** - No deben colocarse en el aparato fuente de llamas no protegidas, como velas encendidas.
- 19. Entrada de objetos y líquidos** - Nunca empuje objetos de cualquier clase al interior de este producto a través de las aberturas porque pueden tocar puntos de tensión peligrosos o cortocircuitar piezas, lo cual podría producir un incendio o choque eléctrico. Nunca derrame líquido de ninguna clase sobre el producto.
- 20. Casco de auriculares – Una presión de sonido excesiva de los auriculares o del casco de auriculares puede causar pérdida auditiva.**
- 21. Daño que requiere servicio** - Desenchufe este producto de la toma de pared y encargue el servicio a personal de servicio cualificado bajo las siguientes circunstancias:
 - a. Cuando el cordón de suministro eléctrico o el enchufe se dañan.
 - b. Si se ha derramado líquido o han caído objetos al interior del producto.
 - c. Si el producto ha quedado expuesto a la lluvia o al agua.
 - d. Si el producto no funciona normalmente al seguir las instrucciones de funcionamiento. Ajuste únicamente los controles a los que se refieren las instrucciones de funcionamiento porque un ajuste incorrecto de otros controles puede producir daño y con frecuencia requiere trabajo amplio de un técnico cualificado para restablecer el funcionamiento normal del producto.
 - e. Si el producto se ha caído o dañado de cualquier manera.
 - f. Si el producto presenta un cambio claro en su rendimiento - esto indica que necesita servicio.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

22. Repuestos - Cuando se necesiten repuestos, asegúrese de que el técnico de servicio haya usado repuestos especificados por el fabricante o que tengan las mismas características que la pieza original. Las sustituciones no autorizadas pueden originar incendio, choque eléctrico u otros peligros.

23. Eliminación de pilas - Cuando elimine pilas usadas, cumpla las reglamentaciones gubernamentales o las reglas públicas de instrucción ambiental aplicables en su país o región.

24. Comprobación de seguridad - Al completar cualquier servicio o reparación del producto, pida al técnico de servicio que realice comprobaciones de seguridad para determinar que el producto está en estado de funcionamiento apropiado.

25. Montaje en pared o techo - El producto se debe montar en una pared o techo únicamente como recomienda el fabricante.

AVISO



El relámpago con el símbolo de cabeza de flecha, dentro de un triángulo equilátero, tiene el objetivo de advertir al usuario de la presencia de "tensión peligrosa" no aislada dentro de la envolvente del producto que puede ser de magnitud suficiente para constituir un riesgo de choque eléctrico para las personas.



El punto de exclamación dentro de un triángulo equilátero tiene el objetivo de advertir al usuario de la presencia de importantes instrucciones de funcionamiento y mantenimiento (servicio) en el folleto que se adjunta con el aparato.



AVISO: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O CHOQUE ELÉCTRICO, NO DEJE ESTE PRODUCTO EXPUESTO A LA LLUVIA Y LA HUMEDAD Y NO COLOQUE OBJETOS LLENOS DE LÍQUIDO, COMO JARRONES, SOBRE EL APARATO.

EL EQUIPAMIENTO TIENE OBLIGATORIAMENTE DE SER CONECTADO A UNA TOMA DE RED CON CONEXIÓN DE TIERRA.

PRECAUCIÓN REFERENTE A LA UBICACIÓN

Para mantener una ventilación apropiada, asegúrese de dejar un espacio alrededor del equipo (desde las dimensiones externas mayores, incluyendo las proyecciones) que sea igual o superior al que se indica a continuación.

Paneles izquierdo y derecho: 10 cm

Panel trasero: 10 cm

Panel superior: 50 cm

INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA CLIENTES DEL REINO UNIDO

NO separe ni corte el enchufe de la red de este equipo. Si el enchufe existente no es adecuado para los puntos de suministro eléctrico de su casa o si el cable es demasiado corto para llegar a un punto de suministro eléctrico, deberá comprar un cordón de extensión de seguridad adecuado o consultar al concesionario. Si, en cualquier caso, el enchufe de la red se ha cortado, QUITE EL FUSIBLE y elimine inmediatamente el ENCHUFE, para evitar posibles choques eléctricos debido a conexión accidental con la alimentación de la red. Si el producto no está equipado con un enchufe de la red o si es necesario equiparlo con uno, siga las instrucciones presentadas abajo:

IMPORTANTE

NO realice cualquier conexión al terminal más grande que está marcado con la letra "E", con el símbolo de seguridad de puesta a tierra o con el color VERDE o VERDE Y AMARILLO. Los hilos del cable de alimentación eléctrica de este producto están codificados con colores según el código siguiente:

AZUL – NEUTRO
MARRÓN – BAJO TENSIÓN

Debido a que estos colores pueden no corresponder a las marcas coloridas que identifican los terminales del enchufe, debe conectarlos como sigue:

- El hilo AZUL ha de ser conectado al terminal marcado con la letra 'N' (neutro) o de color NEGRO.
- El hilo MARRÓN ha de ser conectado al terminal marcado con la letra 'L' (bajo tensión) o de color ROJO.
- Al cambiar el fusible sólo deberá utilizar otro fusible con potencia nominal correcta y de tipo aprobado, asegurándose de reponer la cubierta del fusible.

EN CASO DE DUDA, CONSULTE A UN ELECTRICISTA CUALIFICADO.



Este producto está fabricado para que cumpla con los requisitos de la interferencia de radio de la DIRECTIVA EEC 2004/108/EC.

NOTAS SOBRE LA PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL



Al final de su vida en servicio, este producto no deberá desecharse con los desperdicios normales del hogar, sino que deberá ser devuelto a un punto de recogida para el reciclaje de los equipos eléctricos y electrónicos. El símbolo que se muestra en el producto, en el manual del usuario y en el embalaje así lo indican.

Los materiales pueden ser reutilizados de conformidad con sus marcas. Mediante reutilización, reciclaje de materias primas u otras formas de reciclaje de productos anticuados, se estará realizando una importante aportación a la protección de nuestro ambiente.

Su oficina de administración local le puede asesorar acerca del punto responsable para desechar desperdicios.

ANOTE SU NÚMERO DE MODELO (AHORA, MIENTRAS PUEDE VERLO)

El modelo y número de serie de su nuevo Receptor de A/V/T 755 están situados en la parte trasera del armario del receptor. Para su futura comodidad, sugerimos que anote aquí estos números:

N.º de Modelo:

N.º de serie:

INTRODUCCIÓN

ÍNDICE

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES 2

INTRODUCCIÓN

INFORMACIÓN SOBRE EL T 755 5

SISTEMAS E.A.R.S. Y DIGITAL SURROUND	5
FACILIDAD DE UTILIZACIÓN.....	5
INTEGRACIÓN.....	5
ZONA	5
INTERFAZ RS 232	5
FACILIDAD DE ACTUALIZACIÓN.....	5
INFORMACIÓN SOBRE EL MANDO A DISTANCIA DE SISTEMA HTR 3.....	5

PASOS INICIALES 6

QUÉ HAY EN LA CAJA	6
ELECCIÓN DE UNA UBICACIÓN.....	6
COMIENZO RÁPIDO	6
ELIMINAR ZUMBIDOS Y RUIDOS.....	6

IDENTIFICACIÓN DE LOS CONTROLES

PANEL DELANTERO 7

PANEL TRASERO 9

FUNCIONAMIENTO

UTILIZACIÓN DEL T 755 – MENÚ PRINCIPAL 13

INFORMACIÓN SOBRE LAS VISUALIZACIONES EN PANTALLA (PANTALLA OSD)	13
MAIN MENU (MENÚ PRINCIPAL).....	13
LISTENING MODE (MODO DE ESCUCHA).....	13
AJUSTE DE MODOS DE ESCUCHA	15
DSP OPTIONS (OPCIONES DE DSP).....	15
TONE CONTROLS (CONTROLES DE TONO).....	15

UTILIZACIÓN DEL T 755 – MENÚ DE CONFIGURACIÓN 16

ZONE CONTROLS (CONTROLES DE ZONA)	16
SETUP MENU (MENÚ DE CONFIGURACIÓN).....	16
SOURCE SETUP (CONFIGURACIÓN DE FUENTE).....	16
SOURCE SETUP (NORMAL VIEW) [CONFIGURACIÓN DE FUENTE (VISUALIZACIÓN NORMAL)]	16
SOURCE SETUP (TABLE VIEW) [CONFIGURACIÓN DE FUENTE (VISUALIZACIÓN EN TABLA)].....	19
iPod SETUP (CONFIGURACIÓN DEL iPod).....	19
SPEAKER SETUP (REGULACIÓN DE ALTAVOCES).....	20
CONFIGURACIÓN DEL AUDYSSEY.....	20
SPEAKER CONFIGURATION (CONFIGURACIÓN DE LOS ALTAVOCES).....	22
SPEAKER LEVELS (NIVELES DE LOS ALTAVOCES).....	23
SPEAKER DISTANCE (DISTANCIA DE LOS ALTAVOCES).....	24
AJUSTE DEL VOLUMEN.....	24
ZONE SETUP (CONFIGURACIÓN DE ZONA).....	25

TRIGGER SETUP (CONFIGURACIÓN DEL DISPARADOR)	26
LISTENING MODE SETUP (CONFIGURACIÓN DEL MODO DE ESCUCHA)	26
DOLBY SETUP (CONFIGURACIÓN DE DOLBY)	28
DTS SETUP (CONFIGURACIÓN DE DTS).....	28
MODOS DE DTS SURROUND	28
ENHANCED STEREO (ESTÉREO MEJORADO)	29
DISPLAY SETUP (CONFIGURACIÓN DE LA PANTALLA)	29
A/V PRESETS (PREAJUSTES DE A/V).....	30

UTILIZACIÓN DEL T 755 – AM/FM/DB/iPod..... 31

ESCUCHA DE RADIO.....	31
INFORMACIÓN SOBRE NOMBRES DE USUARIOS.....	32
INFORMACIÓN SOBRE EL SISTEMA DE DATOS DE RADIO (RDS).....	32
INFORMACIÓN SOBRE LA RADIO XM.....	32
CONEXIÓN DE LA ANTENA DE XM	32
INFORMACIÓN SOBRE LA RADIO DAB.....	33
CONEXIÓN DEL MÓDULO DAB.....	33
FUNCIONAMIENTO DE LA RADIO DAB	33
LISTA DE SERVICIO (SERVICE LIST)	34
MODO DE SINTONIZADOR DAB (DAB TUNER MODE).....	34
STATION ORDER (ORDEN DE LAS ESTACIONES).....	34
DRC (COMPRESIÓN DE GAMA DINÁMICA)	34
MANUAL SCAN (BARRIDO MANUAL)	34
PRUNE LIST (LISTA DE CORTE).....	35
RESET (REPOSICIÓN AL ESTADO DE FÁBRICA).....	35
AJUSTES DE INFORMACIÓN	35
INFORMACIÓN SOBRE LA FUNCIÓN DE LA ENTRADA DE iPod.....	35
CONECTAR LA BASE DOCK CON iPod IPD 1 OPCIONAL DE NAD (NAD IPD 1) Y EL LECTOR iPod AL T 755	36

UTILIZACIÓN DEL MANDO A DISTANCIA HTR 3 37

ESPECIFICACIONES.....	37
CONTROL DEL T 755.....	37
APRENDIZAJE DE CÓDIGOS DESDE OTROS MANDOS A DISTANCIA	38
ACCESO DIRECTO	38
COPIA DE UNA ORDEN DESDE OTRA TECLA.....	38
ORDENES MODELO (MACRO)	38
TIEMPO LÍMITE DE ENCENDIDO DE TECLAS	39
REPOSICIÓN AL ESTADO DE FÁBRICA.....	39
MODO DE BORRADO.....	39
CARGA DE BIBLIOTECAS DE CÓDIGOS.....	39
MODO DE BÚSQUEDA	40
VERIFICACIÓN DEL NÚMERO DE LA BIBLIOTECA DE CÓDIGOS	40
UTILIZACIÓN DEL MANDO A DISTANCIA ZR 4.....	41

REFERENCIA

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS 42

ESPECIFICACIONES 43

LE AGRADECEMOS QUE HAYA ELEGIDO NAD.

El Receptor de A/V T 755 es un producto tecnológicamente avanzado y altamente capacitado — aún así, no hemos escatimado esfuerzos para hacerlo sencillo y fácil de utilizar. El T 755 pone a disposición una serie de opciones genuinamente útiles tanto para la escucha de sonido envolvente como estéreo, utilizando un potente tratamiento de señales digitales y una circuitería digital-audio inmejorablemente precisa. No obstante, también hemos sido prevenidos para asegurar que el T 755 sea lo más transparente musicalmente y espacialmente preciso posible, incorporando gran parte de lo que hemos aprendido mediante una experiencia de un cuarto de siglo en el diseño de componentes de audio y de “entretenimiento en casa”. Al igual que con todos los demás productos nuestros, la filosofía de diseño “Música lo primero” de NAD ha servido de guía para el diseño del T 755, de forma que se le puede prometer con confianza tanto el “entretenimiento en

casa” con sistema envolvente de avanzadísima tecnología, como la escucha de música con calidad audiófila durante muchos años futuros.

Le animamos a que dedique algunos minutos a leer todo este manual. Dedicando un poco de tiempo aquí al principio, tal vez le ahorre bastante tiempo más adelante, además de ser con mucho la mejor manera de asegurar que aproveche al máximo su inversión en el NAD T 755 y obtenga el mejor provecho de este potente y flexible componente del “entretenimiento en casa”.

Una cosa más: Le urgimos que registre la propiedad de su T 755 en el portal Internet de NAD:

<http://NADelectronics.com/warranty>

Para información sobre la garantía, por favor contacte con el distribuidor local.

Aunque el T 755 se encuentra entre los receptores de A/V más técnicamente sofisticados, no hemos escatimado esfuerzos para hacer también de él uno de los componentes más transparentes musicalmente del "entretenimiento en casa"; esto es lo que significa la filosofía de diseño "Música lo primero" de NAD. He aquí algunos ejemplos:

- El T 755 emplea la tecnología de amplificador Power Drive™ propia de NAD para todos los canales, de modo a conservar una reproducción lineal precisa independientemente del altavoz utilizado. Esta topología de alimentación de potencia singularmente eficaz proporciona las ventajas del mundo real de alta potencia dinámica que permanece inafectada por altavoces de baja impedancia. El resultado es un sonido dinámico, detallado, con un sonido "distinto del de un receptor" tanto en estéreo como en modos multicanales. La circuitería Soft Clipping™ exclusiva de NAD mejora la calidad del sonido y la potencia dinámica.
- Los componentes de alto rendimiento empleados en todos los circuitos de audio analógicos del Receptor de A/V maximizan la calidad desde todas las fuentes, incluidas las fuentes analógicas multicanales tales como DVD-Audio y SACD.
- Las conexiones de salida del preamplificador (todos los canales) y de entrada del amplificador principal hacen la expansión potencial lo más flexible posible.
- Un segundo conjunto de terminales de altavoces (Altavoces B) para escucha a distancia.
- Preamplificadores y alimentación de vídeo de Zona con control asignable del disparador de 12 V CC.
- Una puerta RS-232 para control avanzado de zonas y actualización del software mediante un PC compatible con Windows®.
- Se emplean conectores dorados en todo el aparato para asegurar la máxima integridad de las señales.

SISTEMAS E.A.R.S. Y DIGITAL SURROUND

Un elemento clave de la singular aptitud musical del T 755 es el Sistema de Recuperación de Ambiente Reforzado (Enhanced Ambience Recovery System - EARS) propio de NAD. En gran contraste con muchos modos de difusión musical de "síntesis de ruido ambiente", el sistema EARS explota la notable potencia DSP del T 755 para encaminar el contenido ambiental que es "encriptado" virtualmente en todas las grabaciones de acústica natural a los correspondientes altavoces principal, central y envolvente, sin recurrir a reflexiones o a regeneración generadas artificialmente. El ambiente natural del EARS produce un modo envolvente sutil aunque excepcionalmente eficaz, que mejora naturalmente la presentación espacial de forma idónea para la escucha seria de música.

Sistemas Dolby Prologic IIx Music y DTS Neo: 6 modos de música que también pueden crear una experiencia deleitable desde fuentes de 2 canales.

En el aspecto digital, el T 755 combina tratamiento DSP a una velocidad extraordinariamente alta, empleando un de los más avanzados "motores" DSP de alta velocidad disponibles, con convertidores de D/A totalmente capaces de muestreo de 24 bits y 192 kHz para todos los canales. Un solo reloj de alta precisión sincroniza todos los circuitos digitales para eliminar los errores de temporización ("inestabilidad") que comprometen la sónica. El resultado es una descodificación envolvente legítimamente de avanzadísima tecnología desde fuentes Dolby Digital y DTS, y de reproducción de 6.1/7.1 canales, con una calidad de sonido genuinamente superior en todos los modos.

FACILIDAD DE UTILIZACIÓN

A pesar del esfuerzo que NAD ha aplicado para el rendimiento sónico del Receptor de A/V T 755, no ha aplicado menos esfuerzo para hacerlo poderosamente fácil de utilizar. Su diseño es especialmente sencillo tratándose de un componente tan sofisticado, al tiempo que el mando a distancia universal HTR 3 es igualmente fácil de entender, como lo son el panel delantero del T 755 y las pantallas OSD. Su sistema de "preajustes" sencillo y a la vez potente le permite hacer la configuración precisa de su escucha para distintas condiciones, fuentes u oyentes, así como reactivar estos múltiples parámetros mediante una sola pulsación de tecla.

INTEGRACIÓN

El Receptor de A/V T 755 ofrece opciones amplias y flexibles de integración al sistema mediante sus salidas y entrada configurables del disparador de CC y sus enlaces de comunicaciones de infrarrojos de protocolo estándar. Las salidas del disparador de CC se pueden asignar a posiciones Principal, Zona 2 y Configuración de Fuente.

ZONA

El Receptor de A/V T 755 está dotado de de Zona 2 configurable que utilizan plenamente las salidas de Vídeo y de audio de nivel de preamplificador. El mando a distancia ZR 4 le permite un acceso total a las aplicaciones de Zona 2, incluyendo el acceso a la función de Conectar/Desconectar el volumen y a todas las entradas de fuente.

INTERFAZ RS 232

Es posible la configuración flexible del sistema con el interfaz RS-232 y el software compatible con Windows® propio de NAD. Somos también socios certificados de AMX y Creston y soportamos totalmente sus aparatos externos. Este interfaz permite el total control a distancia del T 755 desde cualquier posición a distancia mediante el PC. El software del interfaz pone al alcance del usuario funcionalidad absoluta del mando a distancia. Consulte al especialista de audio de NAD para más amplia información.

FACILIDAD DE ACTUALIZACIÓN

El Receptor de A/V T 755 permite la expansión flexible del sistema mediante conexiones individualmente accesibles de salida del preamplificador y de entrada de señal principal para todos los canales. Hemos conseguido que las actualizaciones de software más probables sean fáciles de llevar a cabo a través de la puerta RS-232 de alta velocidad situada en el panel trasero del T 755. Los propietarios que registren su T 755 en nuestro sitio Web internacional, en www.NADelectronics.com, serán informados de las actualizaciones. Algunas de éstas serán gratuitas y otras tal vez requieran pagos de derechos de autor, en función del tipo de actualización. El usuario avanzado podrá realizar estas actualizaciones bajando archivos desde nuestro sitio Web mediante el correo electrónico, e instalarlas conectando el T 755 a un PC. Alternativamente, el concesionario donde se adquirió el T 755 podrá ayudar a realizar estas actualizaciones.

INFORMACIÓN SOBRE EL MANDO A DISTANCIA DE SISTEMA HTR 3

El embalaje de su T 755 contiene el mando a distancia de NAD HTR 3, un mando de sistema completo especialmente concebido para que resulte fácil de utilizar y de comprender. Asegúrese de leer la sección "UTILIZACIÓN DEL MANDO A DISTANCIA HTR 3", más adelante, para familiarizarse con la disposición general y operaciones del mando a distancia, antes de proceder a la configuración de su Receptor de A/V. Lo más probable es que desee utilizar el HTR 3 como método primario de controlar todo su sistema de A/V. El HTR 3 puede emplearse para controlar componentes adicionales de NAD o de otras marcas, tales como un lector de DVD/CD, una televisión, un sintonizador de satélite/HDTV, un aparato de vídeo VCR, o casi cualquier otro componente que funcione mediante un mando a distancia de infrarrojos estándar.

INTRODUCCIÓN

PASOS INICIALES

QUÉ HAY EN LA CAJA

Embalado junto a su T 755 hallará:

- Una antena de aro AM.
- Un antena de cable plano de FM con balún
- Cable eléctrico de CA desmontable estándar de IEC
- El mando a distancia HTR 3 con 4 (cuatro) pilas AAA
- Este manual del usuario

CONSERVE EL EMBALAJE

Por favor, conserve la caja y todo el embalaje en que llegó su T 755. Si se mudara o necesitara transportar su receptor, sería la protección más segura en que hacerlo. Hemos visto ya muchos componentes que eran perfectos quedar dañados en el transporte por falta de una caja de embalaje adecuada; por favor: ¡Conserve esta caja!

ELECCIÓN DE UNA UBICACIÓN

Elija un lugar que esté bien ventilado (por lo menos con varios centímetros de espacio a ambos lados y detrás), y que provea una línea de mira sin obstáculos, dentro de unos 7 metros, entre el panel delantero del T 755 y su posición primaria de escucha/visionado – esto asegurará comunicaciones fiables del mando a distancia de infrarrojos. El T 755 genera una pequeña cantidad de calor, si bien este calor no supondrá problemas para los componentes adyacentes.

Es perfectamente posible apilar el T 755 encima de otros componentes, si bien, por norma general, no se deberá apilar otros componentes encima del T 755. En cualquier caso, sería preferible que el T 755 estuviera solo. Es especialmente importante que se provea ventilación suficiente. Si piensa colocar el T 755 dentro de un armario o de otro mueble, deberá consultar al especialista de audio/vídeo de NAD para que le asesore sobre cómo proporcionar una circulación de aire adecuada.

COMIENZO RÁPIDO

El embalaje de su T 755 contiene el "Guía de Comienzo Rápido" que le ayudará a hacer las regulaciones de configuración típicas en combinación con sus aparatos auxiliares. El "Guía de Comienzo Rápido" también indica los contenidos del embalaje de su T 755 y los procedimientos iniciales.

El T 755 está ajustado por defecto con los siguientes ajustes:

Fuente	Entrada de Audio	Entrada de Vídeo	Salida de Vídeo
Fuente 1	ENTRADA Óptica 1/ ENTRADA de Audio 1	ENTRADA de Vídeo Componente 1	SALIDA de Vídeo Componente
Fuente 2	ENTRADA Óptica 2/ ENTRADA de Audio 2	ENTRADA de HDMI 2	SALIDA de Monitor HDMI
Fuente 3	ENTRADA Coaxial 3/ ENTRADA de Audio 3	ENTRADA de S-Vídeo 3	SALIDA de Monitor S-Vídeo
Fuente 4	ENTRADA de Audio 4	ENTRADA de Vídeo 4	SALIDA de Monitor Vídeo
iPod	ENTRADA de Audio 5	ENTRADA de S-Vídeo 5	SALIDA de Monitor S-Vídeo
Fuente 7	Entrada de 7.1 canales	ENTRADA de Vídeo Componente 3	SALIDA de Vídeo Componente
Entrada delantera	Entrada de Audio Delantera / Entrada Óptica Delantera	ENTRADA de S- Vídeo Delantera	SALIDA de Monitor S-Vídeo
Lector de Medios	Entrada Audio del Lector de Medios		
Sintonizador			

Para alterar los ajustes por defecto indicados arriba y para comprender mejor los ajustes y las combinaciones de fuente, consulte la sección sobre "Configuración de Fuente" en el capítulo referente al Menú de Configuración. Al seguir el "Guía de Comienzo Rápido" puede empezar a disfrutar inmediatamente del rendimiento de su nuevo NAD T 755.

NOTAS

- *La entrada digital se sobrepone siempre a la entrada de audio analógica, aun en los casos en que las dos están presentes. El T 755 se optimiza para la Salida de Vídeo Componente.*
- *Las fuentes de Vídeo Compuesto y de S-vídeo se pueden visionar en su formato nativo o a través de la SALIDA de Vídeo Componente.*

ELIMINAR ZUMBIDOS Y RUIDOS

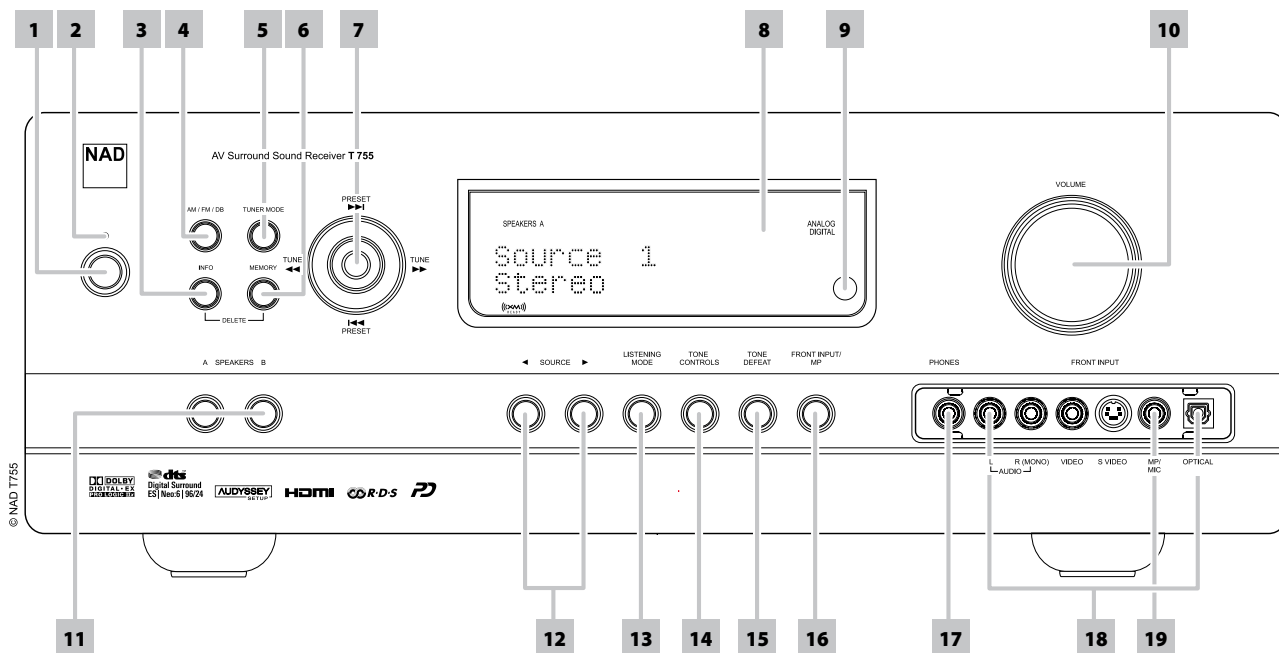
Los zumbidos y ruidos demuestran a veces ser un desafío en sistemas de audio complejos y multicanales. Tenga en cuenta los aspectos siguientes, para contribuir a evitar problemas de zumbidos y ruidos:

- Alimente todos los componentes de audio de su sistema desde tomas de CA que procedan del mismo circuito que el de la instalación eléctrica de su vivienda. En lo posible, alimente todos los componentes de audio desde la misma toma, o desde tomas adyacentes del mismo circuito. Tal vez resulte útil alimentar aparatos de vídeo (y ordenadores) desde tomas de otro circuito, especialmente si ese circuito se suministra desde otro "ramal" de la instalación eléctrica de la vivienda.
- No forme haces de cables de audio analógico con cables de alimentación de CA ni con cables coaxiales de audio digital. Resulta mejor que se crucen en ángulos rectos si han de estar muy próximos.
- Utilice únicamente cables de audio de alta calidad y bien blindados, y asegúrese de que todas las conexiones queden fijas.
- Se puede utilizar una goma de borrar para pulir contactos recubiertos de cobre o de oro para asegurar un buen contacto de baja resistencia; también pueden resultar útiles los productos especiales para la limpieza de contactos. Evite desenchar y enchufar de nuevo innecesariamente los conectores, ya que el revestimiento de oro (o de cobre) de contactos de conectores típicos de cables, incluso el de los de muy alta calidad, es muy fino y se desgasta fácilmente.

Localice los problemas de zumbidos/ruidos de los componentes uno a uno, yendo hacia atrás a partir del Receptor de A/V. Es decir:

- 1 Conecte los altavoces al Receptor de A/V solamente y compruebe si hay zumbidos.
- 2 Luego, conecte un componente solamente (un lector de CD, por ejemplo), sin que haya otro componente conectado, y compruebe si hay zumbidos.
- 3 Conecte al Receptor de A/V componentes adicionales, uno cada vez, y compruebe si hay zumbidos.

En cada etapa, si aparecen zumbidos/ruidos, inspeccione el cableado de audio y el encaminamiento de la alimentación de CA del nuevo componente. En algunos casos, cambiando el cordón de CA del nuevo componente a una toma distinta, o instalando un "ground-lift" (dispositivo de fijación del nivel de tensión) (adaptador de 3 a 2 espigas) en su cordón de alimentación, se eliminarán los zumbidos.



1 POWER (BOTÓN DE ALIMENTACIÓN): Pulse este botón o la tecla [ON] del mando a distancia HTR 3, para encender el T 755; el indicador LED de Reserva (Standby) cambia de amarillo a verde y la pantalla VFD (Pantalla Fluorescente al vacío) se ilumina. Si pulsa de nuevo el botón de alimentación la unidad vuelve al modo de reserva.

El T 755 puede también conectarse a partir del modo de reserva pulsando cualquier de los botones del panel delantero. Cuando las dos opciones Principal (Main) y Zona 2 (Zone 2) están conectadas, pulse y mantenga pulsado este botón durante más de cinco segundos para ponerlas en modo de reserva.

NOTAS

- El interruptor de Alimentación del panel trasero ha de estar en la posición de Encendido (ON) para que el botón de Alimentación funcione.
- Si, en el menú de Configuración del Disparador, la ENTRADA de Disparador Automático se asigna a "Principal" (Main) o a "Todas" (All), y si el interruptor del DISPARADOR (TRIGGER) está ajustado para el modo "AUTO", el botón de Alimentación del panel delantero y las respectivas teclas de funciones de CONECTAR/DESCONECTAR del mando a distancia HTR 3 quedarán desactivadas y esta función será efectivamente controlada por un controlador externo. Ajuste el DISPARADOR para "DESACTIVADO", de modo a mantener los procedimientos normales de la función de CONECTAR/DESCONECTAR la alimentación. (Consulte también la sección sobre "TRIGGER SETUP (CONFIGURACIÓN DEL DISPARADOR)" en el capítulo referente al "SETUP MENÚ (MENÚ DE CONFIGURACIÓN)".

2 STANDBY (LED DE RESERVA): Este indicador enciende una luz amarilla cuando el T 755 está en modo de reserva. Cuando las secciones Principal o de Zona 2 (Zone 2) del T 755 están CONECTADAS, el indicador enciende una luz azul. En el caso poco probable de que el T 755 active el modo de protección, el indicador enciende una luz roja. Cuando el T 755 recibe una orden del HTR 3, el indicador parpadeará momentáneamente.

3 INFO (BOTÓN DE INFORMACIÓN): Pulse este botón alternadamente (pulse y mantenga pulsado primero, si está en modo de Sintonizador y después alterne) para visualizar las opciones siguientes, tanto en la Pantalla Fluorescente al Vacío (VFD) como en la pantalla de Visualizaciones en Pantalla (OSD): Fuente Actual, Nivel de Volumen, Modo de Escucha, Formato de la Fuente de Audio y Zona 2 activa, con las correspondiente Entradas de Fuente. Cuando esté en modo de Sintonizador, pulse alternadamente este botón para desplazarse entre las opciones de Nombre de Preajuste, Nombre de RDS y Texto de RDS.

4 AM/FM/DB (BOTÓN DE AM/FM/DB): Pulse alternadamente este botón para seleccionar las funciones de sintonizador de AM, FM, DAB (Versión Europea) o XM (Versión Norteamericana).

5 TUNER MODE (MODO DE SINTONIZADOR): En modo de FM este botón alternará entre FM estéreo y FM monofónico. Seleccione FM Mono (los iconos de FM estéreo y FM silenciado en la pantalla VFD están apagados) para estaciones de radio que tienen demasiada interferencia o que son demasiado débiles. En modo de radio DAB (versión Europea únicamente) o XM (versión norteamericana únicamente), este botón activa los menús de radio digital en conjunción con el botón de Navegación y el botón de Enter.

6 MEMORY (BOTÓN DE MEMORIA): Pulse este botón para memorizar estaciones sintonizadas de AM, FM y radio digital en las 40 ubicaciones de memoria de preajustes del T 755. Se puede memorizar una mezcla de estaciones de AM, FM y radio digital en los 40 preajustes disponibles.

7 Botones de NAVEGACIÓN y ENTER (NAVIGATION & ENTER): Estos botones se usan para navegar en la pantalla OSD del T 755, en las funciones de Sintonización Hacia Delante [▶▶] y Sintonización Hacia Atrás [◀◀], para el Salto Hacia Delante en Preajuste [▶▶▶] y para el Salto Hacia Atrás en Preajuste [◀◀◀], y también para navegar en las funciones de sintonizador DAB (versión europea) y XM (versión norteamericana) y de iPod. El botón circular central se llama botón de "ENTER" y normalmente se pulsa para completar una selección, un procedimiento, una secuencia u otras funciones correspondientes.

IDENTIFICACIÓN DE LOS CONTROLES

PANEL DELANTERO

8 PANTALLA FLUORESCENTE AL VACÍO (VFD): Proporciona información visual sobre todos los modos importantes del T 755, y también sobre los ajustes y funciones para ambas ubicaciones Principal (Main) y de Zona (Zone).

9 SENSOR REMOTO: Apunte el HTR 3 hacia el sensor remoto y apriete los botones. No exponga el sensor remoto del T 755 a una fuente de luz o directamente bajo la luz del sol. Si lo hiciera quizás no podría hacer funcionar el receptor a través del control remoto.

Distancia: Unos 7 m desde el frente del sensor remoto.

Ángulo: Unos 30° en cada dirección desde el frontal del sensor remoto.

10 VOLUME (VOLUMEN): Use este control para ajustar el nivel de volumen de los altavoces principales. El nivel de volumen por defecto es - 20 dB. El botón de VOLUMEN se utiliza también para aumentar/ disminuir otros parámetros ajustables, cómo los Controles de Tonos.

11 A SPEAKERS B (ALTAVOCES A y B): Pulse bien sea el altavoz A o B o ambos para seleccionar el conjunto de altavoces a los que desea escuchar. Los Altavoces A son el conjunto principal de 5 altavoces multicanales y envolventes. Los Altavoces B son un conjunto auxiliar para ubicaciones a distancia, tales como otras salas de su casa. Para la selección de los Altavoces B todas las fuentes de sonido envolvente son mezclas en "downmix" a estéreo. La combinación de los Altavoces A y de los Altavoces B (ALTAVOCES A Y B) también resultará en que la fuente sea mezclada en "downmix" para estéreo.

12 [◀] SOURCE [▶] ([◀] Fuente [▶]): Pulse estos botones para alternar entre las selecciones de entrada - Fuente 1, Fuente 2, Fuente 3, Fuente 4, iPod, Fuente 7, Entrada Delantera, Lector de Medios y Sintonizador. Se puede acceder directamente a más fuentes con estos botones, activando los mismos en el Menú de Configuración (consulte la sección sobre "SOURCE SETUP (CONFIGURACIÓN DE FUENTE)" en el capítulo referente al "SETUP MENU (MENÚ DE CONFIGURACIÓN)").

13 LISTENING MODE (MODO DE ESCUCHA): Use este botón para avanzar por los modos de Escucha del T 755, cómo se indica en la sección "LISTENING MODE (MODO DE ESCUCHA)". Dependiendo del formato de la entrada actualmente seleccionada (digital o analógica, estéreo o multicanales), habrá disponible distintos modos de escucha.

14 TONE CONTROLS (CONTROLES DE TONO): Pulse este botón para ajustar el control de AGUDOS (TREBLE) utilizando el botón de VOLUMEN en una gama de + 10 dB. Púlselo otra vez para ajustar el control de GRAVES (BASS). Consulte también la sección sobre "TONE CONTROLS (CONTROLES DE TONO)" en el capítulo referente al "MAIN MENU (MENÚ PRINCIPAL)".

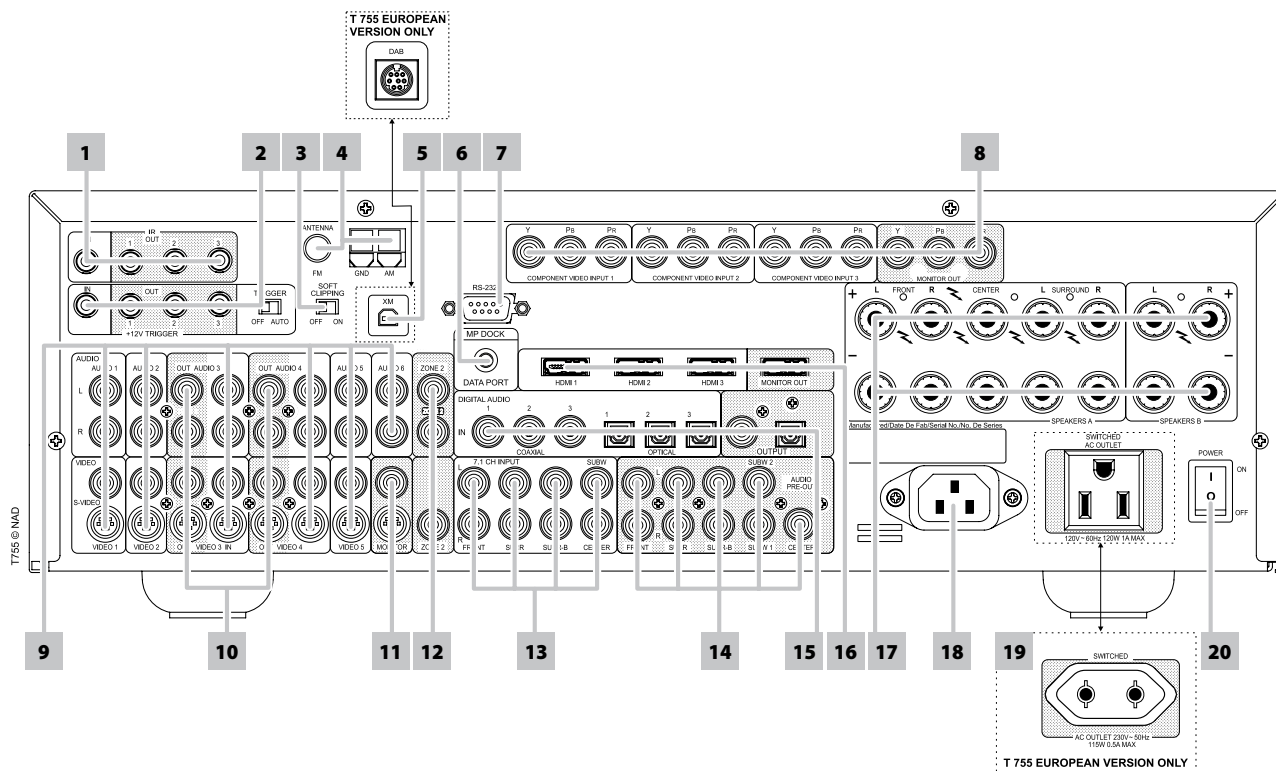
15 TONE DEFEAT (ANULACIÓN DE TONOS): Los Controles de Tono se activan y desactivan pulsando este botón. El botón de "Tone Defeat" (Anulación de Tonos) desvía los controles de tono y el botón de "Tone Active" (Activación de Tonos) reactiva los controles de tono. Consulte también la sección sobre "TONE CONTROLS (CONTROLES DE TONO)" en el capítulo referente al "MAIN MENU (MENÚ PRINCIPAL)".

16 FRONT INPUT/MP (ENTRADA DELANTERA/LECTOR DE MEDIOS): Use este botón para seleccionar directamente la Entrada Delantera y el Lector de Medios. Pulse el botón alternadamente para alternar entre la Entrada Delantera y la entrada del Lector de Medios.

17 PHONES (AURICULARES): Esta toma acepta cascos de auriculares estéreo utilizando un enchufe estándar de auriculares estéreo de ¼ de pulgada (utilice un adaptador apropiado para cascos de auriculares provistos de un enchufe más pequeño). Para la escucha con cascos de auriculares, los altavoces Delanteros deberán ajustarse para "Large" (Grande) en la opción de "Speaker Setup" (Regulación de Altavoces) de la opción de "Speaker Configuration" (Configuración de los Altavoces) del "Setup Menu" (Menú de Configuración), de otro modo se restringirá la respuesta de graves de los cascos de auriculares. Cuando se enchufan cascos de auriculares, el T 755 cambia automáticamente a los modos Estéreo (Stereo), Estéreo Mezclado (Stereo Downmix) o de Desvío Analógico (Analog Bypass).

18 FRONT INPUT jacks (Enchufes jack de la ENTRADA DELANTERA): Use estos enchufes de conveniencia para fuentes ocasionales, tales como una videocámara, un lector de cintas, una consola de videojuegos, cualquier otra fuente de audio analógico o compuesto o fuente de vídeo S-Vídeo. Si la fuente tiene únicamente un enchufe jack de salida de audio o si está marcada con "salida monofónica" (mono out), debe conectar este enchufe a la entrada delantera "R (Mono)" del T 755. Por otro lado, si la fuente tiene dos enchufes jack de salida estéreo, conecte ambos enchufes a las entradas delanteras correspondientes "L" y "R (Mono)" del T 755 para obtener también una salida estéreo.

19 MP/MIC input (Entrada de LECTOR DE MEDIOS/MICRÓFONO): Conecte el enchufe jack estéreo estándar de su lector de MP3 a esta entrada. Es la misma entrada donde se conecta el enchufe jack del micrófono Audyssey. Consulte también la sección referente a "AUDYSSEY SETUP (CONFIGURACIÓN DEL AUDYSSEY)".



¡ATENCIÓN!

Asegúrese de que el T 755 está desconectado o desenchufado de la alimentación antes de hacer cualquier conexión. También es aconsejable desconectar o desenchufar todos los componentes asociados mientras se inicia o interrumpe cualquier conexión de señal o conexiones de alimentación de CA.

- 1 IR IN/OUT (ENTRADA/SALIDA DE INFRARROJOS):** Estos enchufes mini-jack reciben y transmiten a códigos de mando a distancia en formato eléctrico, utilizando protocolos estándar de la industria, para su uso con "repetidor de Infrarrojos", con sistemas de multisalas y tecnologías afines.

IR IN (ENTRADA DE INFRARROJOS): Esta entrada se conecta a la salida de un repetidor de infrarrojos (de marca Xantech o similar), o a la salida de infrarrojos de otro componente para permitir el control del T 755 desde una ubicación a distancia.

IR 2 OUT (SALIDA DE INFRARROJOS 2): Cuando esta salida está conectada a la ENTRADA DE INFRARROJOS de un equipo auxiliar, debe apuntar el mando a distancia del equipo auxiliar al receptor de infrarrojos del T 755 para transmitir mandos o controlar la unidad conectada.

IR IN and IR OUT 3 (ENTRADA DE INFRARROJOS Y SALIDA DE INFRARROJOS 3): Conecte la ENTRADA DE INFRARROJOS del T 755 a la SALIDA DE INFRARROJOS de un equipo auxiliar. Conecte también la SALIDA DE INFRARROJOS 3 del T 755 a otro equipo que tenga una ENTRADA DE INFRARROJOS. Con esta configuración, el T 755 funciona como un "Repetidor de Infrarrojos" y permite que los equipos que están conectados a la ENTRADA DE INFRARROJOS del T 755 transmitan mandos o controlen otros equipos que estén conectados a la SALIDA DE INFRARROJOS 3 del T 755.

IR OUT 1 (SALIDA DE INFRARROJOS 1): Junto con la ENTRADA DE INFRARROJOS, la SALIDA DE INFRARROJOS 1 puede ser usada como un "Repetidor de Infrarrojos" al igual que la SALIDA DE INFRARROJOS 3, tal y como se ha descrito arriba. Puede también quedar sola, como una SALIDA DE INFRARROJOS semejante a la de la función de SALIDA DE INFRARROJOS 2. Todos los productos de NAD con funciones de ENTRADA Y SALIDA DE INFRARROJOS son totalmente compatibles con el T 755. En caso de modelos que no sean de marca NAD, debe contactar al especialista de asistencia del otro equipo para saber si es compatible con las funciones de INFRARROJOS del T 755.

- 2 +12 V TRIGGER OUT (SALIDA DEL DISPARADOR DE +12 V):** El aparato dispone de tres SALIDAS DEL DISPARADOR DE +12 V configurables. Use un enchufe mini-jack de 3,5 mm para transmitir +12

voltios con una corriente máxima total de 200 miliamperios a equipos auxiliares como un amplificador multicanales o un subwoofer (altavoz de graves). El conductor central (bajo tensión) del enchufe jack de 3,5 mm es la señal de control. El conductor exterior (blindaje) es el trayecto de retorno a tierra.

TRIGGER IN (LA ENTRADA DEL DISPARADOR) conecta las salidas del disparador de 12 voltios de componentes compatibles tales como controladores de potencia y dispositivos de automatización doméstica. TRIGGER OFF/AUTO (DISPARADOR DESACTIVADO/AUTOMÁTICO): Cuando está en la posición AUTO, el T 755 selecciona la Entrada del Disparador de 12 Voltios para CONECTAR el aparato (si hubiera sido ajustada así en el menú de "TRIGGER SETUP") y, al mismo tiempo, desactiva la función de CONECTAR/DESCONECTAR del HTR 3 y del panel delantero. Cuando esté en la posición DESACTIVADO, la entrada del disparador queda desactivada.

Consulte las informaciones en la sección de "TRIGGER SETUP (CONFIGURACIÓN DEL DISPARADOR)" del "SETUP MENU (MENÚ DE CONFIGURACIÓN)" para saber como configurar la ENTRADA/SALIDA DEL DISPARADOR.

AVISO

Si, en el menú de Configuración del Disparador, la ENTRADA del Disparador Automático se asigna a "Main" (Principal) o a "All" (Todas), y si el interruptor del DISPARADOR está ajustado para el modo "AUTO", el botón de Alimentación del panel delantero y las respectivas teclas de funciones de CONECTAR/DESCONECTAR del mando a distancia HTR 3 quedarán desactivadas y esta función será efectivamente controlada por un controlador externo. Ajuste el DISPARADOR para "OFF" (DESACTIVADO), de modo a mantener los procedimientos normales de la función de CONECTAR/DESCONECTAR la alimentación.

IDENTIFICACIÓN DE LOS CONTROLES

PANEL TRASERO

3 SOFT CLIPPING (RECORTE SUAVE): Esta función activa la circuitería de Recorte Suave (Soft Clipping) propia de NAD en todos los canales. En la posición de CONECTADO, el Recorte Suave limita suavemente la potencia de salida del T 755 para reducir al mínimo la distorsión audible, incluso cuando se acciona excesivamente el Receptor de A/V. El Recorte Suave se puede dejar simplemente en posición de ACTIVO en todo momento, para reducir la probabilidad de distorsión audible debida a ajustes excesivos del volumen. Sin embargo, tratándose de escucha crítica, quizás desee suprimirlo poniendo este interruptor en DESACTIVADO para preservar una dinámica óptima.

4 ENTRADA DE ANTENA DE FM & AM (FM, AM ANTENNA INPUT): Conecte la antena de FM "dipolo" suministrada al conector de FM usando el adaptador de "balún" suministrado. Por regla general, la antena funciona mejor cuando se monta sobre una superficie vertical tal como una pared, con los brazos totalmente estirados formando una "T" horizontal y perpendicular al punto de origen de la señal.

Conecte la antena de bucle de AM a estos terminales. En caso de que utilice una antena exterior de AM, conéctela a los terminales de AM y de TIERRA (GND) segundo las instrucciones suministradas con la antena. Consulte también la sección "ESCUCHA DE RADIO".

5 XM MODULE INPUT (ENTRADA DE MÓDULO XM) (Versión norteamericana únicamente): Conecte el cable de radio XM a esta toma. Siga las instrucciones fornecidas con su radio XM. Con la radio XM dispondrá de más de 100 canales de música, noticias, deporte, comedia, debates y entretenimiento. Podrá ver que la cobertura de radio abarca todo el continente. En muchos de los canales de música sin publicidad, la música tiene calidad digital.

NOTA

Tiene dudas? Visite www.xmradio.com

Los oyentes pueden suscribir el servicio visitando la Radio XM en el sitio web www.xmradio.com o bien llamando al número de Atención al Oyente de XM - (800) 853 9696 (en el momento de la impresión de este manual). Deben presentar vuestra Identificación de Radio, que está accesible en la radio seleccionando el Canal 0.

DAB MODULE INPUT (ENTRADA DE MÓDULO DAB) (Versión europea únicamente): Enchufe en esta toma el otro extremo del conector Mini-Din de la puerta de salida de módulo DB 1 del Adaptador DAB de NAD. El T 755 es compatible únicamente con el módulo DB1 del Adaptador DAB de NAD, por lo que deberá consultar a su concesionario NAD para obtener informaciones sobre la disponibilidad del mismo. La radio DAB le permite recibir programas con calidad de CD, sin que haya cualquier interferencia problemática ni distorsión de las señales.

6 MP DOCK (PUERTO PARA DOCK DE LECTOR DE MEDIOS): El T 755 está dotado de un puerto de datos localizado en el panel trasero, que permite enchufar una "Base Dock con iPod IPD 1" opcional de NAD (NAD IPD 1) para iPod. Conecte el enchufe jack "MP DOCK (DATA PORT)" del T 755 a la correspondiente toma del puerto de datos "DATA PORT" del NAD IPD 1 opcional.

7 RS-232INTERFAZ (RS-232): Conecte este interfaz a través del cable de serie RS-232 (no suministrado) a cualquier ordenador compatible con Windows® para permitir el control a distancia del T 755 mediante el software de ordenador propio de NAD o de otros controladores externos compatibles. NAD es un socio certificado de AMX y Creston y soporta totalmente estos aparatos externos. Para más amplia información, consulte al especialista de audio de NAD.

8 COMPONENT VIDEO 1-3 IN, COMPONENT VIDEO OUT (ENTRADA DE VÍDEO COMPONENTE 1-3, SALIDA DE VÍDEO COMPONENTE) :

Conecte las ENTRADAS de vídeo componente 1-3 a las salidas de Vídeo Componente desde componentes de fuentes compatibles, típicamente, un lector de DVD y un sintonizador HDTV terrestre o de satélite. Conecte la SALIDA de vídeo componente a la entrada de Vídeo Componente de un monitor de vídeo / TV compatible. Asegúrese de observar la consistencia en la conexión de los enchufes jack Y/Pb/Pr a las correspondientes fuentes / entradas. El encaminamiento de las entradas de vídeo componente puede ser totalmente configurado en el Menú de Configuración.

Las entradas y salidas de vídeo componente del T 755 son de banda ancha y totalmente compatibles con todos los formatos de HDTV autorizados.

El T 755 se optimiza para la Salida de Vídeo Componente. Las fuentes de Vídeo Compuesto y de S-vídeo se pueden visionar en su formato nativo o a través de la SALIDA de Vídeo Componente.

ENTRADA DE VÍDEO	TIPO DE MONITOR		
	SALIDA de Vídeo Componente	SALIDA de Monitor de S-vídeo	SALIDA de Vídeo Compuesto
Entrada de Vídeo Compuesto	Sí	Sí	Sí
Entrada de S-Vídeo	Sí	Sí	Sí

9 AUDIO 1 IN/VIDEO 1 IN, AUDIO 2 IN/VIDEO 2 IN, AUDIO 3 IN/VIDEO 3 IN, AUDIO 4 IN/VIDEO 4 IN, AUDIO 5 IN/VIDEO 5 IN, AUDIO 6 IN (ENTRADA DE AUDIO 1/ENTRADA DE VÍDEO 1, ENTRADA DE AUDIO 2/ENTRADA DE VÍDEO 2, ENTRADA DE AUDIO 3/ENTRADA DE VÍDEO 3, ENTRADA DE AUDIO 4/ENTRADA DE VÍDEO 4, ENTRADA DE AUDIO 5/ENTRADA DE VÍDEO 5, ENTRADA DE AUDIO 6): Estas entradas corresponden a la entrada principal del T 755. Conecte a estas entradas los enchufes de S-Vídeo, vídeo compuesto y audio estéreo analógico de componentes fuente tales como lectores de DVD y sintonizadores de HDTV/satélite.

La ENTRADA DE AUDIO 3/ENTRADA DE VÍDEO 3 y la ENTRADA DE AUDIO 4/ENTRADA DE VÍDEO 4 pueden utilizarse con componentes de grabación como grabadoras de cintas de vídeo o de DVD, conectando las entradas de grabación de estos componentes a los correspondientes enchufes jack de ENTRADA DE AUDIO 3/ENTRADA DE VÍDEO 3 o ENTRADA DE AUDIO 4/ENTRADA DE VÍDEO 4 del T 755. La ENTRADA DE AUDIO 3/ENTRADA DE VÍDEO 3 o la ENTRADA DE AUDIO 4/ENTRADA DE VÍDEO 4 pueden usarse libremente para componentes de reproducción únicamente, en cuyo caso sus enchufes jack de SALIDA permanecerán desconectados. Consulte también las secciones referentes a SALIDA DE AUDIO 3/SALIDA DE VÍDEO 3 y SALIDA DE AUDIO 4/SALIDA DE VÍDEO 4 presentadas más abajo. La ENTRADA AUDIO 6 es indicada para conectar a la salida analógica dedicada de fuentes de audio de nivel de línea como un lector de CD o un Sintonizador estéreo.

10 AUDIO 3 OUT/VIDEO 3 OUT, AUDIO 4 OUT/VIDEO 4 OUT (SALIDA DE AUDIO 3/SALIDA DE VÍDEO 3, SALIDA DE AUDIO 4/SALIDA DE VÍDEO 4): Conecte los enchufes jack de SALIDA DE AUDIO 3/SALIDA DE VÍDEO 3 o de SALIDA DE AUDIO 4/SALIDA DE VÍDEO 4 del T 755 a las entradas analógicas de audio/vídeo de un componente de grabación como una grabadora de cassetes, una grabadora de DVD o un procesador de audio/vídeo externo. Conecte los enchufes jack de ENTRADA DE AUDIO 3/ENTRADA DE VÍDEO 3 o de ENTRADA DE AUDIO 4/ENTRADA DE VÍDEO 4 del T 755 a la correspondiente salida del otro componente.

La señal presente en estos enchufes jack de SALIDA DE AUDIO/VÍDEO del T 755 es determinada por la última fuente seleccionada a través de los botones de Fuente del panel delantero o de las teclas de selección de entrada del HTR 3, con excepción de la Fuente 3 o Fuente 4. No habrá salida de sonido cuando la Fuente 3 (ENTRADA de audio 3/ENTRADA de vídeo 3) o la Fuente 4 (ENTRADA de audio 4/ENTRADA de vídeo 4) sea la entrada de fuente seleccionada. Esto impide que ocurra reacción acústica a través del componente de grabación y así impide también que los altavoces sufran posibles daños.

11 MONITOR (S-Vídeo, Video) [TOMAS DE MONITOR (S-Vídeo, Video)]: Conecte estas tomas a la entrada de vídeo del monitor/televisión, usando cables de RCA dobles de buena calidad y/o cables de S-Vídeo diseñados para señales de vídeo. En general, la conexión S-Vídeo es superior y debe utilizarse si su televisión/monitor dispone de la entrada correspondiente.

12 ZONE 2 (ZONA 2): Envía fuentes de salida de audio y de vídeo seleccionadas por zona a las correspondientes entradas de audio y de vídeo de otra zona separada. Utilice cables de conexión de alta calidad para reducir la toma de ruidos en tramos de larga distancia. Para comprender mejor los ajustes de zona, estudie abajo la sección de "ZONE CONTROLS (CONTROLES DE ZONA)" en el capítulo del Menú Principal y también el punto "ZONE SETUP (CONFIGURACIÓN DE ZONA)" en la sección referente al "SETUP MENU (MENÚ DE CONFIGURACIÓN)".

13 7.1 CH. INPUT (ENTRADA DE 7.1 CANALES): Conecte esta entrada a las correspondientes salidas de audio analógicas de un componente de fuente multicanal tal como un lector de DVD-Audio o multicanal-SACD o de un descodificador multicanal exterior (los discos con formatos protegidos contra copia solo permiten la transferencia de señales analógicas). Típicamente, estas fuentes producen una salida de sonido de 5.1 canales, en cuyo caso se dejan desconectados los enchufes jack de los altavoces Envolventes Traseros. Las señales presentes en estos enchufes jack se pueden oír seleccionando la opción Fuente 7 (La entrada de audio externa de 5.1. canales está configurada por defecto para esta fuente).

No hay disponible la gestión de graves ni otro tratamiento (salvo el control del volumen principal) para esta Entrada de 7.1. Canales. Aunque las salidas de audio multicanal de un lector de DVD-Vídeo pueden conectarse a estos enchufes jack, la utilización de los convertidores de decodificación Dolby Digital y DTS y los convertidores de digital a analógico propios del T 755, a través de una conexión digital, producirá por regla general resultados superiores.

14 AUDIO PREOUT (SALIDA DE AUDIO DEL PREAMPLIFICADOR): La SALIDA DE AUDIO DEL PREAMPLIFICADOR permite utilizar el T 755 como un preamplificador con amplificadores de potencia exteriores para algunos o para todos los canales. Conecte las salidas DELANTERA IZQUIERDA, DELANTERA DERECHA, ENVOLVENTE DERECHA, ENVOLVENTE IZQUIERDA, ENVOLVENTE TRASERA IZQUIERDA, ENVOLVENTE TRASERA DERECHA y CENTRAL a las respectivas entradas de canal de un amplificador de potencia o de los amplificadores que activan los correspondientes altavoces.

Al contrario de los canales de gama completa, no hay amplificador de potencia incorporado al T 755 para un subwoofer. Conecte la salida SUBW 1 o SUBW 2, o ambas, a subwoofers bajo tensión (activos), o a canales de amplificadores de potencia que accionen un sistema pasivo.

NOTA

Nunca conecte las salidas de altavoces del T 755 y las salidas de altavoces de un amplificador exterior a los mismos altavoces.

15 DIGITAL AUDIO IN (OPTICAL 1-3, COAXIAL 1-3) [ENTRADA DE AUDIO DIGITAL (ÓPTICA 1-3; COAXIAL 1-3)]: Conecte esta entrada a las salidas digitales ópticas o coaxiales de formato S/PDIF de fuentes tales como lectores de CD o DVD, sintonizadores de HDTV o de satélite y otros componentes. La asociación de la entrada digital Coaxial y Óptica se puede configurar en el Menú de Configuración.

DIGITAL AUDIO OUTPUT (OPTICAL, COAXIAL) [SALIDA DE AUDIO DIGITAL (ÓPTICA, COAXIAL)]: Conecte las puertas óptica o coaxial de SALIDA digital a la correspondiente entrada digital S/PDIF de un componente de grabación tal como una grabadora de CD, una grabadora DAT, una tarjeta de sonido de un ordenador u otros procesadores digitales.

16 HDMI (HDMI 1-3, HDMI MONITOR OUT) [TOMAS HDMI (HDMI 1-3, SALIDA DE MONITOR HDMI)]: Conecte las entradas HDMI a los conectores de SALIDA HDMI de componentes de fuente tal como un lector de DVD o una caja de satélite / cable de HDTV. Conecte la SALIDA de monitor HDMI a una televisión de Alta Definición (HDTV) o a un proyector con entrada HDMI.

NOTA

El HDMI soporta únicamente la transmisión de señales de vídeo. Para señales de audio, puede conectar a cualquier de las entradas digitales del T 755 las salidas de audio digital ópticas o coaxiales de su fuente de HDMI y, de forma correspondiente, asignarla como su fuente específica de entrada HDMI de audio digital.

AVISO

Antes de conectar y desconectar cualquier cable HDMI, tanto el T 755 como la fuente auxiliar tienen de estar DESCONECTADAS y desenchufadas de la toma de alimentación de CA. Si este requisito no se cumple, todos los equipos conectados a través las tomas HDMI pueden sufrir daños irreparables.

IDENTIFICACIÓN DE LOS CONTROLES

PANEL TRASERO

17 SPEAKERS A, SPEAKERS B (ALTAVOCES A, ALTAVOCES B): Conecte los respectivos canales DELANTERO IZQUIERDO, DELANTERO DERECHO, ENVOLVENTE DERECHO, ENVOLVENTE IZQUIERDO y CENTRAL de los ALTAVOCES A, a los correspondientes altavoces. Asegúrese de que el terminal "+" (rojo) y el terminal "-" (negro) están conectados a los correspondientes terminales "+" y "-" del altavoz. Tenga el cuidado adicional de asegurarse de evitar el cruce de hilos o torones sueltos entre bornes o terminales en cada extremo. Conecte los canales izquierdo y derecho de los Altavoces B a los correspondientes altavoces a distancia. Cuando la opción de Altavoces B está activada, la salida de sonido se convierte en mezclada en "downmix" para estéreo, como se indica en la pantalla VFD. La combinación de los Altavoces A y de los Altavoces B (ALTAVOCES A Y B) también resultará en que la fuente sea mezclada en "downmix" para estéreo. El T 755 se ha concebido para producir una calidad óptima de sonido cuando se conecte a altavoces con impedancias dentro de su gama de funcionamiento. Asegúrese de que todos los altavoces tienen una impedancia nominal mínima de 4Ω por cada altavoz.

NOTA

Use cable trenzado con calibre 16 (AWG), como mínimo. Las conexiones al T 755 pueden hacerse con enchufes de tipo banana (únicamente en el modelo norteamericano) o usando hilos desnudos o patillas. Use el orificio transversal a través del borne para conexiones de hilo desnudo o de patilla. Afloje la tuerca de plástico del terminal, realice una conexión limpia e impecable, y vuelva a apretarla con cuidado. Para reducir al mínimo el riesgo de cortocircuitos, asegúrese de emplear sólo ½ pulgada de hilo o patilla al descubierto cuando haga conexiones.

18 AC POWER INLET (ENTRADA DE ALIMENTACIÓN DE CA): Conecte esta entrada al cable eléctrico de CA desmontable estándar de IEC que se suministra o a un cable compatible.

19 SWITCHED AC OUTLET (TOMA DE CA CONMUTADA): Esta toma de conveniencia puede suministrar corriente conmutada a otro componente o accesorio. La toma se CONECTA y DESCONECTA a través del INTERRUPTOR DE ALIMENTACIÓN del panel delantero o con las teclas de CONECTAR y DESCONECTAR del HTR 3.

El consumo total de todos los equipos conectados a esta toma no deberá exceder 120 vatios (versión norteamericana únicamente) o 115 vatios (versión europea únicamente).

20 POWER (INTERRUPTOR DE ALIMENTACIÓN): El interruptor de ALIMENTACIÓN suministra la alimentación principal de corriente de la red de CA al T 755. Cuando el interruptor está en la posición de CONECTADO, el T 755 está en modo de reserva, tal como muestra el LED de reserva en amarillo. Si no va a utilizar el T 755 durante largos períodos de tiempo (como cuando va de vacaciones), cambie el interruptor de ALIMENTACIÓN a la posición de DESCONECTADO. Cuando el interruptor de ALIMENTACIÓN está en la posición de DESCONECTADO, el botón de alimentación del panel delantero, el mando a distancia HTR 3 o el ZR 4 no pueden activar al T 755.

INFORMACIÓN SOBRE LAS VISUALIZACIONES EN PANTALLA (PANTALLA OSD)

El receptor T 755 emplea un sistema sencillo y explicativo por sí mismo de “menús” que se visualizan en pantalla y que aparecerán en el monitor de vídeo/TV conectado al receptor. Estos menús se necesitan durante el proceso de configuración (además de resultar útiles para el funcionamiento día a día), por lo que debe asegurarse de hacer la conexión del monitor/TV antes de iniciar la configuración.

VISUALIZACIÓN DE LA PANTALLA OSD

Pulse la tecla de [▶] o de [ENTER] del mando a distancia HTR 3 o los respectivos botones en el panel delantero, para visualizar el Menú Principal del T 755 en su monitor de vídeo/TV. Si no aparece la Pantalla OSD, compruebe sus conexiones de SALIDA DEL MONITOR.

NAVEGACIÓN POR LA PANTALLA OSD Y REALIZACIÓN DE CAMBIOS

Para navegar por las opciones del menú OSD, haga lo indicado en seguida, utilizando el HTR 3 o los botones correspondientes en el panel delantero:

- 1 Pulse [▶] o ENTER para seleccionar un ítem del menú. Utilice las teclas de [▲/▼] o, en ciertos casos, [ENTER], para desplazarse hacia arriba o hacia abajo en las selecciones del Menú. Pulse repetidamente [▶] para avanzar o desplazarse por los submenús del ítem de menú deseado.
- 2 Utilice las teclas de [▲/▼] para ajustar o alterar al valor de parámetro (ajuste) de un ítem de menú.
- 3 Pulse [◀] para memorizar los ajustes o los cambios efectuados en el menú o submenú actual. Si se pulsa [◀] también se regresa al menú anterior o se sale de un menú específico.

MAIN MENU (MENÚ PRINCIPAL)

El Menú Principal contiene las opciones de menú para “Listening Mode” (Modo de Escucha), “DSP Options” (Opciones de DSP), “Tone Control” (Controles de Tono), “Zone Controls” (Controles de Zona) y para acceso al “Setup Menu” (Menú de Configuración).

Para navegar en estas opciones del Menú Principal y en las respectivas selecciones de submenú, deberá consultar y seguir las indicaciones presentadas en las secciones “VISUALIZACIÓN DE LA PANTALLA OSD” y “NAVEGACIÓN POR LA PANTALLA OSD Y REALIZACIÓN DE CAMBIOS”.



NOTA

Las regulaciones individuales ajustadas en las opciones de “Listening Mode” (Modo de Escucha), “DSP Options” (Opciones de DSP) y “Tone Control” (Controles de Tono) son transferidas siempre que se activan durante el ajuste de Preajustes de A/V. Rogamos consulte la sección de “Preajustes de A/V” para referencia.

LISTENING MODE (MODO DE ESCUCHA)

El T 755 ofrece modo de escucha distintos, a la medida de los diferentes tipos de grabaciones o del material del programa. Con una fuente de dos canales (Estéreo) se pueden seleccionar los siguientes modos de escucha:

STEREO (ESTÉREO)

Todas las salidas son dirigidas a los canales delanteros izquierdo y derecho. Las frecuencias bajas son dirigidas al subwoofer, si uno estuviese presente en los ajustes de Altavoces. Seleccione “Estéreo” cuando desee escuchar una producción estéreo (o monofónica), tal como un CD de música o una transmisión de FM, sin mejora de sonido envolvente. Las grabaciones estéreo, bien sean en formato PCM/digital o analógico, e ya sean codificadas o no codificadas con sonido envolvente, son reproducidas como grabadas. Las grabaciones digitales multicanales (Dolby Digital y DTS) se reproducen en modo “Estéreo Mezclado”, únicamente a través de los canales delanteros izquierdo y derecho como señales Lt/Rt (izquierdo y derecho totales).

PRO LOGIC

Las grabaciones de dos canales, ya sean estéreo o codificadas con sonido envolvente, se reproducen con tratamiento envolvente Dolby Pro Logic, produciendo salida a los canales delanteros izquierdo y derecho, central y canales discretos izquierdo y derecho de sonido envolvente (suponiendo que éstos se hallen presentes en la actual “Speaker Configuration” (Configuración De Los Altavoces)). El canal surround es monofónico, pero se reproduce en ambos altavoces surround.

PRO LOGIC PLII

Dolby Pro Logic II es una evolución más reciente del tratamiento original surround Dolby ProLogic que produce una imagen más estable y sonido de banda ancha completa en modo Filme (Movie), ofreciendoun sonido que es más similar a descodificación Dolby Digital.



PRO LOGIC IIx

El sistema Dolby Pro Logic IIx procesa tanto señales estéreo como señales de 5.1 canales en una salida de 6.1 o de 7.1 canales. En la opción Dolby Pro Logic IIx se pueden seleccionar los modos PLIIx Movie (Cinema) o PLIIx Music (Música) para adecuar su experiencia de escucha al material de fuente. El tratamiento envolvente Dolby Pro Logic IIx produce una imagen más estable y sonido de banda ancha completa en modo de Cinema (Movie), ofreciendo un sonido que es más similar a descodificación Dolby Digital. Para señales de dos canales, el modo Dolby Pro Logic IIx Music también dispone de tres controles de usuario adicionales – Dimensión (Dimension), Anchura Central (Centre Width) y Panorama. Consulte también la sección "AJUSTE DE MODOS DE ESCUCHA" presentada abajo. El cuadro presentado abajo muestra los canales disponibles, asumiendo que están activados en el menú de "Speaker Configuration" (Configuración De Los Altavoces).

Modo de Escucha Fuentes de Dos Canales	Canales de Salida Activos Descodificados	
	Sistema de Altavoces de 6.1 Canales	Sistema de Altavoces de 7.1 Canales
Dolby Pro Logic IIx Music Dolby Pro Logic IIx Movie	Delantero (izquierdo y derecho), Central, Envoltente (izquierdo y derecho), Envoltente Trasero, subwoofer	Delantero (izquierdo y derecho), Central, Envoltente (izquierdo y derecho) Envoltente Trasero (izquierdo y derecho), subwoofer

NOTA

Las referencias a "Back" o "Envoltente Trasero" (izquierdo, derecho) presentadas en este manual se refieren a los altavoces de un amplificador exterior que esté conectado al T 755. La SALIDA DE AUDIO DEL PREAMPLIFICADOR permite utilizar el T 755 como un preamplificador con amplificadores de potencia exteriores para algunos o para todos los canales.

NEO:6

Las grabaciones de dos canales, ya sean estéreo o codificadas con sonido envolvente, se reproducen con tratamiento envolvente Neo:6, produciendo salida a los canales delanteros izquierdo y derecho, central y canales discretos izquierdo y derecho de sonido envolvente y también al subwoofer (suponiendo que éstos se hallen presentes en la actual "Regulación de Altavoces"). El T 755 proporciona dos variaciones DTS Neo:6 – CINEMA y MÚSICA. Consulte también la sección "AJUSTE DE MODOS DE ESCUCHA" presentada abajo.

EARS

Las grabaciones de dos canales, ya sean estéreo o codificadas con sonido envolvente, se reproducen con tratamiento envolvente propio de NAD, produciendo salida de señales a los canales delanteros izquierdo y derecho, central y canales discretos izquierdo y derecho de sonido envolvente y también al subwoofer (suponiendo que éstos se hallen presentes en la actual "Speaker Configuration" (Configuración De Los Altavoces)). El modo EARS no emplea los altavoces traseros de sonido envolvente (si los hubiere). El modo EARS extrae el ambiente natural presente en casi todas las grabaciones estéreo bien producidas. No sintetiza elementos de ambiente u otros elementos acústicos y así permanece más fiel al sonido de la realización musical original que la mayoría de otras opciones musicales de sonido envolvente. Seleccione EARS para escuchar grabaciones y transmisiones de música estéreo. El modo EARS produce un ambiente sutil pero altamente natural y creíble desde casi todas las grabaciones de "acústica natural". Típicamente, éstas incluyen los géneros de música clásica, jazz, y folclórica, así como numerosos ejemplos de otros géneros. Sus virtudes incluyen imágenes acústicas realistas y estables como de "frente al escenario" y una "acústica virtual" ambiental espaciosa pero no exagerada que permanece fiel a la grabación original.

ENHANCED STEREO (ESTÉREO MEJORADO)

Es adecuado para todas las grabaciones reproducidas en estéreo a través del complemento máximo de altavoces ajustado en la actual opción de "Speaker Configuration" (Configuración De Los Altavoces). El modo Enhanced Stereo puede resultar útil para máximo volumen desde todos los canales, o para escuchar música de fondo de múltiples altavoces (reuniones). Para este modo, los altavoces Delantero, Central, Envoltente y Trasero pueden ser CONECTADOS/DESCONECTADO como se desee.

ANALOG BYPASS (DESVÍO ANALÓGICO)

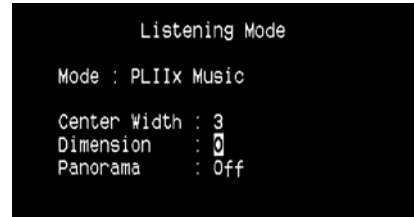
Todas las señales analógicas quedan en el dominio analógico sin que ocurran conversiones de analógico a digital. En el modo de Desvío Analógico, la circuitería DSP se desvía pero todas las funciones de control de tonos quedan activas. Las opciones de "Gestión de Graves" o de "Speaker Setup" (Regulación de Altavoces) también quedan desactivadas, ya que son funciones de DSP.

AJUSTE DE MODOS DE ESCUCHA

Varios de los modos de escucha del T 755 tienen una o más variaciones que pueden ser seleccionadas y también parámetros ajustables que podrá modificar para adaptarlos a su sistema, a la grabación o a sus preferencias personales. En el menú de Modo de Escucha, use la combinación de las teclas [ENTER] y [▲/▼] para navegar y hacer los ajustes deseados.

NOTA

Los cambios de parámetros del Modo de Escucha se conservan cuando se cambian los modos de escucha. También puede guardar un Modo de Escucha modificado para fácil reactivación, memorizándolo en un Preajuste (consulte la sección "A/V PRESETS (PREAJUSTES DE A/V)" presentada abajo en el capítulo referente al (Menú de Configuración).



PRO LOGIC IIX

El modo **PLII MOVIE** se optimiza para bandas sonoras de películas.

El modo **PLII MUSIC** se destina a grabaciones de música.

CENTER WIDTH (0 a 7) [ANCHURA CENTRAL (0 a 7)]: Modifica el "centrado duro" de la imagen central, mezclando gradualmente el contenido monofónico central a los altavoces delanteros izquierdo y derecho. Un ajuste de 0 conserva el valor por defecto del canal central únicamente, mientras que un ajuste de 7 produce un canal central completamente fantasma.

DIMENSIÓN (-7 a +7): Ajusta el énfasis delantero-trasero del efecto envolvente, independientemente de los niveles relativos de los canales.

PANORAMA (On/Off) (Activado/Desactivado): Adiciona un efecto "circular", extendiendo parte del contenido estéreo a los canales de sonido envolvente.

NOTAS

- El modo Pro Logic IIX se decodificará como modo Pro Logic II si los altavoces traseros (BACK) están puestos en "Off" en el menú de "Speaker Configuration". Consulte también la sección sobre "Speaker Configuration" (Configuración de los altavoces) en "Speaker Setup" (Regulación de Altavoces) en el menú de configuración.
- Las referencias a "Back" o "Envolvente Trasero" (izquierdo, derecho) presentadas en este manual se refieren a los altavoces de un amplificador exterior que esté conectado al T 755. La SALIDA DE AUDIO DEL PREAMPLIFICADOR permite utilizar el T 755 como un preamplificador con amplificadores de potencia exteriores para algunos o para todos los canales.

NEO:6

El modo **Neo:6 CINEMA** se optimiza para bandas sonoras de películas.

El modo **Neo:6 MUSIC** se destina a grabaciones de música.

CENTER GAIN [GANANCIA CENTRAL (0 a 0,5)]: Ajuste esta opción para obtener una mejor imagen central en relación a los canales de sonido envolvente.

DSP OPTIONS (OPCIONES DE DSP)

Las Opciones de DSP incluyen la función de "Lip Sync Delay" (Retraso de Sincronización de Labios) que permite hacer coincidir cualquier retraso que pueda ocurrir en la película relativamente al sonido.

Ajustando la función de "Lip Sync Delay" (Retraso de Sincronización de Labios) de 0 ms a 120 ms, se puede retrasar la salida de audio para sincronizarla con la imagen de vídeo.



TONE CONTROLS (CONTROLES DE TONO)

El T 755 dispone de niveles de Controles de Tono – Agudos (Treble) y Graves (Bass). Los controles de Graves y Agudos afectan únicamente a los graves bajos y a los agudos altos, dejando las frecuencias críticas de rango medio libres de coloración.

Estos controles permiten que el usuario ajuste óptimamente y "sobre la marcha" la respuesta de frecuencia de la fuente durante la reproducción. Se pueden ajustar los ajustes de control navegando a través del menú de pantalla OSD de Controles de Tono, utilizando las teclas de [ENTER] y de [▲/▼]. Esto también puede ser directamente gestionado pulsando el botón de "TONE CONTROLS" (CONTROLES DE TONO) del panel delantero y después girando el botón de Volumen para seleccionar el ajuste deseado.



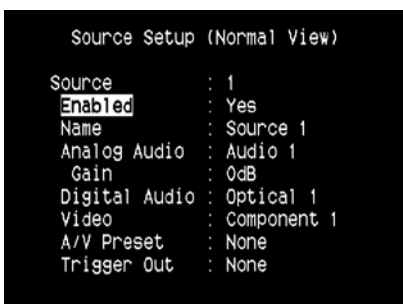
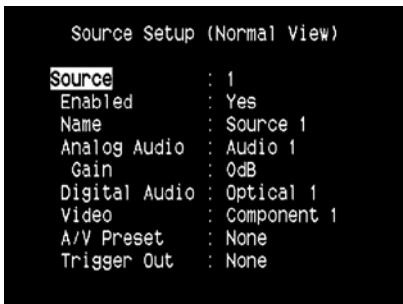
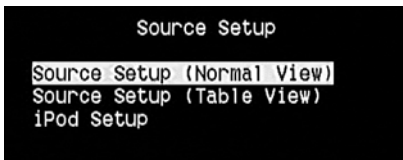
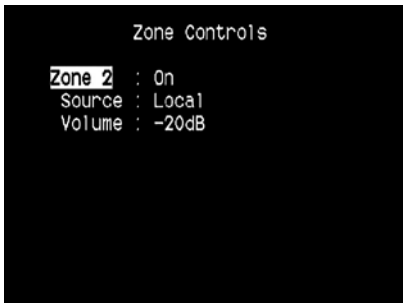
Los valores máximo y mínimo para ambos niveles de Controles de Tono son +/- 10 dB.

La opción de "Tone Defeat" (Anulación de Tonos) permite que el usuario escoja entre hacer variar o desviar completamente la sección de controles de tonos del T 755. Si la opción "Off" (Desactivada) ("Tone Active" (Activación de Tonos) en la pantalla VFD) está seleccionada, los circuitos de Controles de Tonos están activos.

Seleccione "On" (Activada), "Tone Defeat" (Anulación de Tonos) en la pantalla VFD, para desviar los Controles de Tonos y anular efectivamente el efecto de los circuitos de controles de tonos.

FUNCIONAMIENTO

UTILIZACIÓN DEL T 755 – MENÚ DE CONFIGURACIÓN



ZONE CONTROLS (CONTROLES DE ZONA)

Dependiendo de los ajustes realizados en el menú individual de "Zone Setup" (Configuración de Zona), en la sección referente al "Setu Menu" (Menú de Configuración), se puede configurar la Zona 2 y gestionarla a través esta ventanilla de los "Zone Controls" (Controles de Zona).

Seleccione "On" (Activa) para activar la Zona 2. Cuando está activada, se puede asignar la entrada de Fuente a la Zona 2 en cuestión seleccionando las siguientes entradas – Todas Fuentes Activas, Entrada Delantera, Lector de Medios, Sintonizador y LOCAL.

Si desea disfrutar de la misma fuente que la de la Zona principal y permitir la escucha simultánea, si bien con niveles de volumen totalmente independientes, debe seleccionar la opción "LOCAL" como Entrada de Fuente de Zona 2.

Si la Zona 2 se ajusta para "Off" (Inactiva), será desactivada o desconectada.

La opción de "Volumen" respeta al nivel de volumen ajustable de Zona secundaria, que se puede aumentar o disminuir utilizando las teclas de [▲/▼] del HTR 3 o los correspondientes botones del panel delantero. Cuando se activa Zona 2, el número de "Zone 2" correspondiente se enciende en la pantalla VFD.

SETUP MENU (MENÚ DE CONFIGURACIÓN)

El Menú de Configuración permite al usuario personalizar la utilización del T 755 para el equipo auxiliar utilizado en su sistema de A/V específico. Si su sistema no coincide exactamente con los ajustes por defecto configurados en fábrica, tal y como se indica en el Guía de Comienzo Rápido suministrado, tendrá que utilizar el menú de configuración para realizar la configuración de las entradas del T 755. En el Menú de Configuración se pueden configurar las siguientes opciones – "Source Setup" (Configuración de Fuente), "Speaker Setup" (Regulación de Altavoces), "Zone Setup" (Configuración de Zona), "Trigger Setup" (Configuración del Disparador), "Listening Mode Setup" (Configuración del Modo de Escucha), "Display Setup" (Configuración de la Pantalla) y "A/V Presets" (Preajustes de A/V).

Para acceder al Menú de Configuración y navegar en el mismo y en las respectivas selecciones de submenú, deberá consultar y seguir las indicaciones presentadas en las secciones "VISUALIZACIÓN DE LA PANTALLA OSD" y "NAVEGACIÓN POR LA PANTALLA OSD Y REALIZACIÓN DE CAMBIOS".

SOURCE SETUP (CONFIGURACIÓN DE FUENTE)

Pulse [►] a partir del Menú de Configuración, para acceder al Menú de Configuración de Fuente en el que puede ajustar, asignar y cambiar los siguientes ajustes – "Source Setup (Normal View)" (Configuración de Fuente (Visualización Normal)), "Source Setup (Table View)" (Configuración de Fuente (Visualización en Tabla)) y "iPod Setup" (Configuración del iPod).

SOURCE SETUP (NORMAL VIEW) [CONFIGURACIÓN DE FUENTE (VISUALIZACIÓN NORMAL)]

El menú de Configuración de Fuente permite ajustar, asignar y cambiar los ajustes indicados abajo.

SOURCE (FUENTE)

El T 755 está dotado de diez Fuentes configurables. Los ajustes para cada Fuente dependen de las configuraciones especificadas en los parámetros para esa ventanilla de Fuente específica.

Para cambiar o alternar entre las fuentes, avance para "Source" (Fuente), pulse el botón de [►], seguido de [ENTER] o de [▲/▼] para desplazarse hacia arriba o hacia abajo en las selecciones de Fuente.

NOTA

La Fuente 5 está configurada por defecto para el iPod. Para cambiar la Fuente 5 y asignarla a otras entradas, acceda al menú de "iPod Setup" (Configuración del iPod), localizado en el menú de "Source Setup" (Configuración de Fuente). En el menú de "iPod Setup" (Configuración del iPod), ajuste "Activado" para "No" – puede entonces asignar la "Source 5" (Fuente 5) a otras entradas o ajustes, según sus preferencias.

ENABLED (ACTIVADA)

Esta opción permite activar/desactivar una Fuente. Es especialmente útil si solo se utilizan pocas Fuentes y se selecciona directamente la Fuente en el panel delantero, desviando las fuentes que no se usan.

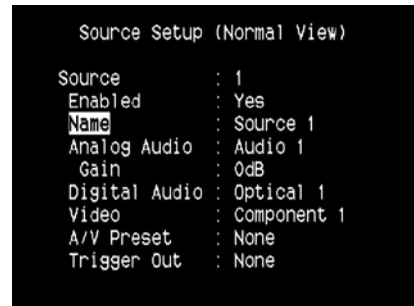
Para activar o desactivar una Fuente específica, avance para "Enabled" (Activada) y pulse las teclas de [▲/▼] para seleccionar "Si" o "No".

NAME (NOMBRE)

Se puede asignar un nuevo nombre a una etiqueta de Fuente. Por ejemplo, si su lector de DVD está unido a "Fuente 1", se puede cambiar el nombre de "Fuente 1" para "Lector de DVD".

Para cambiar el nombre de la etiqueta de Fuente, avance para "Name" (Nombre) y pulse [▶] para desplazarse para el carácter. Después pulse [▲/▼] para escoger entre las selecciones alfanuméricas. Pulse [◀/▶] para desplazarse para el carácter siguiente y, al mismo tiempo, memorizar los cambios efectuados en el carácter actual. El nombre puede tener hasta doce caracteres.

El nuevo "Nombre" se mostrará en la Pantalla VFD y también en la Pantalla OSD.



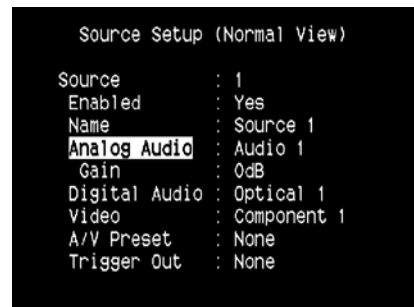
ANALOG AUDIO (AUDIO ANALÓGICO)

El T 755 está dotado de nueve entradas audio analógicas, incluyendo una entrada de 7.1 canales. Estas entradas analógicas – Audio 1, Audio 2, Audio 3, Audio 4, Audio 5, Audio 6, Audio Delantera, Audio de Lector de Medios y Entrada de 7.1 Canales, se pueden asignar variablemente a cada Fuente.

Avance para "Analog Audio" (Audio Analógico) y después pulse [▶] para seleccionar y asignar una entrada de audio analógica a una fuente específica. Hay tres opciones – Audio, Entrada de 7.1 Canales o Desconectado (Off).

Cuando se selecciona "Audio", debe pulsarse [▶] y después las teclas [▲/▼] para seleccionar y asignar la entrada de audio deseada – 1 a 6, Delantera y de Lector de Medios.

Seleccione "Entrada de 7.1 Canales" para seleccionar la señal de audio transmitida a la Entrada de 7.1 Canales. Si se selecciona la opción "Off" (Desconectado) ninguna señal de audio analógica entrante será seleccionada por esa Fuente específica.



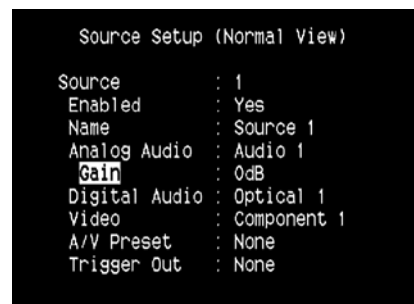
NOTA

Una señal digital entrante y presente en la entrada digital asignada siempre tendrá prioridad sobre la entrada de audio analógica asignada, incluso si ambas se hallan presentes. Para mantener la entrada de audio analógica asignada a esa Fuente específica, seleccione "Off" (Desconectado) en la opción de "Digital Audio" (Audio Digital) del mismo menú de "Source" (Fuente).

GAIN (GANANCIA)

El ajuste de ganancia permite que la reproducción de todas las fuentes se haga con el mismo volumen, para que no sea necesario ajustar el volumen siempre que se selecciona una nueva fuente. En general, es preferible reducir el nivel de la fuente con más intensidad sonora, en lugar de aumentar el volumen de las fuentes más suaves.

Avance para "Gain" (Ganancia), pulse [▶] y después [▲/▼] para avanzar para el nivel deseado, de -12 dB a 12 dB.



DIGITAL AUDIO (AUDIO DIGITAL)

Para aprovechar el alto rendimiento de la circuitería envolvente y de audio digital del T 755, se aconseja que sus entradas de Audio Digital estén seleccionadas.

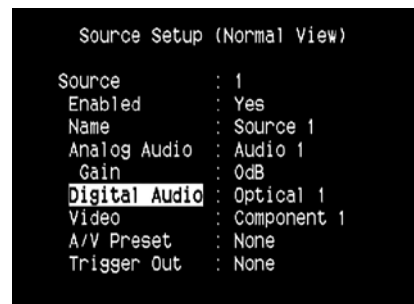
Hay dos tipos de entradas de Audio Digital para el T 755 – las entradas digitales, "Optical" (Óptica) y Coaxial. Hay una tercera opción – "Off" (Desconectado) – en que ninguna señal de audio digital entrante será seleccionada por esa Fuente específica.

La entrada de audio digital deseada para una Fuente específica se puede seleccionar avanzando para la opción "Digital Audio" (Audio Digital), pulsando [▶] y después [▲/▼] para avanzar para la fuente de la entrada digital deseada. Después de seleccionar el tipo de entrada de Audio Digital deseado, pulse [▶] y después [▲/▼] otra vez para seleccionar la Entrada de Audio Digital específica.

Hay siete entradas de Audio Digital que se pueden seleccionar para el T 755. Son las siguientes:

Óptica → Óptica 1, Óptica 2, Óptica 3, Óptica Delantera

Coaxial → Coaxial 1, Coaxial 2, Coaxial 3

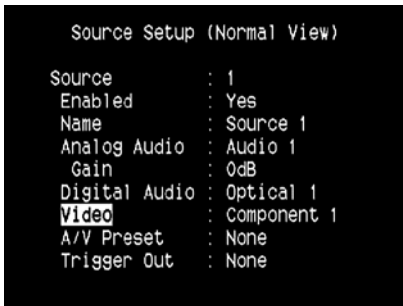


NOTA

Una señal digital entrante y presente en la entrada digital asignada siempre tendrá prioridad sobre la entrada de audio analógica asignada, incluso si ambas se hallan presentes. Para mantener la entrada de audio analógica asignada a esa Fuente específica, seleccione "Off" (Desconectado) en la opción de "Digital Audio" (Audio Digital) del mismo menú de "Source" (Fuente).

FUNCIONAMIENTO

UTILIZACIÓN DEL T 755 – MENÚ DE CONFIGURACIÓN



VIDEO (VÍDEO)

Hay cuatro tipos de entradas de vídeo a las cuales se puede asignar una Fuente específica. Son las entradas HDMI, Vídeo Componente, S-Vídeo y Vídeo. Hay una quinta opción – “Off” (Desconectado) – en que se indica a la Fuente específica que no seleccione cualquier entrada de Vídeo.

Para navegar entre las selecciones de entradas de Vídeo hay que pulsar [▶] y después [▲/▼] para avanzar entre las selecciones. Las entradas de Vídeo asignables son las siguientes:

HDMI → HDMI 1, HDMI 2, HDMI 3

Vídeo Componente → Componente 1, Componente 2, Componente 3

S-Vídeo → S-Vídeo 1, S-Vídeo 2, S-Vídeo 3, S-Vídeo 4, S-Vídeo 5, S-Vídeo Delantero

Vídeo → Vídeo 1, Vídeo 2, Vídeo 3, Vídeo 4, Vídeo 5, Vídeo Delantero

NOTA

Una entrada de audio y entrada de vídeo debe estar siempre vinculada a una fuente (Source) seleccionada para asegurar la salida de audio y de vídeo. Si “Off” está seleccionado en alguna de las configuraciones de audio analógico, vídeo o audio digital, no habrá audio o vídeo en la fuente (Source) vinculada. Por ejemplo, si el ajuste de Vídeo seleccionado para una fuente concreta es Componente 1 (Component 1) y el audio digital y analógico están puestos en “Off”, solo la salida de vídeo estará disponible pero sin audio. Idealmente, cuando la entrada de vídeo seleccionada es Componente 1 (Component 1), se sigue que la entrada de audio digital está ajustada a Óptica 1 (Optical 1) o a alguna de las entradas digitales. Consulte también la sección “Comienzo Rápido” bajo la página INTRODUCCIÓN – PASOS INICIALES.

ACERCA DE LOS FORMATOS DE VÍDEO

Durante muchos años, solamente se utilizó un formato de vídeo. Las señales de vídeo Compuesto incluyeron las señales de Luminancia (blanco y negro) y Cromina (color) combinadas en un hilo. S-Vídeo utiliza hilos separados en un solo cable para las señales de Luminancia y Cromina. El Vídeo Componente da un paso más con cables separados para Luminancia y para los dos elementos de Cromina. Tratándose de las señales NTSC (América, Japón) así como para señales PAL (Europa, Asia) éstas se etiquetan Y, Cr, Cb.

Los estudios de televisión utilizan el formato de Vídeo Compuesto para conservar estas señales separadas con el fin de mantener la mejor calidad. Dado que ha mejorado el equipo de vídeo de los consumidores se ha incluido este formato de más alta calidad.

CONVERSIÓN DE FORMATO DE VÍDEO

El T 755 se dota ahora de un Convertidor de Formato de Vídeo. Esto permite una conexión de vídeo simplificada entre el T 755 y su Monitor de TV cuando se utilicen múltiples formatos de vídeo tales como Compuesto (CVBS), S-Vídeo, y Componente (YUV). Este cambio de formato se consigue codificando la señal analógica de vídeo en una señal digital utilizando un codificador digital de muy alta calidad para mantener a mejor calidad de imagen posible. Una vez en un formato digital, se puede descodificar en cualquiera de los tres formatos de vídeo analógicos estándar.

Se sugiere que usted seleccione el formato de vídeo de más alta calidad disponible en su Monitor de TV y utilice éste para su conexión de salida del Monitor desde el T 755 al Monitor de TV. En la mayoría de los casos, éste será el Vídeo Compuesto, pero en algunas TV más antiguas S-Vídeo puede ser la conexión de mejor calidad.

NOTAS

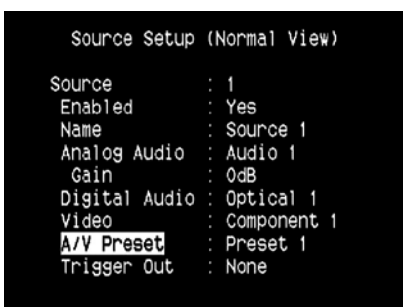
Las señales de vídeo se convierten entre los tres formatos:

- *Vídeo Compuesto, S-Vídeo y Vídeo Componente*
- *Las tres salidas de monitor estarán siempre activas independientemente del formato fuente que sea.*
- *El menú de Visualización en Pantalla (OSD) está siempre disponible en los tres formatos de salida.*

A/V PRESET (PREAJUSTE DE A/V)

Se puede asignar una Fuente específica a un Preajuste memorizado. Los parámetros configurados en el número de Preajuste seleccionado serán adoptados por la Fuente específica a la cual se asigna el preajuste (Para comprender mejor los ajustes de los Preajustes, consulte la sección individual sobre “A/V PRESETS” (PREAJUSTES DE A/V)).

Avanzando para la opción de “A/V Preset” (Preajuste de A/V) y pulsando [▶] y después las teclas de [▲/▼], se puede asignar una Fuente a un número de Preajuste seleccionado entre Preajuste 1 y 5. Si no se desea asignar la Fuente específica a un Preajuste, debe seleccionarse la opción “None” (Desconectado).



TRIGGER OUT (SALIDA DEL DISPARADOR)

La Salida del Disparador para una Fuente específica depende de las configuraciones realizadas en un menú individual de la opción de "Configuración del Disparador" (Consulte la sección "Trigger Setup" (Configuración del Disparador) presentada abajo). Si las tres salidas del Disparador disponibles son asignadas a "Configuración de Fuente" en la ventanilla individual de "Trigger Setup" (Configuración del Disparador), la Fuente específica puede tener las tres combinaciones de Salida del Disparador indicadas abajo:

Salida del Disparador → 1 → 2 → 1 + 2 → 3 → 1 + 3 → 2 + 3 → 1 + 2 + 3

Estas combinaciones dependen de la asignación de "Trigger Setup" (Configuración del Disparador) para las opciones de Salida del Disparador 1, Salida del Disparador 2 o Salida del Disparador 3, realizada en el menú de Configuración del Disparador.

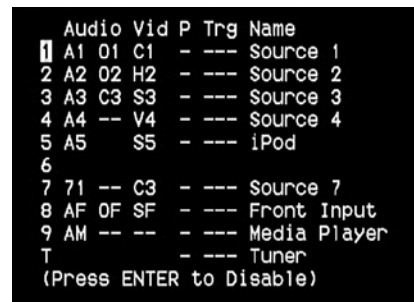
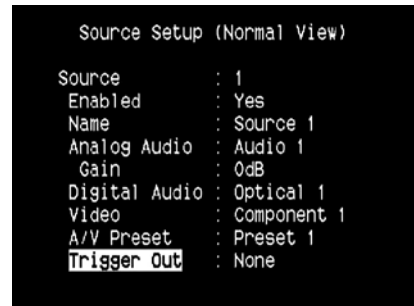
Hay otra opción – "Off" (Desconectado) – en que la Fuente específica no se asigna a cualquier Salida del Disparador.

Para que la opción de "Trigger Out" (Salida del Disparador) sea activada y pueda ser asignada en el menú de "Source Setup (Normal View)" (Configuración de Fuente (Visualización Normal)), antes debe asegurarse de realizar los siguientes pasos:

- En el menú individual de "Trigger Setup" (Configuración del Disparador), deben asignarse las opciones "Trigger Out 1" (Salida del Disparador 1), "Trigger Out 2" (Salida del Disparador 2) o "Trigger Out 3" (Salida del Disparador 3) a "Source Setup" (Configuración de Fuente).
- La opción de "Trigger Out" (Salida del Disparador) no aparece como opción en el menú de "Configuración de Fuente (Visualización Normal)" si, en el menú individual de "Trigger Setup" (Configuración del Disparador), las opciones de "Trigger Out 1" (Salida del Disparador 1), "Trigger Out 2" (Salida del Disparador 2) o "Trigger Out 3" (Salida del Disparador 3) están todas asignadas a las opciones "Main" (Principal) o "Zone 2" (Zona 2) y ni siquiera una puerta de "Trigger Out" (Salida del Disparador) está asignada a "Source Setup" (Configuración de Fuente).

SOURCE SETUP (TABLE VIEW) [CONFIGURACIÓN DE FUENTE (VISUALIZACIÓN EN TABLA)]

La Configuración de Fuente (Visualización en Tabla) refleja los ajustes realizados en el menú de Configuración de Fuente (Visualización Normal). Todos los ajustes de Fuente se resumen y visualizan en forma de tabla en el menú de "Source Setup (Table View)" (Configuración de Fuente (Visualización en Tabla)). Si se navega en el menú de Configuración de Fuente (Visualización en Tabla) usando la combinación de las teclas de [▶] y después de [▲/▼], se pueden alterar directamente los ajustes de las opciones Audio, Video, "Preset" (Preajuste), "Trigger" Disparador y "Source Name" (Nombre de Fuente), sin que sea necesario regresar al menú de Configuración de Fuente (Visualización Normal).



iPod SETUP (CONFIGURACIÓN DEL iPod)

El menú de Configuración del iPod le permite preajustar los preajustes asociados indicados abajo, cuando el iPod es la fuente seleccionada.

Enabled (Activada): Seleccione "Yes" (Si) para activar el iPod como una Fuente, o "No" para desactivarlo.

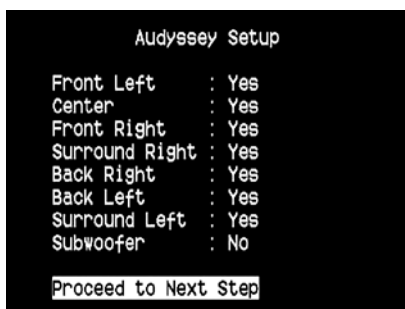
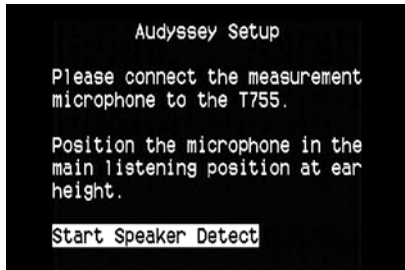
Auto (Automática): Seleccione "Yes" (Si) para activar y conectar automáticamente el lector iPod conectado a la base Dock para iPod de NAD cuando la Fuente 5 (la fuente asignada por defecto al iPod en el T 755) está seleccionada. Seleccione "No" si desea que la conexión del iPod no se conecte automáticamente.

Menu Timeout (Tiempo límite del Menú): Ajuste el tiempo que transcurre hasta que la pantalla OSD vuelva a la visualización de información "Now Playing" (Tocando Ahora) cuando el menú del iPod queda en reposo (cuando no se esté avanzando o navegando) durante el tiempo límite especificado. Para que la pantalla OSD de "Tocando Ahora" se visualice, es necesario que haya una música en pausa o tocando antes de acceder al menú del iPod. Se puede ajustar el "Menu Timeout" (Tiempo límite del Menú) para un intervalo de 5 a 60 segundos, en incrementos de 5 segundos. Si no desea que el menú cambie al fin del tiempo límite, seleccione la opción "Off" (Desactivado).



FUNCIONAMIENTO

UTILIZACIÓN DEL T 755 – MENÚ DE CONFIGURACIÓN



SPEAKER SETUP (REGULACIÓN DE ALTAVOCES)

Después de conectar todas las fuentes auxiliares y otras combinaciones, el menú de "Speaker Setup" (Regulación de Altavoces) ayudará al usuario a gestionar y configurar los altavoces para obtener una calidad óptima de la acústica del sonido en su ambiente de escucha.

Las secciones indicadas abajo forman parte del "Speaker Setup" (Regulación de Altavoces) de los Altavoces.

CONFIGURACIÓN DEL AUDYSSEY

Se ha demostrado que muchos o tal vez casi todos los sistemas de sonido envolvente no son correctamente configurados y calibrados. Para que la calibración se haga correctamente, es necesario disponer de conocimientos y herramientas especiales que probablemente las personas no tendrán.

El T 755 tiene capacidad para configurar automáticamente los altavoces de su sistema de Entretenimiento en Casa. Esto se consigue a través de la función de Configuración del Audyssey del T 755 y de la sofisticada electrónica digital incorporada en su unidad.

La Configuración del Audyssey simplifica muchísimo la instalación de su nuevo T 755, y tiene como resultado final proporcionarle la mejor calidad de sonido posible, teniendo en cuenta el tipo de altavoces de que dispone y también las dimensiones de su sala de escucha.

La Configuración del Audyssey tarda solo una fracción del tiempo en ejecutarse, si se compara con la configuración manual de los altavoces, y proporciona resultados superiores a los de otros dispositivos dispendiosos de medición de prueba y configuración. Se realizan las siguientes mediciones:

- **Detección** : se detecta la configuración de los Altavoces, incluyendo el número de altavoces envolventes y si está conectado un subwoofer y un canal central.
- **Tamaño** : La transición del T 755 se ajusta con base en la capacidad de manejo de señal de cada uno de los canales y la transición del subwoofer se ajusta automáticamente.
- **Nivel** : El nivel de presión de sonido (SPL) de cada uno de los altavoces se hace coincidir dentro de 1 dB en la posición del micrófono.
- **Distancia** : la distancia se ajusta dentro de 1 pie (30 centímetros) de distancia del micrófono para cada posición de altavoz.
- **Polaridad** : El programa de configuración detecta si alguno de los altavoces está incorrectamente conectado y avisa al usuario. La polaridad incorrecta puede destruir la ilusión de realismo proporcionada por el sonido envolvente.

Esta configuración se realiza una única vez, excepto si se cambia la ubicación de los altavoces o si se alteran los mismos, en cuyo caso es necesario realizar otra vez la calibración.

LA MEDICIÓN ES EL PRIMER PASO.

Conecte el enchufe de clavija del micrófono Audyssey a la entrada de MP/MIC del panel delantero y el asistente de Configuración del Audyssey le ayudará a realizar una simple configuración paso a paso. El sonido transmitido en su posición de escucha principal se configura utilizando el micrófono Audyssey suministrado. Se transmite un sonido de prueba especial a cada uno de los altavoces y los datos son memorizados por el T 755. La configuración puede tardar algún tiempo, dependiendo del número de altavoces existentes. Después de hacer las mediciones, el Audyssey calcula la respuesta de sistema ideal para la sala y la configuración de altavoces específicas del usuario. Si durante la Configuración del Audyssey se detectan algunas inconsistencias o discrepancias, es posible que el proceso se interrumpa o que el problema se indique en la ventanilla de configuración específica. Se visualiza la pantalla de aviso correspondiente. Después de seguir y realizar las instrucciones indicadas, vuelva a reanudar la Configuración del Audyssey. Después de terminadas las mediciones, el Audyssey calcula la respuesta de sistema ideal para la sala y la configuración de altavoces específicas del usuario.

NOTAS

- *La señal de prueba que se transmite durante las mediciones es alta. Esto puede ser aburrido para el usuario y puede afectar no solo a los otros miembros del hogar sino también a sus vecinos.*
- *Las referencias a "Back" o "Envolvente Trasero" (izquierdo, derecho) presentadas en este manual se refieren a los altavoces de un amplificador exterior que esté conectado al T 755. La SALIDA DE AUDIO DEL PREAMPLIFICADOR permite utilizar el T 755 como un preamplificador con amplificadores de potencia exteriores para algunos o para todos los canales.*

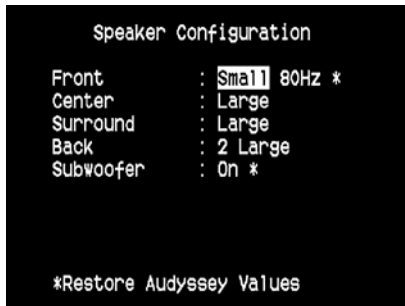
Se recomienda que aproveche al máximo la función de Calibración del Audyssey del T 755 para realizar la configuración de sus altavoces. Sin embargo, si desea configurar manualmente sus altavoces o si ya ha ejecutado la Configuración del Audyssey, pero quiere hacer algunos ajustes adicionales, puede hacerlo siguiendo las indicaciones presentadas en las secciones siguientes de Configuración de los Altavoces, Niveles de los Altavoces y Distancia de los Altavoces.

NOTA

Durante la configuración manual de sus altavoces, los ajustes que hayan sido calibrados anteriormente con el Audyssey se pueden recuperar volviendo a reajustar las configuraciones alteradas que están realizadas por un asterisco.

FUNCIONAMIENTO

UTILIZACIÓN DEL T 755 – MENÚ DE CONFIGURACIÓN



SPEAKER CONFIGURATION (CONFIGURACIÓN DE LOS ALTAVOCES)

Todos los sistemas de sonido envolvente requieren una "gestión de graves" para dirigir el contenido de baja frecuencia desde cualquiera de los canales o desde todos ellos a los altavoces que mejor pueden reproducirlo. Para que esta función opere correctamente, resulta importante identificar correctamente las capacidades de sus altavoces. Aunque utilizamos los vocablos "Small" (Pequeño) y "Large" (Grande) y "Off" (Desactivado), tenga en cuenta que el tamaño físico puede carecer de importancia.

- Un altavoz "Pequeño" es cualquier modelo que, independientemente de su tamaño físico, carece de respuesta significativa de graves profundos, es decir, por debajo de unos 80 Hz.
- Un altavoz "Grande" es cualquier modelo de gama completa, es decir, uno con respuesta de graves profundos.
- Un altavoz "Desactivado" es uno que no está presente en su sistema. Por ejemplo, tal vez no tenga instalado un altavoz envolvente trasero; en tal caso, ajustaría la opción de configuración "Envolvente" para "Desactivado".

Delantero Izq./Der.	Centra	Envolvente Izq./Der.	Trasero	Subwoofer 1/2
"Large" (Grande)	"Large" (Grande)	"Large" (Grande)	"Large" (Grande)	"On" (Activado) o "Off" (Desactivado)
			"Small" (Pequeño)	
			"Off" (Desactivado)	
		"Small" (Pequeño)	"Large" (Grande)	
			"Small" (Pequeño)	
			"Off" (Desactivado)	
	"Small" (Pequeño)	"Large" (Grande)	"Large" (Grande)	
			"Small" (Pequeño)	
			"Off" (Desactivado)	
		"Off" (Desactivado)	"Large" (Grande)	
			"Small" (Pequeño)	
			"Off" (Desactivado)	
"Small" (Pequeño)	"Small" (Pequeño)	"Small" (Pequeño)	"On" (Activado)	
		"Off" (Desactivado)		
		"Off" (Desactivado)		
	"Off" (Desactivado)	"Small" (Pequeño)		
		"Small" (Pequeño)		
		"Off" (Desactivado)		

La Configuración de los Altavoces es "global", es decir, permanece en vigor con todas las entradas y en todos los modos de escucha. No obstante, los ajustes de los altavoces forman parte del sistema de Preajuste del T 755. Por consiguiente, se pueden memorizar múltiples ajustes de altavoces para que sean reactivados fácilmente según lo requieran los diferentes tipos de grabaciones o modos de escucha.

La Configuración de los Altavoces puede ser gestionada y ajustada pulsando la combinación de las teclas de [▶] y después de [▲/▼]. Ajuste las opciones "Front" (Delantero), "Center" (Central) y "Surround" (Envolvente) para "Grande", "Pequeño" o "Desactivado", de acuerdo con los requisitos de los altavoces de su subsistema.

Los altavoces "Back" (Traseros) pueden componerse de uno o dos altavoces. Ajuste los altavoces "Traseros" para 1 o 2 altavoces, de acuerdo con los que estén disponibles. Ajuste "Subwoofer" para "On" (Activado) o "Off" (Desactivado), seleccionando "Activado" únicamente si tiene un subwoofer conectado al enchufe jack de salida SUBW1 o SUBW2 del T 755.

NOTA

Las referencias a "Back" o "Envolvente Trasero" (izquierdo, derecho) presentadas en este manual se refieren a los altavoces de un amplificador exterior que esté conectado al T 755. La SALIDA DE AUDIO DEL PREAMPLIFICADOR permite utilizar el T 755 como un preamplificador con amplificadores de potencia exteriores para algunos o para todos los canales.

ENHANCED BASS (BAJOS MEJORADOS)

Cuando el altavoz de graves (subwoofer) se fija en "ON" y uno de los altavoces está fijado en GRANDE (LARGE), BAJOS MEJORADOS (ENHANCED BASS) se halla también disponible. La opción de BAJOS MEJORADOS (ENHANCED BASS) permite el funcionamiento a pleno rango de los altavoces con la aportación adicional de bajos del altavoz de bajos (subwoofer). Esta prestación es especialmente útil cuando se necesita experimentar máxima salida de bajos. Sírvanse tener en cuenta que debido a los efectos de cancelación acústica, la respuesta de bajos puede ser desigual utilizando este ajuste. Puede ajustar el Subwoofer para "Activado" incluso con altavoces delanteros "Grandes", en cuyo caso el contenido de graves desde cualesquiera canales ajustados para "Pequeños" será encaminado tanto al subwoofer como a los altavoces delanteros; la señal de canal LFE pasará sólo al subwoofer. En la mayor parte de los sistemas equipados con un subwoofer, normalmente la mejor opción es ajustar los altavoces delanteros para "Pequeños". El contenido de baja frecuencia de todos los altavoces puede ajustarse directamente dentro de una gama de 40 Hz a 200 Hz.

NOTA

Las regulaciones realizadas en la sección de "Speaker Setup" (Regulación de Altavoces) son transferidas siempre que se activan durante el ajuste de Preajustes de A/V. Consulte también la sección de "A/V PRESETS" (PREAJUSTES DE A/V)" para referencia.

SPEAKER LEVELS (NIVELES DE LOS ALTAVOCES)

El ajuste del equilibrio relativo de los altavoces de su sistema asegura que las grabaciones de sonido envolvente, sean de música o filme, presentarán el equilibrio de efectos, música y diálogo que los artistas se propusieron. Además, si su sistema incorpora un subwoofer, este establece una relación correcta entre el volumen del subwoofer y de los demás altavoces y, consecuentemente, de las bajas frecuencias (graves) transmitidas a otros elementos sónicos.

UTILIZACIÓN DE UN MEDIDOR SPL

Resulta bastante práctico realizar "de oído" las rutinas de configuración de niveles del T 755 y un trabajo meticuloso producirá resultados aceptablemente precisos. Sin embargo, el uso de un medidor del nivel de presión del sonido (SPL) barato, tal como el aparato de Radio Shack número 33-2050, hace que esta tarea resulte más precisa y repetible. Al comprar un medidor de este tipo, podrá contar con una valiosa herramienta de audio. El especialista de audio de NAD también le podrá ayudar, prestándole un medidor.

Deberá poner el medidor SPL en la posición de escucha principal, aproximadamente a la altura de la cabeza del oyente cuando esté sentado. Aunque es útil utilizar un trípode, también puede usarse un poco de cinta adhesiva con cualquier cosa, por ejemplo, un pie de lámpara, un atril de música o una silla con respaldo escalonado. Asegúrese simplemente de que ninguna superficie acústicamente reflectora y de grandes dimensiones produzca obstrucción o esté cerca del elemento del micrófono. Oriente el medidor con el respectivo micrófono (generalmente en un extremo) apuntado directamente hacia arriba hacia el techo (no hacia los altavoces) y asegúrese de que selecciona la escala de ponderación "C". Ajuste el medidor SPL para mostrar un nivel de presión del sonido de 75 dB. Tratándose de medidores de Radio Shack, esto requiere bien sea ajustar el medidor en su gama de 80 dB y tomar las lecturas en el punto -5, o seleccionar la gama de 70 dB y tomar la lectura en el punto +5.

AJUSTE DE LOS NIVELES DE LOS ALTAVOCES EN MODO DE PRUEBA (TEST MODE)

En el menú de "speaker Levels" (Niveles de los Altavoces), pulse la tecla de Prueba (Test) del mando a distancia HTR 3, para activar la señal de prueba de equilibrio de los niveles de los altavoces del T 755. Escuchará un sonido de "oleaje", a medida que realiza un ciclo por sus altavoces, empezando por el Delantero Izquierdo (la indicación "test" aparece en el lado derecho del altavoz en cuestión). Si no escucha la señal de prueba, compruebe las conexiones de sus altavoces o los ajustes del menú OSD de "Speaker Setup" (Regulación de Altavoces).

Utilice las teclas de [▲/▼] del mando a distancia para ajustar para el nivel requerido la intensidad sonora de la salida de ruidos del canal que toque actualmente (normalmente es más sencillo empezar con el Delantero Izquierdo). A medida que la señal de prueba realiza el ciclo por los altavoces, la Pantalla OSD realzará el canal que esté tocando en ese momento. La lectura de "compensación de nivel" de la derecha cambiará en incrementos de 1 dB; se halla disponible un ajuste de ±12 dB. Pulse [ENTER] para ajustar el altavoz siguiente.

NOTA

Si está equilibrando los niveles "de oído" deberá elegir un altavoz — normalmente el central — como referencia y ajustar cada uno de los demás de modo que "suenen tan alto" como el de referencia. Asegúrese de permanecer en la posición de escucha principal mientras equilibra todos los canales.

Speaker Levels	
Front Left	0dB
Center	0dB
Front Right	0dB
Surround Right	0dB
Back Right	0dB
Back Left	0dB
Surround Left	0dB
Subwoofer	0dB

FUNCIONAMIENTO

UTILIZACIÓN DEL T 755 – MENÚ DE CONFIGURACIÓN

Para obtener la misma lectura del medidor SPL (o intensidad sonora subjetiva) utilice las teclas de [▲/▼] del mando a distancia para ajustar cada uno de los altavoces.

NOTAS

- Todos los altavoces deberán estar en sus ubicaciones finales antes de realizar el ajuste de niveles.
- El subwoofer (si lo hubiere) debe ajustarse con su transición integral anulada o, si no se puede anular, debe ajustarse a la frecuencia lo más alta posible si está utilizando la salida de subwoofer del T 755. Con frecuencia resulta útil realizar “de oído” el ajuste final del nivel del subwoofer utilizando material de sonido de música y filme.
- Debido a los efectos de la acústica de la sala, los altavoces de pares emparejados (delantero; envolvente; trasero) no siempre se calibrarán exactamente a las mismas lecturas de compensación de nivel.

Puede salir del modo de “Test” (Prueba) en cualquier momento pulsando dos veces la tecla de [◀], para regresar al menú de “Speaker Setup” (Regulación de Altavoces).

SPEAKER DISTANCE (DISTANCIA DE LOS ALTAVOCES)

Los ajustes de la distancia de los altavoces de su sistema constituyen un perfeccionamiento sutil pero importante dentro de la configuración. Al informar al T 755 de las distancias desde el altavoz al oyente, relativamente a cada altavoz, impone automáticamente los retrasos correctos, optimizando la imagen, la inteligibilidad y el ambiente de sonido envolvente. Introduzca las distancias con una precisión de aproximadamente 1 pie (30 cm).

AJUSTE DE LA DISTANCIA DE LOS ALTAVOCES

En el menú de “Distancia de los Altavoces”, utilice las teclas de [▲/▼] para ajustar individualmente los altavoces Delantero Izquierdo, Central, Delantero Derecho, Envolvente Derecho, Trasero, Envolvente Izquierdo y Subwoofer para la distancia desde su posición de escucha principal hasta superficie delantera de los altavoces correspondientes. La distancia se puede ajustar hasta 30 pies o 9,1 metros. La distancia se puede visualizar en pies o metros, seleccionando la medida deseada en la opción “Unit of Measure” (Unidad de Medida).

AJUSTE DEL VOLUMEN

Además del botón de Volumen, puede utilizar las teclas de [VOL ▲/▼] del HTR 3 para ajustar el “volumen principal” del T 755, aumentando o disminuyendo todos los canales. Si pulsa momentáneamente la tecla, el volumen principal cambiará en incrementos de 1 dB. Si mantiene pulsada la tecla de [VOL ▲/▼], el cambio del volumen principal “proseguirá” hasta que se suelte la tecla.

Dado que las grabaciones varían considerablemente en nivel medio general, no es imperativo escuchar en cualquier ajuste del volumen principal específico. Un ajuste de -20 puede sonar “tan alto” desde un CD o DVD como el de -10 de otro.

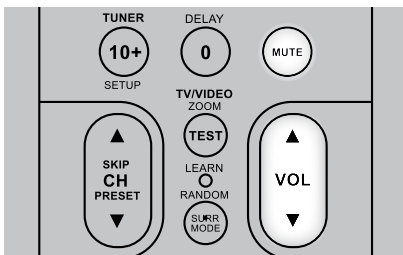
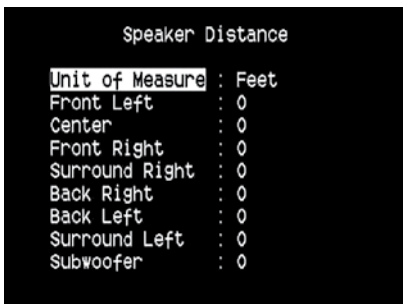
El T 755 se conectará desde el modo de Reserva a cualquier ajuste del volumen principal que se haya utilizado por último; sin embargo, si el ajuste anterior era superior a -20 dB, el T 755 se conectará hasta -20 dB. Esto impide que se empiece inadvertidamente una sesión con un volumen excesivo.

SILENCIAMIENTO DEL SONIDO

Utilice la tecla de “Silenciamiento” (Mute) del HTR 3 para silenciar completamente todos los canales. El silenciamiento del sonido está siempre disponible, independientemente de la fuente o de las selecciones de modo de escucha.

NOTAS

- El cambio de la entrada o de las selecciones del modo de escucha no desactivan el silenciamiento del sonido.
- El ajuste del volumen principal hacia arriba, mediante el HTR 3 o el botón de volumen del panel delantero, desactiva automáticamente la función de silenciamiento del sonido.
- La Pantalla OSD del T 755 mostrará el ajuste del volumen principal como un gráfico de líneas con una visualización numérica en dB relativa al nivel de referencia.

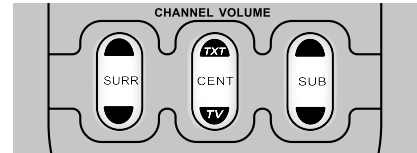


AJUSTE DE LOS NIVELES DE CANALES “SOBRE LA MARCHA”

Puede realizar cambios en los niveles relativos de las salidas de altavoces central, envolvente y subwoofer sin tener de acceder al menú de “Niveles de los Altavoces”. Esto puede resultar muy útil en cierto número de circunstancias; por ejemplo, para incrementar (o disminuir) el nivel de diálogo de un filme, incrementando (disminuyendo) el canal central, o para reducir los graves profundos excesivos (o aumentar los graves profundos), disminuyendo (incrementando) el nivel del subwoofer.

Utilice las teclas de “SURR”, “CENT” y “SUB” del HTR 3 para acceder directamente al ajuste de nivel de estos canales en una gama de +/- 6 dB.

Los canales envolventes traseros (si los hubiere) se ajustan en concurso con los canales envolventes.



NOTA

Los ajustes de niveles realizados “sobre la marcha” son sumados o sustraídos a los niveles de configuración regulados en la rutina de calibración de niveles del T 755, a la que se accede pulsando la tecla de “Test” (Prueba) del HTR 3. Sin embargo, si se selecciona un Preajuste, los niveles del canal volverán a los que están memorizados en el preajuste. Además, el T 755 también perderá los niveles ajustados a través la Configuración del Audyssey.

ZONE SETUP (CONFIGURACIÓN DE ZONA)

La función de Zona permite al usuario experimentar simultáneamente y en diferentes zonas del hogar múltiples fuentes de sonido y de vídeo de todas las Fuentes activadas y también de la Entrada Delantera, de Lector de Medios y de Sintonizador.

VOLUME (VOLUMEN)

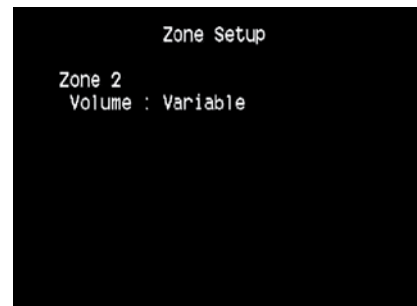
La Zona 2 dispone de control de volumen Fijo y Variable. Cuando el Volumen de la Zona 2 está ajustado para “Variable”, se puede regular directamente usando las teclas de [▲/▼] del HTR 3 o las teclas de [VOLUME ▲/▼] del ZR 4.

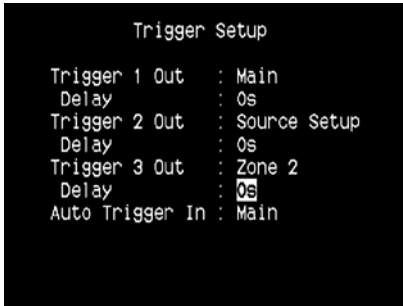
Por otro lado, si el Volumen está ajustado para “Fijo”, el Volumen de la Zona 2 es regulado para un nivel de dB preajustado e, consecuentemente, el volumen de la zona se puede regular a través del control de volumen del amplificador individual al que está conectado.

Consulte también la sección sobre “Zone Controls” (Controles de Zona) en el Menú de Configuración.

NOTA

El mando a distancia ZR 4 controla únicamente las aplicaciones de Zona 2.





TRIGGER SETUP (CONFIGURACIÓN DEL DISPARADOR)

El T 755 dispone de tres Salidas del Disparador de +12 V CC configurables que se pueden utilizar para activar un componente o sistema al que estén conectadas. Hay también una Entrada del Disparador disponible para conectar al enlace correspondiente al que esté asociada. Utilice la combinación de las teclas de [▶] o de [ENTER] y de [▲/▼] para navegar en los parámetros del menú de "Trigger Setup" (Configuración del Disparador).

SALIDA DEL DISPARADOR (TRIGGER OUT)

Los disparadores son señales de baja tensión utilizados para conectar/desconectar otros aparatos compatibles. Las tres Salidas del Disparador de +12 V CC del T 755 (Salida del Disparador 1, Salida del Disparador 2 y Salida del Disparador 3) dependen del modo al que están asociadas. Hay tres opciones a las que la salida de +12 V CC se puede asignar, que son las siguientes – Principal, Zona 2 y Configuración de Fuente.

Principal (Main): +12 V CC está disponible en la Salida del Disparador asignada cuando el T 755 está en estado conectado.

Zona 2: Cuando la Zona 2 está en estado conectado, +12 V CC está disponible en la Salida del Disparador asignada.

Configuración de Fuente: Si la Salida del Disparador está conectada a "Configuración de Fuente", +12 V CC está disponible en la Salida del Disparador siempre que se selecciona la Fuente específica asignada. Consulte también la sección sobre "Salida del Disparador" en la sección referente a la Configuración de Fuente (Normal).

RETRASO (DELAY)

La disponibilidad de +12 V CC en la Salida del Disparador puede ser ajustada. Si desea que +12 V CC esté disponible sin retraso cuando la Salida del Disparador se conecta a su ajuste asignado, debe ajustar el Retraso para 0 segundos. De otro modo, se puede seleccionar un tiempo de retraso de entre 1 y 5 segundos.

ENTRADA DEL DISPARADOR AUTOMÁTICO (AUTO TRIGGER IN)

La ENTRADA del Disparador Automático permite que los controladores externos del sistema alternen la sección correspondiente del T 755 desde "Reserva" a "Conectado" y viceversa. Cuando el interruptor del DISPARADOR localizado en el panel trasero está ajustado para CONECTADO (ON), la entrada de +12 V CC en la ENTRADA del Disparador conectará la sección a la que la ENTRADA del Disparador está asignada.

Principal: El T 755 se conecta desde el modo de Reserva cuando se aplica +12 V CC a la ENTRADA del Disparador.

Zona 2: La Zona 2 se conecta siempre que +12 V CC está presente en la ENTRADA del Disparador.

Todas (All): Principal y Zona 2, tal como descrito arriba, se activan cuando haya una entrada de +12 V CC en la ENTRADA del Disparador.

AVISO

Si, en el menú de Configuración del Disparador, la ENTRADA del Disparador Automático se asigna a "Main" (Principal) o a "All" (Todas), y si el interruptor del DISPARADOR está ajustado para el modo "AUTO", el botón de Alimentación del panel delantero y las respectivas teclas de funciones de CONECTAR/DESCONECTAR del mando a distancia HTR 3 quedarán desactivadas y esta función será efectivamente controlada por un controlador externo. Ajuste el DISPARADOR para "Off" (Desactivado), de modo a mantener los procedimientos normales de la función de CONECTAR/DESCONECTAR la alimentación.

Consulte también al Punto 2. "+12V TRIGGER OUT (SALIDA DEL DISPARADOR DE +12V)", de la sección referente al PANEL TRASERO y la sección sobre "TRIGGER OUT" (SALIDA DEL DISPARADOR) en la sección referente a la Configuración de Fuente (Visualización Normal).

LISTENING MODE SETUP (CONFIGURACIÓN DEL MODO DE ESCUCHA)

El T 755 dispone de varias opciones de modos de escucha y la mayor parte se puede configurar. Estas opciones permiten reproducir una gran variedad de efectos sonoros, dependiendo del contenido de la fuente que se reproduzca. Utilice la combinación de las teclas de [▶] o de [ENTER] y de [▲/▼] para configurar los ajustes indicados en seguida.

NOTA

Las referencias a "Back" o "Envolvente Trasero" (izquierdo, derecho) presentadas en este manual se refieren a los altavoces de un amplificador exterior que esté conectado al T 755. La SALIDA DE AUDIO DEL PREAMPLIFICADOR permite utilizar el T 755 como un preamplificador con amplificadores de potencia exteriores para algunos o para todos los canales.

MODO DE ESCUCHA

El formato de audio detectado por la Fuente seleccionada se puede configurar y procesar automáticamente a través de las siguientes opciones:



DOLBY DIGITAL

Dolby Digital es el formato de señales digitales multicanales desarrollado en los Laboratorios Dolby. Los discos que llevan el símbolo "DOLBY/Digital" han sido grabados con hasta 5.1 canales de señales digitales, reproduciendo una calidad de sonido mucho mejor, con sensaciones de sonido dinámico y espacial que son mucho mejores que las del anterior Dolby Surround.

Una entrada de audio Dolby Digital se puede configurar en relación a su formato.

2 Channel (2 Canales): Si el audio detectado es una señal Dolby Digital de 2 Canales, se puede configurar por defecto para uno de los siguientes ajustes – Prologic, PLIIx Movie, PLIIx Music o Ninguno (None).

Surround (Envolvente): Si el audio detectado es una señal Dolby Digital Envolvente, se puede configurar por defecto para uno de los siguientes ajustes – Surround EX, PLIIx Movie y PLIIx Music, Estéreo Mezclado (Stereo Downmix) o Ninguno (None).

None (Ninguno): Si se selecciona la opción "Ninguno", el formato Dolby Digital seguirá el ajuste "Digital" configurado en la opción "Otro" en esta sección del menú. Consulte la sección presentada abajo sobre "Otro".



DOLBY DIGITAL EX

Utilizando un descodificador Matrix, este método crea el canal trasero (a veces también denominado "central envolvente") por medio de señales en los canales envolventes izquierdo y derecho que se han grabado en Dolby Digital 5.1, siendo proporcionada la reproducción en Envolvente 6.1. Este método deberá seleccionarse con fuentes que lleven el símbolo "DOLBY/Digital -EX", grabadas en formato Dolby Digital Surround EX. Con este canal adicional se pueden experimentar dinámicas mejoradas y una mejor sensación de movimiento dentro del campo de sonido. Si las fuentes de medios grabadas en Dolby Digital EX se descodifican con un descodificador Digital EX, el formato se detecta automáticamente y se selecciona el modo Dolby Digital EX. Sin embargo, algunas fuentes de medios grabadas en formato Dolby Digital EX pueden detectarse como simples fuentes de medios Dolby Digital. En este caso, Dolby Digital EX deberá seleccionarse manualmente.

NOTA

Para obtener una descripción de los modos Prologic, PLIIx Movie, PLIIx Music y Estéreo Mezclado, consulte la sección sobre "LISTENING MODE (MODO DE ESCUCHA)" en el capítulo referente al Menú Principal.

DTS

El Digital Theater System Digital Surround (denominado simplemente DTS) es un formato de señal digital multicanales con el que se pueden procesar mayores índices de datos que con Dolby Digital. Aunque ambos Dolby Digital y DTS son formatos de medios de 5.1 canales, se cree que los discos que llevan el símbolo "DTS" proporcionan mejor calidad de sonido debido a la menor compresión de audio requerida. Además, ofrece una dinámica más amplia, produciendo magnífica calidad de sonido. Una entrada DTS se puede configurar por defecto para una de las siguientes opciones: - Neo:6 Music, "Stereo Downmix" (Estéreo Mezclado) o "None" (Ninguno).

Si se selecciona la opción "Ninguno", la señal DTS seguirá el ajuste "Digital" configurado en la opción "Otro" en esta sección del menú. Consulte la sección presentada abajo sobre "Other (Otro)".

NOTA

Para obtener una descripción de los modos envolventes "Stereo Downmix" (Estéreo Mezclado) y DTS Neo:6 consulte la sección sobre "LISTENING MODE (MODO DE ESCUCHA)" en el capítulo referente al Menú Principal.

OTRO (OTHER)

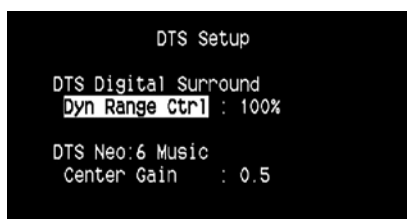
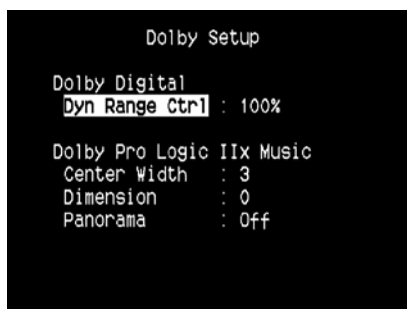
Si "Ninguno" se selecciona para cualquier de las opciones Dolby Digital 2 Channel, Dolby Digital Surround y DTS, o si la entrada audio es una señal analógica, esta sección "Otro" gestionará el formato de audio por defecto de acuerdo con los ajustes de "Digital" o "Analógico".

Digital: La entrada digital detectada se puede configurar a través de una de las siguientes opciones – Prologic, PLIIx Movie, PLIIx Music, Neo:6 Cinema, Neo:6 Music, EARS, "Enhanced Stereo" (Estéreo Mejorado) y "None" (Ninguno).

Analógica: Si la entrada de audio es una señal analógica, se puede configurar por defecto para uno de los siguientes modos envolventes – Prologic, PLIIx Movie, PLIIx Music, Neo:6 Cinema, Neo:6 Music, EARS, "Enhanced Stereo" (Estéreo Mejorado), "Analog Bypass" (Desvío Analógico) y "None" (Ninguno).

NOTA

Todos estos Modos de Escucha para "Dolby Digital", "DTS" y "Otro" se pueden alterar directamente pulsando el botón de "Modo de Escucha" en el panel delantero o a través de la opción de "Modo de Escucha" en la ventanilla del Menú Principal. El formato de audio seleccionado se reflejará en el ajuste correspondiente en la sección de "Configuración del Modo de Escucha".



DOLBY SETUP (CONFIGURACIÓN DE DOLBY)

En este menú se puede ajustar el Control de Gama Dinámica del Dolby Digital y también los ajustes para el formato Dolby Digital Prologic Iix Music.

Dynamic Range Control (Control de Gama dinámica): Puede seleccionar la gama dinámica efectiva (gama subjetiva de suave a alto) para reproducción de bandas sonoras de películas en Dolby Digital. Para obtener un efecto plenamente cinematográfico, seleccione siempre el ajuste por defecto de 100%. Los ajustes de 75%, 50% y 25% reducen progresivamente la gama dinámica, haciendo que los sonidos suaves sean comparativamente más altos y limitando, al mismo tiempo, la intensidad sonora máxima de los sonidos altos.

El ajuste de 25% produce la gama dinámica más pequeña y es el más adecuado para sesiones tarde por la noche u otras ocasiones en las que se desee mantener la máxima inteligibilidad del diálogo al mismo tiempo que se reducen al mínimo los niveles de volumen global.

Dolby Prologic Iix Music: Consulte la misma descripción sobre "ADJUSTING LISTENING MODES (AJUSTE DE LOS MODOS DE ESCUCHA)" presentada en la sección sobre "LISTENING MODE (MODO DE ESCUCHA)" del capítulo referente al Menú Principal.

DTS SETUP (CONFIGURACIÓN DE DTS)

En este menú se puede ajustar el Control de Gama Dinámica del DTS Digital Surround y también los ajustes para el formato DTS Neo:6 Music.

Dynamic Range Control (Control de Gama dinámica): Se trata de la misma función configurable de Control de Gama Dinámica descrita arriba en la sección de Configuración de Dolby y la única diferencia es que la banda sonora de película está ahora en formato DTS.

DTS Neo:6 Music: Consulte la misma descripción sobre "ADJUSTING LISTENING MODES (AJUSTE DE LOS MODOS DE ESCUCHA)" presentada en la sección sobre "LISTENING MODE (MODO DE ESCUCHA)" del capítulo referente al Menú Principal.

MODOS DE DTS SURROUND

Las informaciones presentadas abajo son descripciones adicionales sobre los modos DTS Surround.

DTS - ES EXPANDED SURROUND™ (DTS ES)

Este es un nuevo formato digital multicanales que mejora enormemente la sensación espacial de 360° de la impresión envolvente, debido a la mayor expansión de espacio de las señales envolventes, proporcionando alta compatibilidad con el formato DTS convencional.

Además de los 5.1 canales, el DTS-ES Surround ampliado también ofrece el canal envolvente trasero (a veces también denominado "envolvente central") en reproducción, proporcionando un total de 6.1 canales. El DTS-ES Surround ampliado incluye dos formatos, con dos métodos diferentes de grabación de señal envolvente, como sigue:

DTS-ES™ DISCRETE 6.1

Dado que las señales de los 6.1 canales envolventes (incluyendo el canal trasero) son completamente independientes, es posible llegar a la sensación de que la imagen acústica se desplaza libremente entre los sonidos de fondo, con 360 grados rodeando al oyente.

Aunque la máxima calidad se consigue con bandas sonoras de películas grabadas utilizando este sistema y reproducidas utilizando el descodificador DTS-ES, cuando se reproducen con un descodificador convencional DTS el canal envolvente trasero se mezcla en "downmix" automáticamente en los canales envolvente derecho y envolvente izquierdo del sistema envolvente, de forma que no se pierde ninguno de los componentes de la señal.

DTS - ES™ MATRIX 6.1

En este formato, las señales adicionales del canal trasero reciben una codificación de matriz y son transmitidas a los canales envolventes izquierdo y derecho. Durante la reproducción, son descodificadas a los canales envolventes derecho, izquierdo y trasero.

Dado que este formato de flujo de bits es 100% compatible con señales DTS convencionales, el efecto del formato DTS-ES Matrix 6.1 se puede conseguir también desde fuentes con señales DTS-ES 5.1. Naturalmente, también es posible reproducir señales grabadas en DTS-ES 6.1 desde un descodificador de canales DTS 5.1.

Cuando un descodificador DTS-ES procesa descodificaciones discretas DTS-ES 6.1 o en Matrix 6.1, estos formatos se detectan automáticamente y se selecciona el modo Envolvente Óptimo. Sin embargo, las fuentes DTS-ES Matrix 6.1 pueden ser detectadas como DTS. En este caso, deberá seleccionarse manualmente el modo DTS-ES Matrix para reproducirlas.

DTS NEO:6™ SURROUND

Este modo aplica las señales convencionales de 2 canales tales como PCM digital o señales estéreo analógicas al descodificador de matriz digital de alta precisión utilizado para DTS-ES Matrix 6.1, para conseguir una reproducción de sonido envolvente de 6.1 canales. El DTS Neo:6 Surround incluye dos modos para seleccionar la descodificación óptima de las fuentes de señales.

DTS NEO:6 CINEMA: Este método resulta ideal para la reproducción de filmes. La descodificación tiene lugar enfatizando la separación con el fin de lograr la misma atmósfera con 2 canales que con fuentes de 6.1 canales.

DTS NEO:6 MUSIC: Se recomienda principalmente para la reproducción de música. Los canales delanteros izquierdo y derecho no pasan a través del descodificador y son reproducidos directamente para que no haya pérdida de la calidad del sonido, y los efectos de los canales envolvente derecho, envolvente izquierdo, central y traseros incorporan una sensación natural de expansión del campo de sonido.

ENHANCED STEREO (ESTÉREO MEJORADO)

Consulte la misma descripción sobre "Enhanced Stereo (Estéreo Mejorado)" presentada en la sección sobre "LISTENING MODE (MODO DE ESCUCHA)" del capítulo referente al Menú Principal.

DISPLAY SETUP (CONFIGURACIÓN DE LA PANTALLA)

La Pantalla Fluorescente al Vacío (pantalla VFD) y las Visualizaciones en Pantalla (pantalla OSD) se pueden mostrar de varias formas navegando en los parámetros del menú de "Display Setup" (Configuración de la Pantalla). Utilice la combinación de las teclas de [▶] o de [ENTER] y de [▲/▼] para avanzar entre las opciones del menú de "Display Setup" (Configuración de la Pantalla).

NOTA

Las configuraciones realizadas en la sección de "Display Setup" (Configuración de la Pantalla) son transferidas siempre que se activan durante el ajuste de Preajustes de A/V. Consulte también la sección de "A/V PRESET" (Preajustes de A/V) presentada abajo.



PANTALLA FLUORESCENTE AL VACÍO (VFD)

Display (Visualización): Seleccione "Activa" para visualizar todos los datos o caracteres correspondientes en la pantalla VFD. Si "Temp" (Temporal) está seleccionado, no se visualizará nada en la pantalla VFD. Sin embargo, si la visualización está ajustada para "Temp", siempre que se activa cualquier control del panel delantero o cualquier de las teclas correspondientes del mando a distancia, los caracteres correspondientes de la pantalla VFD se visualizarán temporalmente y después se apagarán. Tenga en cuenta que si la Zona 2 está en estado conectado, serán continuamente visualizadas en la pantalla VFD, mismo con el ajuste "Temp".

Dimmer (Regulador de la luz): Si desea reducir la intensidad luminosa de la pantalla VFD, ajuste el Regulador de la Luz para "Suave" (Dim). De otro modo, seleccione "Intenso" (Bright) para retornar a la intensidad luminosa normal de la pantalla VFD.

Line 1, Line 2 (Línea 1, Línea 2): La pantalla VFD muestra dos líneas principales de datos o caracteres. La línea 2 es la línea de datos o caracteres localizada en la parte inferior de la pantalla VFD y la Línea 1 se encuentra directamente por encima. Se puede seleccionar para las dos líneas la visualización que se puede mostrar, de entre las siguientes:

Main Source (Fuente Principal): Muestra la Fuente activa.

Volume (Volumen): Muestra el nivel actual del volumen.

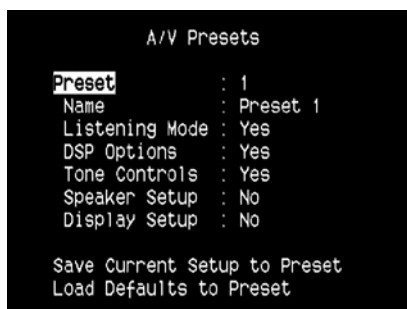
Listening Mode (Modo de Escucha): Muestra el Modo de Escucha seleccionado.

Audio Src Format (Formato de la Fuente de Audio): Muestra el formato de audio detectado en la Fuente activa.

Zone 2-Source (Fuente de Zona 2): Muestra la Fuente asignada para la Zona 2.

Off (Desactivada): Seleccione "Off" (Desactivada) si desea que la línea correspondiente no muestre datos.

Temp. Line (Línea Temporal): Seleccione la Línea 1 o la Línea 2 como la línea en que se mostrará temporalmente la pantalla VFD si el ajuste "Temp" se selecciona en la opción "Visualización" descrita arriba.



A/V PRESETS (PREAJUSTES DE A/V)

El sistema sencillo y a la vez potentemente flexible de "Preajustes" del T 755 le permite adaptar a su medida virtualmente todos los aspectos de reproducción de audio-vídeo, y reactivarlos mediante la pulsación de una sola tecla. Los parámetros de "Listening Mode" (Modo de Escucha), "DSP Options" (Opciones de DSP) y "Tone Controls" (Controles de Tonos), a los que se accede a través del Menú Principal, así como las opciones de "Speaker Setup" (Regulación de Altavoces) y "Display Setup" (Configuración de la Pantalla), que se pueden configurar a través del Menú de Configuración, están memorizados en conjunto como un Preajuste Único.

Se puede crear un Preajuste optimizado para música Pop y otro para música clásica. Se puede también crear otro Preajuste para reactivar el ajuste favorito de cada miembro de la familia o un Preajuste para reproducción totalmente cinematográfica de "entretenimiento en casa", y aún otro para filmes tarde por la noche, estando cada Preajuste ajustado con precisión para un escenario o preferencia específicos.

CREACIÓN DE PREAJUSTES

La creación de un Preajuste consiste simplemente en memorizar un conjunto completo de los parámetros configurados en las opciones de "Listening Mode" (Modo de Escucha), "DSP Options" (Opciones de DSP) y "Tone Controls" (Controles de Tonos), a los que se accede a través del Menú Principal, así como las opciones de "Speaker Setup" (Regulación de Altavoces) y "Display Setup" (Configuración de la Pantalla), que se pueden configurar a través del Menú de Configuración. Avance para la opción "A/V PRESETS" (Preajustes de A/V) utilizando las teclas de [▲/▼], para memorizar un conjunto de ajustes de los dichos parámetros en un Preajuste. Seleccione un número de Preajuste y, utilizando una combinación de las teclas de [▲/▼], incluya selectivamente en ese Preajuste específico cualquier de los ajustes de los parámetros mencionados arriba, seleccionando "Yes" (Sí). Si no desea incluir un determinado ajuste de un parámetro en ese Preajuste específico, seleccione "No".

Para memorizar los ajustes seleccionados para el número de Preajuste específico, avance para la opción "Save Current Setup to Preset" (Memorizar la configuración actual en el Preajuste) y pulse la tecla "Sí". Si, al revés, desea cargar los ajustes por defecto, avance para "Load Defaults to Preset" (Cargar ajustes por defecto en el Preajuste) y pulse la tecla de [▶] para reponer los ajustes por defecto. Además de los ajustes de los parámetros, se puede asignar un nuevo nombre a la propia etiqueta del Preajuste. El nuevo Nombre se mostrará en la Pantalla VFD y también en la Pantalla OSD.

Para cambiar el nombre de la etiqueta del Preajuste, avance para "Name" (Nombre) y pulse [▶] para desplazarse para el carácter. Después pulse [▲/▼] para escoger y seleccionar entre las selecciones alfanuméricas. Pulse [◀/▶] para desplazarse para el carácter siguiente o para el anterior y, al mismo tiempo, memorizar los cambios efectuados en el carácter actual.

NOTA

El Preajuste seleccionado permanecerá en vigor hasta que seleccione un Preajuste diferente.

REACTIVACIÓN DE PREAJUSTES

Se puede reactivar un Preajuste en cualquier momento, utilizando el mando a distancia HTR 3. Pulse la tecla de AVPS (Preajustes de A/V) del HTR 3 y después pulse la tecla numérica 1-5 correspondiente al número del Preajuste deseado. El Preajuste reactivado en ese momento será activado o sustituirá al Preajuste anterior (si lo hubiere).

ESCUCHA DE RADIO

El sintonizador interior de AM/FM del T 755 ofrece emisiones de radio con sonido de muy alta calidad. La calidad de la recepción y del sonido siempre dependerá, hasta cierto punto, del tipo de antena(s) utilizada(s), así como de la proximidad del origen de la emisión de radio, de la geografía y de las condiciones climatológicas.

INFORMACIÓN SOBRE LAS ANTENAS

La antena de FM de cable de cinta suministrada se puede conectar a la entrada de antena de FM del panel trasero utilizando el adaptador de "balún" suministrado, y deberá desplegarse completamente formando una "T". Esta antena dipolo plegada producirá normalmente los mejores resultados cuando esté orientada verticalmente, con los brazos de la "T" totalmente estirados, y posicionada perpendicularmente al punto de origen de la emisión de radio deseada.

Sin embargo, no existen "reglas" y si experimenta libremente la ubicación y orientación de la antena encontrará la posición que produzca el sonido más claro y el menor ruido de fondo.

En zonas de difícil recepción de FM, la existencia de una antena exterior de FM puede mejorar drásticamente el rendimiento. Si le resulta importante la escucha de radio, estudie la posibilidad de consultar a un instalador profesional de antenas para optimizar su sistema.

La antena de bucle de AM suministrada producirá normalmente una recepción adecuada. Sin embargo, se puede utilizar una antena de AM exterior para mejorar la recepción. Consulte a un instalador profesional de antenas para más amplia información.

MONTAJE DE LA ANTENA DE BUCLE

- 1 Gire el bastidor exterior de la antena.
- 2 Inserte el borde inferior del bastidor exterior en la ranura del soporte.
- 3 Extienda el cordón de la antena.



SELECCIÓN DE LA RADIO

Pulse el botón de [AM/FM/DB] en el panel delantero del T 755 o la tecla numérica [+10] del HTR 3, cuando esté en la página de Selector de Dispositivo de AMPLIFICADOR (AMP) o de SINTONIZADOR (TUNER) para seleccionar el modo de radio del T 755. Siempre que su vuelve a pulsar el botón o la tecla en cuestión, la unidad alternará la unidad entre radio AM, FM y XM (o DAB).

SINTONIZACIÓN DE ESTACIONES

Después de pulsar por primera vez la tecla de "TUNER" (SINTONIZADOR) en la página de Selector de Dispositivos del HTR 3, para ajustar el mando a distancia a las funciones de Sintonizador, pulse la tecla de [TUNE ◀/▶] (Sintonización) (del HTR 3 – pulse alternadamente para realizar una búsqueda manual lenta y pulse y mantenga pulsada para realizar una búsqueda automática.

- 1 Pulse momentáneamente la tecla de [TUNE ◀/▶] (Sintonización) en el panel delantero para avanzar hacia arriba o hacia abajo entre las frecuencias de FM o AM.
- 2 Pulse y mantenga pulsada la tecla de [TUNE ◀/▶] (Sintonización) durante más de 2 segundos para buscar hacia arriba o hacia abajo – el sintonizador del T 755 parará en la siguiente señal suficientemente fuerte que encuentre.
- 3 Si pulsa la tecla de [TUNE ◀/▶] (Sintonización) durante el proceso de búsqueda esta será interrumpida.

AJUSTE DE LOS PREAJUSTES DE RADIO

El T 755 puede memorizar una mezcla de sus 40 estaciones favoritas de AM, FM y radio digital para reactivación inmediata.

- 1 Para memorizar un Preajuste de radio, primero sintonice la frecuencia deseada (consulte arriba) y después pulse el botón de [MEMORY] (MEMORIA) del panel delantero.
- 2 Pulse las teclas de [PRESET ◀/▶] (PREAJUSTE) para seleccionar un número "Preset Free" (Sin Preajuste) al que va asignar el Preajuste.
- 3 Después, pulse otra vez la tecla de [MEMORY] (MEMORIA) para memorizar la estación de radio en el número de Preajuste correspondiente y para mostrar en la pantalla VFD la indicación "P _ _" (los dos espacios en blanco corresponden al número de preajuste memorizado, que puede ir de "01" hasta un máximo de "40").
- 4 Pulse el botón de [PRESET ◀/▶] (PREAJUSTE) en el panel delantero para avanzar hacia arriba o hacia abajo entre los preajustes. Pulse y mantenga pulsado el botón de [PRESET ◀/▶] (PREAJUSTE) para desplazarse continuamente hacia arriba o hacia abajo. Las teclas de "PRESET" (PREAJUSTE) del mando a distancia HTR 3 funcionan de modo similar.

Los Preajustes de Radio tienen obligatoriamente de ser memorizados a través del panel delantero. Esta función de configuración no está accesible a través del mando a distancia HTR 3.

NOTA

Los Preajustes de Radio del T 755 son distintos de los Preajustes "globales" que pueden utilizarse para gestionar los modos y los niveles de escucha y de configuración. Consulte la sección de "AV PRESETS (PREAJUSTES DE AV)" presentada arriba.

FUNCIONAMIENTO

UTILIZACIÓN DEL T 755 – AM/FM/DB/iPod

SELECCIÓN DEL MODO DE SINTONIZADOR

El botón de [TUNER MODE] (MODO DE SINTONIZADOR) del panel delantero es un control de doble función. En la posición normal, los íconos de Silenciamiento de FM y de FM Estéreo de la pantalla VFD estarán iluminados, sólo se podrán escuchar estaciones con una señal fuerte y se silencia el ruido entre estaciones.

Pulsando otra vez el botón de [TUNER MODE] (MODO DE SINTONIZADOR) (los íconos de "FM MUTE" (Silenciamiento de FM) y de "FM STEREO" (FM Estéreo) de la pantalla VFD estarán apagados) se pueden recibir estaciones distantes y potencialmente ruidosas. Si el nivel de la señal de la estación de FM es inferior al límite de FM Estéreo (ya que FM mono es inherentemente menos propenso a ruidos) el ruido será reducido, aunque se sacrifica el efecto estéreo.

NOTA

Se puede memorizar el mismo canal en dos ubicaciones de preajuste de radio – una con [TUNER MODE] (MODO DE SINTONIZADOR) Activado y otra con [TUNER MODE] (MODO DE SINTONIZADOR) Desactivado.

INFORMACIÓN SOBRE NOMBRES DE USUARIOS

Podrá asignar a cada preajuste de radio un "Nombre de usuario" con ocho caracteres, que se mostrará en el visor del panel delantero siempre que se reactive ese preajuste.

INTRODUCCIÓN DE NOMBRES DE USUARIOS

Para asignar el nombre "NOTICIAS" a un preajuste de radio, haga lo siguiente:

- 1 Reactive el preajuste de radio deseado.
- 2 Después, pulse una vez la tecla de [MEMORY] (MEMORIA) y luego, dentro de cinco (5) segundos, pulse la tecla de [INFO] – el visor muestra un recuadro parpadeante.
- 3 Utilice las teclas de [PRESET ◀◀/▶▶] (PREAJUSTE) para seleccionar el primer carácter del nombre ("N" desde la lista alfabética).
- 4 Pulse la tecla de [TUNE ▶▶] (SINTONIZACIÓN) para seleccionar el carácter y desplazarse de modo correspondiente hacia la posición siguiente. (Pulse la tecla de [TUNE ◀◀] (SINTONIZACIÓN) para desplazarse hacia atrás para el carácter anterior). Repita este proceso de forma secuencial para cada carácter.
- 5 Pulse otra vez la tecla de [MEMORY] (MEMORIA) para memorizar el Nombre del Usuario y salga del modo de introducción de texto.

INFORMACIÓN SOBRE EL SISTEMA DE DATOS DE RADIO (RDS)

El Sistema de Datos de Radio (RDS) permite enviar pequeñas cantidades de información digital utilizando emisiones de radio FM convencionales. El T 755 soporta dos modos de RDS, nombre de la estación (modo PS) y texto de radio (modo RT). Sin embargo, no todas las estaciones de FM incorporan RDS en su señal de emisión. En la mayoría de las zonas, encontrará entre una y varias estaciones con RDS activado, pero no es en ningún caso imposible que sus estaciones favoritas no transmitan datos RDS.

VISUALIZACIÓN DE TEXTO RDS

Cuando se sintoniza una transmisión de FM con RDS activado, tras un breve retraso el símbolo "RDS" se encenderá en el visor del panel delantero del T 755 y la sección de caracteres del visor mostrará su texto de nombre de estación (PS): "ROCK101", por ejemplo.

Pulse el botón de [INFO] (VISUALIZACIÓN) del panel delantero para alternar el visor entre el nombre de la estación y el texto de radio (RT) de la estación, si lo hubiere, el cual podrá avanzar por el nombre de la canción o del artista o por cualquier otro texto seleccionado por la estación.

INFORMACIÓN SOBRE LA RADIO XM

El T 755 está "listo para XM", lo cual significa que, al adicionarle el Mini-Sintonizador XM CPC-9000 y la base doméstica Home Dock del Mini-Sintonizador XM, que se venden separadamente, dispone de todo lo que necesita para escuchar la radio en vivo XM. Todo el resto está incorporado. Solo necesita suscribir el servicio XM y su T 755 quedará listo para recibir contenidos XM.

NOTA

- *Tiene dudas? Visite www.xmradio.com*
Los oyentes pueden suscribir el servicio visitando la Radio XM en el sitio web www.xmradio.com o bien llamando al número de Atención al Oyente de XM - (800) 853 9696 (en el momento de la impresión de este manual). Deben presentar la Identificación de Radio, que está accesible en la radio seleccionando el Canal 0.
- *Consulte al especialista de audio de NAD para obtener informaciones sobre otras versiones de Mini-Sintonizadores compatibles con el T 755.*

CONEXIÓN DE LA ANTENA DE XM

- 1 Conecte el extremo de la antena de XM a la correspondiente puerta de antena de XM localizada en el panel trasero del T 755.
- 2 Pulse y mantenga pulsado el botón de [TUNER MODE] (MODO DE SINTONIZADOR) localizado en el panel delantero, para comprobar la potencia de señal del canal de XM actual, tal como se indica en las pantallas VFD y OSD. Pulse otra vez el botón de [TUNER MODE] (MODO DE SINTONIZADOR) para salir del modo de comprobación de la potencia de señal.

Consulte también el manual de su Radio XM, para obtener informaciones sobre como instalar la antena de XM para conseguir una recepción óptima de las señales.

SINTONIZACIÓN DE ESTACIONES

Hay tres formas de sintonizar el canal de XM que desea escuchar. Asegúrese de ajustar la tecla de Selector de Dispositivos del HTR 3 para [TUNER] (SINTONIZADOR) antes de realizar las opciones de sintonización indicadas abajo. Los botones de [▲/▼/◀/▶] se refieren a las teclas correspondientes en el HTR 3. Las mismas teclas corresponden a los botones de navegación del panel delantero [TUNE ◀◀/▶▶/PRESET ◀◀/▶▶] (PREAJUSTE/SINTONIZACIÓN).

- 1 Sintonización Manual: Pulse alternadamente los botones de [◀/▶] para avanzar hacia arriba o hacia abajo entre cada uno de los canales de XM disponibles. Pulse y mantenga pulsados los botones de [◀/▶] para explorar rápidamente los canales de XM. Del mismo modo, las teclas de [TUNE ◀◀/▶▶] (SINTONIZACIÓN) del HTR 3 ejecutan las mismas funciones.
- 2 Activación Directa de Canal: Utilice el teclado numérico del HTR 3 para introducir directamente el número del canal deseado disponible y este será automáticamente sintonizado.
- 3 Categoría: Pulse alternadamente la tecla de [TUNER MODE] (MODO DE SINTONIZADOR), hasta que la indicación "CATXM" y la categoría correspondiente sean visualizadas en la pantalla VFD. "CATXM" indica las categorías en las que los canales están agrupados – es decir, Country, Rock, Jazz & Blues, etc. Pulse alternadamente los botones de [▲/▼] para avanzar hacia arriba o hacia abajo entre cada una de las categorías disponibles. Después de seleccionar la categoría deseada, siga los mismos pasos que los de la Sintonización Manual de XM. La sintonización se limitará únicamente a los canales de la categoría seleccionada. Pulse alternadamente los botones de [▲/▼] para seleccionar otra categoría y después sintonice otra vez.

VISUALIZACIÓN DE INFORMACIONES DE XM

Pulse alternadamente el botón de [INFO] para visualizar las informaciones de XM del canal seleccionado, como sean el nombre del artista, el título de la canción, la categoría o cualquier otro texto que se provea para el canal.

PREAJUSTES

El procedimiento para memorizar los canales de XM es igual al método indicado en la sección de "AJUSTE DE LOS PREAJUSTES DE RADIO" del capítulo referente a "ESCUCHA DE RADIO".

Para reactivar inmediatamente los preajustes de XM memorizados, pulse alternadamente el botón de [TUNER MODE] (MODO DE SINTONIZADOR) hasta que la indicación "P__" (los dos espacios en blanco corresponden al número del preajuste) se visualice en la pantalla VFD. Pulse el botón de [PRESET ◀◀/▶▶] (PREAJUSTE) del panel delantero, o las teclas de [▲/▼] del HTR 3, para desplazarse hacia arriba o hacia abajo entre los preajustes memorizados, que pueden ser una combinación de los canales de AM, FM y XM.

INFORMACIÓN SOBRE LA RADIO DAB

Hasta ahora, las señales de radio analógicas tales como FM o AM han estado sometidas a numerosos tipos de interferencias desde la emisora hasta su radio. Estos problemas los originaban montañas, edificios de gran altura y las condiciones meteorológicas. Las emisiones DAB utilizan señales digitales en lugar de las transmisiones analógicas tradicionales y, por eso, proporcionan una recepción clara y de alta calidad. El DAB permite que el utilizador obtenga una recepción mucho más sólida y un sonido casi sin zumbidos o ruidos, desde que esté en un área con buena cobertura.

Con DAB, el oyente puede desplazarse por una lista de estaciones disponibles, y sintonizar inmediatamente la estación de su preferencia. No hay necesidad de recordar las frecuencias. Todas las emisoras se seleccionan sencillamente escogiendo el nombre del servicio.

El T 755 le permite disfrutar de la escucha de emisiones DAB. El T 755 dispone de una toma de módulo de Radiodifusión Audio Digital (Digital Audio Broadcast – DAB) localizada en el panel trasero, para incorporar un módulo externo de DAB especificado por NAD y vendido separadamente – el módulo DB 1 del Adaptador DAB de NAD. Se incluye todo el software de control para este formato. El usuario tiene simplemente de enchufar el módulo y empezar a disfrutar del sonido con calidad de CD y de la selección expansible de contenidos disponibles a través la radiodifusión DAB.

CONEXIÓN DEL MÓDULO DAB

Enchufe el otro extremo del conector DIN (suministrado con su módulo DB 1 del Adaptador DAB de NAD) de la puerta de salida del módulo DAB a la correspondiente toma de entrada del módulo DAB localizada en el panel trasero del T 755. Después, pulse alternadamente el botón de [AM/FM/DB] del panel delantero para seleccionar el modo DAB en el T 755.

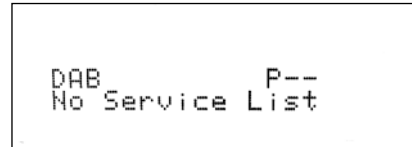
NOTAS

- Consulte la guía de instalación del adaptador DAB DB1 de NAD para obtener informaciones sobre la configuración de conexión correcta del DB1 al T 755.
- En caso de que no haya un módulo DB 1 del Adaptador DAB de NAD conectado, la indicación "Check DAB Tuner" (Comprobar el Sintonizador DAB) se visualiza en la pantalla VFD.

FUNCIONAMIENTO DE LA RADIO DAB

Cuando el adaptador DAB DB1 de NAD, que se vende por separado, ya esté conectado al T 755, el usuario podrá continuar la configuración del T 755 para que reciba emisiones de radio DAB.

- 1 Pulse alternadamente el botón de [AM/FM/DB] hasta acceder al modo DAB. La pantalla VFD mostrará la información "No Service List" (Sin Lista de Servicio) para indicar que todavía no hay servicios de emisiones de radio DAB explorados. Este es el modo por defecto del adaptador DB1.

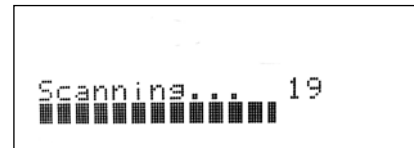


- 2 Para sintonizar servicios de emisiones de radio DAB, pulse [TUNER MODE] (MODO DE SINTONIZADOR) y, en seguida, pulse alternadamente el botón de [TUNE ◀◀/▶▶] (SINTONIZACIÓN) del panel delantero para seleccionar la opción "Full Scan" (Barrido Total) o "Local Scan" (Barrido Local).

La opción de BARRIDO TOTAL activa el barrido de toda la gama de frecuencias digitales (Banda III e Banda-L).

La opción de BARRIDO LOCAL activa el barrido local de los servicios de radio DAB disponibles en su zona de residencia. Consulte su concesionario o acceda a www.WorldDAB.org para verificar las frecuencias de transmisión digital correspondientes a su zona de residencia.

- 3 Después de haber seleccionado la opción de "Full Scan" (Barrido Total) o "Local Scan" (Barrido Local) se realizará el barrido automático.



Las barras indican el progreso de la secuencia. Después de terminado el barrido, el último número indicado en el lado derecho de la pantalla VFD corresponde al número total de estaciones con emisión de radio DAB encontradas. Después, se sintoniza la primera estación (Consulte la sección de "Alphanumeric" (Alfanumérico) presentada abajo, para comprender el orden o la disposición de las estaciones de radio).

- 4 Si se pulsa el botón de [ENTER] se puede ver la potencia de la señal de entrada en la pantalla VFD. Cuantos más segmentos estén visibles en la línea inferior de la pantalla, más fuerte es la señal. Se puede aumentar la potencia de la señal si se cambia la posición de la antena. También se puede optar por una antena externa. Consulte a un instalador profesional de antenas para más amplia información.



NOTAS

- La información "No Service List" (Sin Lista de Servicio) también se mostrará en la pantalla VFD cuando no se encuentre ninguna estación después de terminado el proceso de barrido. Si esto ocurre, verifique la conexión y la posición de la antena DAB o llame a los proveedores locales de emisión de radio DAB para obtener informaciones sobre la cobertura.
- Las teclas de [MENU/FM MENU] (MENÚ/SILENCIAMIENTO DE FM), de [ENTER] y de [◀/▶] del HTR 3 son las teclas del mando a distancia correspondientes a los botones de [TUNER MODE] (MODO DE SINTONIZADOR), de [ENTER] y de [TUNE ◀◀/▶▶] (SINTONIZACIÓN) del panel delantero. Cuando utilice estas teclas del HTR 3 para navegar en las opciones de radio DAB, asegúrese de que el ajuste de "DEVICE SELECTOR" (SELECTOR DE DISPOSITIVOS) de su HTR 3 está configurado para "TUNER" (SINTONIZADOR).

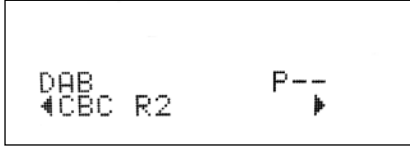
FUNCIONAMIENTO

UTILIZACIÓN DEL T 755 – AM/FM/DB/iPod

LISTA DE SERVICIO (SERVICE LIST)

Siga los pasos indicados abajo para seleccionar las estaciones con servicio de radio DAB encontradas.

- 1 En modo DAB, pulse [TUNE ◀▶] (SINTONIZACIÓN) para avanzar por la lista de estaciones disponibles presentada en la línea inferior de la pantalla VFD.



- 2 Pulse [ENTER] para seleccionar la estación deseada.

MODO DE SINTONIZADOR DAB (DAB TUNER MODE)

Además de las funciones de "Full Scan" (Barrido Total) o "Local Scan" (Barrido Local) ya descritas arriba, cuando se pulsa el botón de [TUNER MODE] (MODO DE SINTONIZADOR) se muestran también las siguientes opciones: "Station Order" (Orden de las Estaciones), DRC (Compresión de Gama Dinámica), "Manual Scan" (Barrido Manual), "Prune List" (Lista de Corte) y "Reset" (Reposición al estado de fábrica).

STATION ORDER (ORDEN DE LAS ESTACIONES)

Utilice la opción "Station Order" (Orden de las Estaciones) para ordenar la secuencia de las estaciones indicadas en la lista. Hay tres tipos de orden – Alfanumérico, de Bloques "Ensemble" y Activo.

- 1 Cuando esté escuchando una emisión de radio DAB pulse el botón de [TUNER MODE] (MODO DE SINTONIZADOR), en el panel delantero, y después pulse [TUNE ◀▶] (SINTONIZACIÓN) para seleccionar la opción "Station Order" (Orden de las Estaciones). Pulse [ENTER].
- 2 Pulse alternadamente [TUNE ◀▶] (SINTONIZACIÓN) para desplazarse por las tres opciones de orden Alfanumérico, de Bloques "Ensemble" e Activo.
- 3 Pulse [ENTER] para seleccionar el orden de las estaciones deseado.

ALPHANUMERIC (ALFANUMÉRICO)

Este es el ajuste por defecto. Las estaciones se disponen primero por números y después por orden alfabético, por letras.

ENSEMBLE (BLOQUES "ENSEMBLE")

La radio digital se emite por bloques de datos llamados "ensemble". Cada "ensemble" contiene un determinado número de estaciones que se transmiten en una frecuencia fija. Cuando se selecciona la opción "Ensemble" como modo del orden de la estación, las estaciones de radio se disponen por el orden de sus nombres de "ensemble".

NOTA

Hay otros proveedores de emisiones de radio DAB que también designan a los "ensemble" por "multiplex".

ACTIVE (ACTIVO)

Las estaciones activas están en la parte superior de la lista de canales. Los canales que están en la lista pero no tienen servicio en la zona aparecerán últimos en la lista.

DRC (COMPRESIÓN DE GAMA DINÁMICA)

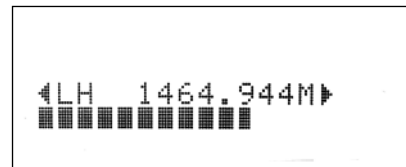
Se puede ajustar el nivel de compresión de estaciones para eliminar las diferencias en rango dinámico o nivel sonoro entre las emisoras. La música popular sería normalmente comprimida que la música clásica, dando lugar a posibles niveles diferentes de audio cuando se cambia de una estación a otra. Fijando el DRC en "0" significa ausencia de compresión, "1/2" indica media compresión y "1" muestra máxima compresión. La ausencia de compresión se recomienda especialmente para música clásica.

- 1 Cuando esté escuchando una emisión de radio DAB pulse el botón de [TUNER MODE] (MODO DE SINTONIZADOR), en el panel delantero, y después pulse [TUNE ◀▶] (SINTONIZACIÓN) para seleccionar la opción "DRC" (Compresión de Gama Dinámica). Pulse [ENTER].
- 2 Pulse alternadamente [TUNE ◀▶] (SINTONIZACIÓN) para desplazarse por las tres opciones de "DRC 0", "DRC 1/2" e "DRC 1".
- 3 Pulse [ENTER] para seleccionar el nivel de "DRC" (Compresión de Gama Dinámica) deseado.

MANUAL SCAN (BARRIDO MANUAL)

Esta opción le permite sintonizar manualmente un canal y ver una visualización continuamente actualizada de la intensidad de la señal. Se puede usar la Sintonización manual para ayudar a posicionar la antena para mejor recepción de una estación específica.

- 1 Cuando esté escuchando una emisión de radio DAB pulse el botón de [TUNER MODE] (MODO DE SINTONIZADOR), en el panel delantero, y después pulse [TUNE ◀▶] (SINTONIZACIÓN) para seleccionar la opción "Manual Scan" (Barrido Manual). Pulse [ENTER]. El canal y la frecuencia actuales son indicados en la línea superior de la pantalla VFD. Las "barras" de la línea inferior de la pantalla VFD indican el nivel de potencial de señal del canal actual.



- 2 Para seleccionar otros canales, pulse alternadamente [TUNE ◀▶] (SINTONIZACIÓN) para desplazarse por la lista de canales. Suelte el botón de [TUNE ◀▶] (SINTONIZACIÓN) cuando llegue al canal deseado. El canal y la frecuencia son indicados en la línea superior de la pantalla VFD. Las "barras" de la línea inferior de la pantalla VFD indican el nivel de potencial de señal del canal actual. Para mejorar la recepción del canal seleccionado, ajuste o cambie la posición de la antena DAB hasta que la unidad indique la mejor recepción.
- 3 Pulse [ENTER] para sintonizar el canal seleccionado.

NOTA

El número de "ensembles" y de estaciones que se pueden buscar con el barrido varía en función de la ubicación del usuario.

PRUNE LIST (LISTA DE CORTE)

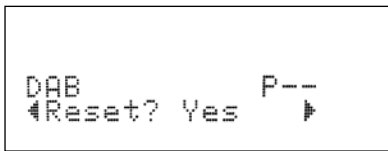
Puede haber situaciones en las que determinadas estaciones quedan inactivas. La opción de "Lista de Corte" activa el borrado de las estaciones inactivas de la lista de servicio.

- 1 Cuando esté escuchando una emisión de radio DAB pulse el botón de [TUNER MODE] (MODO DE SINTONIZADOR), en el panel delantero, y después pulse [TUNE ◀▶] (SINTONIZACIÓN) para seleccionar la opción "Prune List" (Lista de Corte).
- 2 Pulse [ENTER]. Todas las estaciones inactivas se borran automáticamente.

RESET (REPOSICIÓN AL ESTADO DE FÁBRICA).

La opción de "Reposición al estado de fábrica" permite reponer el Adaptador DAB DB1 de NAD que está conectado al T 755 (y que se vende por separado) a los ajustes por defecto configurados en fábrica.

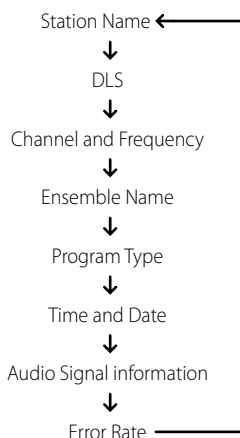
- 1 Cuando esté escuchando una emisión de radio DAB pulse el botón de [TUNER MODE] (MODO DE SINTONIZADOR), en el panel delantero, y después pulse [TUNE ◀▶] (SINTONIZACIÓN) para seleccionar la opción "Reset" (Reposición al estado de fábrica).
- 2 Pulse [ENTER]. La indicación "Reset? No" ("Reponer al estado de fábrica? No") se presentará en la línea superior de la pantalla VFD. Pulse [TUNE ◀▶] (SINTONIZACIÓN) para pasar a la opción de "Reponer al estado de fábrica? Sí" ("Reset? Yes").



- 3 Para seleccionar "Reset? No" ("Reponer al estado de fábrica? No") o "Reset? Yes" ("Reponer al estado de fábrica? Sí"), pulse [ENTER] cuando esté en la opción deseada. Si se selecciona la opción "Reset? Yes" ("Reponer al estado de fábrica? Sí"), se repone el adaptador DB1 a los ajustes por defecto configurados en fábrica.

AJUSTES DE INFORMACIÓN

Mientras se escucha una emisión de DAB, el tipo de información mostrado en la línea inferior de la pantalla VFD puede variar. Pulse [INFO] para pasar por las siguientes opciones de visualización:



STATION NAME (NOMBRE DE LA ESTACIÓN)

Se visualiza el nombre o la identificación de la estación de emisión de radio DAB. Esta es la visualización por defecto.

DLS (SEGMENTO DE ETIQUETA DINÁMICA)

Dynamic Label Segment (DLS) es el texto deslizante provisto por la emisora. Puede contener información sobre los títulos de la música o datos con respecto al programa o la estación.

CHANNEL AND FREQUENCY (CANAL Y FRECUENCIA)

Aparecen el canal y la frecuencia de la emisión DAB actual.

ENSEMBLE NAME (NOMBRE DE "ENSEMBLE")

Se visualiza el nombre del "ensemble" que esté emitiendo el programa.

PROGRAM TYPE (TIPO DE PROGRAMA)

Esta es una descripción del tipo de programa difundido por la emisora, como Pop, Rock, Drama y otros.

TIME AND DATE (HORA Y FECHA)

La fecha y hora actual suministradas por la emisora DAB.

AUDIO SIGNAL INFORMATION (INFORMACIÓN SOBRE LA SEÑAL DE AUDIO)

Se visualizan la tasa de bits y el tipo de audio (estereofónico, monofónico o estéreo unido [joint stereo]) tal y como los transmite el proveedor de emisiones de radio DAB. Estos ajustes los define la emisora de radio para que sean adecuados al tipo y a la calidad del material que se transmite.

TASA DE ERROR (ERROR RATE)

Esto muestra la tasa de error digital del canal actualmente sintonizado (0 a 99): cuanto más bajo el número, mejor la calidad de la emisión recibida

INFORMACIÓN SOBRE LA FUNCIÓN DE LA ENTRADA DE iPod

El T 755 está dotado de un puerto de datos localizado en el panel trasero, que permite enchufar una "Base Dock con iPod IPD 1" opcional de NAD (NAD IPD 1).

El T 755 está dotado de un puerto de datos localizado en el panel trasero, que permite enchufar una base Dock para iPod opcional de NAD. Con la base Dock con iPod IPD 1, que conecta el T 755 a su lector iPod, puede disfrutar de la escucha de sus pistas y listas de reproducción preferidas, y también visualizar imágenes fijas y reproducción de vídeos.

Puede controlar su lector iPod utilizando los botones asignados localizados en el panel delantero del T 755. Además, con las correspondientes teclas de función del mando a distancia HTR 3, puede seleccionar los materiales memorizados en su iPod y reproducirlos o también acceder a muchas de las funciones, aunque se encuentre al otro lado de la sala. La base Dock con iPod IPD 1 opcional de NAD también carga a su lector iPod mientras este está conectado al T 755.

NOTAS

- La base Dock con iPod IPD 1 y el lector iPod son equipos opcionales y no son suministrados con su T 755.
- Las funciones, características y capacidades de reproducción del lector iPod a las que se puede acceder a través del T 755 pueden variar, dependiendo del modelo de su lector iPod.
- Cuando utilice el HTR 3 para controlar las funciones del iPod, asegúrese de que el "Device Selector" (Selector de Dispositivos) está ajustado para "AMP" (Amplificador).

FUNCIONAMIENTO

UTILIZACIÓN DEL T 755 – AM/FM/DB/iPod

CONECTAR LA BASE DOCK CON iPod IPD 1 OPCIONAL DE NAD (NAD IPD 1) Y EL LECTOR iPod AL T 755

Asegúrese de que todos los equipos están desconectados antes de hacer las conexiones.

- 1 Conecte el enchufe de la base Dock para iPod de NAD al puerto de datos "MP DOCK" del T 755.
- 2 Conecte también la salida de S-Vídeo y la salida de audio de la base Dock para iPod a la entrada de Audio 5/Vídeo 5 del T 755 (la asignación de fuente de iPod por defecto en el T 755). Puede también conectar los conectores de salida de audio y de vídeo a cualquier entrada asignable del T 755 que esté disponible.
- 3 Ponga su lector iPod en la base Dock con iPod IPD 1.

NAVEGAR POR LAS FUNCIONES Y CARACTERÍSTICAS DEL LECTOR iPod

Después de hacer las conexiones entre su lector iPod, la base Dock para iPod de NAD y el T 755, puede enchufarlos en sus respectivas fuentes de alimentación.

- 1 Cuando el T 755, el lector iPod y la base Dock con iPod IPD 1 estén todos en estado de alimentación CONECTADA (ON), seleccione la "Source 5" (FUENTE 5) de su T 755. Su lector iPod mostrará el logotipo de NAD en la pantalla y abajo la indicación "OK to disconnect" (Se puede desconectar). Por su lado, la pantalla VFD del T 755 mostrará la indicación "iPod Menu" (Menú del iPod) en la línea superior y la indicación "Listas de Reproducción" en la línea inferior. La indicación que se muestra en la línea inferior varía en función del menú seleccionado en ese momento.
Al mismo tiempo, la pantalla OSD del T 755 muestra todas las selecciones del Menú iPod, como las Listas de Reproducción, Artistas, Álbumes, Canciones, Podcasts, Géneros, Compositores y Audiolibros.
- 2 Navegue entre las selecciones del menú del iPod utilizando la combinación de los botones [▲/▼/◀/▶].

NOTAS

- La Rueda de clic y los controles del lector iPod no funcionarán cuando el iPod esté correctamente conectado al T 755 a través de la base Dock con iPod IPD 1.
- Para salir del Menú del iPod cuando este esté ajustado para la "Source 5" (Fuente 5), pulse [◀] y volverá a la pantalla OSD de "Menú Select" (Selección de Menú). Siga las instrucciones cómo indicado.

FUNCIONES Y AJUSTES DE CONTROL

Las funciones y los ajustes de control indicados abajo se pueden seleccionar o activar utilizando los botones del panel delantero o las teclas del mando a distancia HTR 3. Puesto que el mando a distancia será el controlador principal en la mayoría de los casos, nos concentraremos en las operaciones controladas por el mismo.

ENTER

Pulse [ENTER] para acceder al menú de "iPod Settings" (Ajustes del iPod), en el que puede configurar las siguientes opciones:

Shuffle (Barajar): Seleccione Shuffle (Barajar) para activar la reproducción aleatoria de listas de "Songs" (Canciones) o de "Albums" (Álbumes). Para desactivar el modo de barajar, seleccione "Off" (Desactivado).

Repeat (Repetir): Seleccione "One" (Una) para activar la reproducción repetida de la canción actual. Seleccione "All" (Todas) para activar la reproducción repetida de toda la lista de la selección "Songs" (Canciones).

Audiobook Speed (Velocidad de Audiolibro): La velocidad de reproducción del audiolibro se puede programar según sus preferencias. Durante la reproducción del audiolibro, ajuste la velocidad de lectura para "Normal", "Fast" (Rápida) o "Show" (Lenta).

DISP (VISUALIZAR)

Durante la reproducción, pulse la tecla de [DISP] (Visualizar) del HTR 3 para visualizar el título de la Canción, el Nombre del Artista y el título del Álbum en la línea superior de la pantalla VFD del T 755. Si no hay información disponible, la pantalla mostrará la indicación "No Song" (Ninguna Canción), "No Artist" (Ningún Artista) o "No Album" (Ningún Álbum), según se aplique. Además de estas informaciones, la línea inferior de la pantalla mostrará el número de pista del título actual y el tiempo transcurrido.
En el panel delantero, el equivalente a la tecla de [DISP] (Visualizar) es el botón de [INFO] (Información).

TECLAS DE NAVEGACIÓN [▲/▼/◀/▶]

Durante el modo de reproducción, pulse [▲] para saltar hacia delante para la canción siguiente o [▼] para saltar hacia atrás para canción anterior. Para avanzar más rápidamente hacia delante o hacia atrás en la lista, pulse y mantenga pulsada la tecla [▲/▼].

Cuando esté en las opciones de menú o en las listas de selección, pulse alternadamente [▲/▼] para avanzar hacia delante o hacia atrás en las opciones o en las listas.

En el panel delantero, el equivalente a las teclas de [▲/▼/◀/▶] son los botones de [TUNE ◀◀/▶▶ / PRESET ◀◀/▶▶] (Sintonización/Preajuste).

[▲/▼] SKIP/CH/PRESET (SALTAR/CANAL/PREAJUSTE [▲/▼])

Pulse [▲/▼ SKIP/CH/PRESET] para avanzar hacia arriba o hacia abajo una página o un mínimo de 8 títulos en simultáneo en la lista de Canciones. Pulse y mantenga pulsado [▲/▼ SKIP/CH/PRESET] para desplazarse rápidamente hacia arriba o hacia abajo entre los títulos de las canciones. Durante el avance rápido, la primera letra de la canción se muestra en la esquina superior derecha de la pantalla OSD a medida que cambia el título.

SCAN [◀◀/▶▶]/PAUSE [⏸]/PLAY [▶] (BARRIDO [◀◀/▶▶] / PAUSA [⏸] / REPRODUCCIÓN [▶])

Pulse PAUSA [⏸] durante la reproducción para interrumpir temporalmente la reproducción. Para reanudar la reproducción, pulse otra vez PAUSA [⏸] o REPRODUCCIÓN [▶]. Cuando esté en modo de reproducción o PAUSA, pulse [SCAN ◀◀/▶▶] (BARRIDO) para hacer un barrido rápido hacia delante o hacia atrás en la canción actual.

VISUALIZACIÓN DE VÍDEOS CARGADOS EN EL iPod

Los vídeos cargados en su iPod se pueden visualizar directamente a través del T 755. Los pasos son los siguientes:

- 1 Asegúrese de que el ajuste de "TV Out" (Salida de TV) del menú de Ajustes de Vídeo del iPod está en el modo "On" (Activado) y que la "TV Signal" (Señal de TV) adecuada está seleccionada.
- 2 Los procedimientos de selección y reproducción de archivos de vídeo son gestionados directamente a partir del lector iPod y no a través del T 755. Hay que salir completamente del Menú de Configuración o de la pantalla OSD de Selección de Menú del T 755 para que se pueda navegar a través de las opciones del menú de reproducción de vídeo del lector iPod. Una opción más directa es acceder al menú de "iPod Setup" (Configuración del iPod) y ajustar "Enabled" (Activado) para "No".
- 3 Cuando los puertos de SALIDA DE S-VÍDEO y SALIDA DE AUDIO de la base Dock para iPod estén conectados a la entrada de AUDIO 5/VÍDEO 5 del T 755, o a cualquier otra entrada asignable, podrá disfrutar directamente a través del T 755 de las selecciones de vídeo cargadas en su iPod. Asegúrese de que selecciona el "Source Number" (Número de Fuente) correcto del T 755.

NOTA

Para informaciones sobre otras funciones de navegación, consulte el manual del propietario de su lector iPod. Dependiendo del modelo del lector iPod, algunas otras funciones podrán ser controladas utilizando los correspondientes controles de navegación del T 755.

iPod es una marca registrada de Apple, Inc., registrada en los EE.UU. y en otros países.

ESPECIFICACIONES

- Controla hasta 8 dispositivos.
- 44 teclas de funciones.
- Aprende hasta 352 órdenes.
- Graba hasta 44 modelos con un máximo de 64 órdenes cada uno.
- Acceso directo configurable.
- Iluminación de teclas con tiempo límite programable.
- Puede ser actualizado.
- Contiene una biblioteca preprogramada de códigos de mando a distancia NAD.

El HTR 3 de NAD está preparado para hacer funcionar el Receptor de A/V T 755 según se saca de la caja, si bien es realmente ocho mandos a distancia en uno. Cada una de las 8 teclas de Selector de Dispositivos (Device Selector) localizadas en la parte superior del mando a distancia puede activar una nueva "página" de códigos de mando a distancia para ser transmitidos por las 44 teclas restantes. Se pueden "enseñar" a cualquiera o a todas de estas teclas códigos de cualquier componente controlado por mando a distancia de infrarrojos, independientemente de la marca.

Obviamente, el sistema más lógico es enseñar los códigos de su lector de DVD a la "página" [DVD] de Selector de Dispositivos, enseñar los códigos de su televisión a la "página" [TV] y así sucesivamente, si bien no existe un esquema requerido. Se puede cargar cualquier orden en cualquier tecla en cualquier página. (Consulte la sección "Aprendizaje de códigos desde otros mandos a distancia" presentada abajo).

El HTR 3 ya está programado de antemano con un conjunto completo de órdenes para el Receptor de A/V T 755, en su página [AMP] de Selector de dispositivos, y también con órdenes de biblioteca para hacer funcionar, en las "páginas" correspondientes de Selector de Dispositivos, la mayoría de los componentes de DVD o CD de la marca NAD. Estas órdenes por defecto son permanentes. Incluso si se enseñan las nuevas órdenes al HTR 3 para que ocupen su lugar, las Ordenes fundamentales de la biblioteca quedan vigentes y pueden ser fácilmente reactivadas en caso de que añada más tarde un componente NAD a su sistema (consulte la sección "Modo de Borrado" presentada abajo).

NOTA

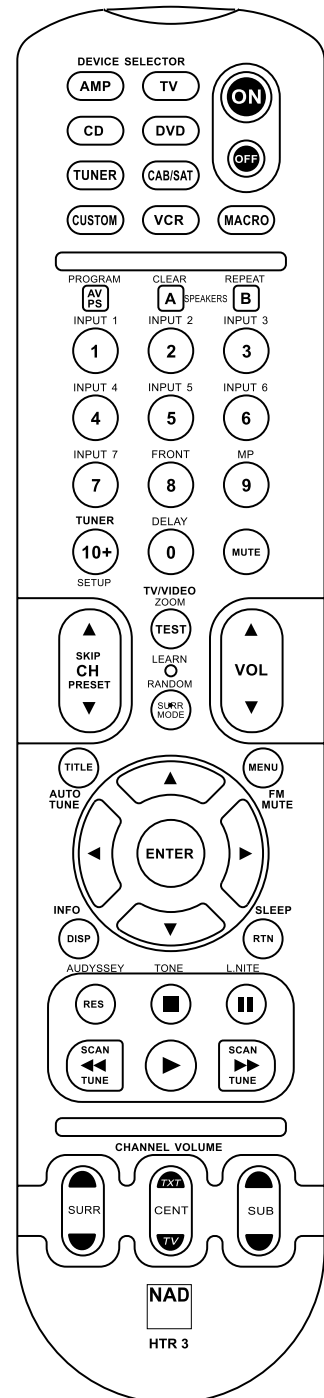
Para que el HTR 3 pueda ser utilizado con el T 755, no deberá ser necesario programar de nuevo cualquier tecla en la página [AMP]. Sin embargo, para que el HTR 3 controle sus componentes específicos de la marca NAD tal vez sea necesario cargar una o más bibliotecas de códigos distintas (consulte la sección "Carga de bibliotecas de códigos", presentada abajo).

CONTROL DEL T 755

El HTR 3 está dividido en dos secciones principales. Ocho teclas de Selector de Dispositivos en la parte superior — [AMP], [DVD], [TV] y así sucesivamente — fijan las teclas restantes del equipo manual a una "página" de órdenes para controlar un componente en particular. Una tecla de Selección de Dispositivos determina solamente a qué componente dará órdenes el HTR 3; no realiza función alguna en el Receptor de A/V. Todas las teclas restantes son teclas de funciones que pueden "aprender" códigos de control virtualmente desde cualquier mando a distancia de infrarrojos, permitiéndole enseñar los códigos de su equipo, independientemente de la marca, al HTR 3.

Sin embargo, el HTR 3 ya está programado de antemano para hacer funcionar el T 755. Todas las teclas de funciones de la "página" [AMP] de Selector de Dispositivos realizan las funciones del T 755. (El HTR 3 también puede dar órdenes a muchos otros componentes de NAD, a partir de sus páginas [DVD], [CD], [CUSTOM] y [CINTA]).

Resulta importante tener en cuenta que ciertas teclas del HTR 3 realizan distintas funciones dependiendo de la "página" de Selector de Dispositivos seleccionada. El color de las etiquetas de las teclas de Selector de Dispositivos corresponde al color de las etiquetas de las teclas de funciones. Más centralmente, la "página" [AMP] de Selector de Dispositivos de color negro corresponde a las etiquetas de selección de entradas de color negro y blanco localizadas encima de las teclas numéricas: Cuando está activa la página [AMP] de Selector de Dispositivos del HTR 3, estas teclas seleccionan las entradas del Receptor de A/V. De modo similar, la "página" [DVD] de Selector de Dispositivos de color púrpura corresponde a varias etiquetas de color púrpura, la página [TV] verde a etiquetas verdes y así sucesivamente.



FUNCIONAMIENTO

UTILIZACIÓN DEL MANDO A DISTANCIA HTR 3

APRENDIZAJE DE CÓDIGOS DESDE OTROS MANDOS A DISTANCIA

Empiece por posicionar el HTR 3 "frente a frente" con el mando a distancia fuente de forma que las ventanillas de infrarrojos de los dos dispositivos queden a una distancia de unos 5 centímetros.

- Acceda al Modo de aprendizaje (Learning Mode): En el HTR 3, pulse simultáneamente y mantenga pulsadas durante 3 segundos tanto la tecla de Selector de Dispositivos como la tecla de [RES], hasta que el LED de Aprender (Learn) en el centro del HTR 3 se encienda en verde constante.
- Pulse la tecla de funciones del HTR 3 a la que desea enseñar una orden; el LED de Aprender se encenderá en ámbar.
- Pulse y mantenga pulsada la tecla de funciones en el mando a distancia fuente: El LED de Aprender del HTR 3 parpadeará en amarillo durante uno o dos segundos, luego se encenderá en verde constante. La orden queda aprendida.
- Pulse otra vez la tecla de Selector de Dispositivos del HTR 3 para salir del modo de aprendizaje.

Si el LED de Aprender no parpadea en amarillo, quizás tenga que variar la distancia entre los mandos a distancia. Si el LED de Aprender se enciende en rojo en vez de verde, significa que esa orden específica del mando a distancia fuente no pudo ser aprendida.

Ejemplo: Aprender "Pausa de DVD"

Posicione el HTR 3 y el mando a distancia de su lector de DVD tal como se describió arriba.

- En el HTR 3, pulse y mantenga pulsados simultáneamente [DVD] y [RES]; el LED de Aprender se enciende en verde constante.
- Pulse la tecla de [II] (pausa) del HTR 3; el LED de Aprender se enciende en amarillo.
- Pulse y mantenga pulsada la tecla de pausa del mando a distancia del lector de DVD; el LED de Aprender del HTR 3 parpadea en amarillo y después se enciende en verde constante. La orden queda aprendida.
- Pulse otra vez [DVD] para salir del modo de aprendizaje.

OPERACIÓN DE CANCELACIÓN

Podrá cancelar la configuración de una tecla pulsando la tecla activa de Selector de Dispositivos antes de completar el proceso de aprendizaje; el LED de Aprender se enciende en rojo.

ACCESO DIRECTO

La función de "acceso directo" del HTR 3 le permite retener una tecla de función de una "página" de Selector de Dispositivo en otra, de modo que, por ejemplo, la función de AMP [SURR MODE] todavía pueda controlar el T 755 cuando está activa la página DVD de Selector de Dispositivo.

NOTA

Las teclas de [VOL] del HTR 3 están programadas de antemano como "acceso directo" para todas las páginas de Selector de dispositivos: [VOL] accionará el volumen principal del T 755, independientemente del dispositivo actualmente seleccionado. Del mismo modo, los controles de Volumen de Canales [SURR], [CENTER] y [SUB] están programados de antemano como acceso directo.

Para configurar un acceso directo, después de entrar en el Modo de Aprendizaje y pulsar la tecla a la que se ha de dar acceso directo, pulse simplemente dos veces la tecla de dispositivo del dispositivo al que se ha de tener acceso directo. El LED de estado se encenderá en verde; pulse otra vez la tecla de Selector de Dispositivos para salir del Modo de aprendizaje.

Ejemplo: Tecla AMP [SURR MODE] de acceso directo a la "página" DVD

- En el HTR 3, pulse y mantenga pulsados simultáneamente [DVD] y [RES]; el LED de Aprender se enciende en verde constante.
- Pulse [SURR MODE]; el LED de Aprender se enciende en amarillo.
- Pulse dos veces [AMP]; el LED de Aprender se enciende en verde.
- Pulse otra vez [DVD] para salir del modo de aprendizaje.

COPIA DE UNA ORDEN DESDE OTRA TECLA

Se puede copiar una orden de cualquier tecla del HTR 3 a cualquier otra tecla. Para copiar una función de tecla, después de entrar en el Modo de aprendizaje y pulsar la tecla deseada a la que se ha de copiar la otra, pulse simplemente la tecla del dispositivo que desee copiar, habiendo pulsado primero su tecla de Selector de Dispositivos si reside en otra "página". El LED de estado se encenderá en verde; pulse otra vez la tecla de Selector de Dispositivos para salir del Modo de aprendizaje.

Ejemplo: Copiar la orden de Pausa desde la página CD a la tecla de AMP [II]:

- En el HTR 3, pulse y mantenga pulsados simultáneamente [AMP] y [RES]; el LED de Aprender se enciende en verde constante.
- Pulse [II] (pausa); el LED de Aprender se enciende en amarillo.
- Pulse [CD]; pulse [II] (pausa); el LED de Aprender se enciende en verde.
- Pulse otra vez [AMP] para salir del modo de aprendizaje.

NOTA

Las funciones de copia y acceso directo son similares. Sin embargo, si se copia una orden y se la borra más tarde, o si se sobrescribe la orden original (tecla fuente), la orden de la tecla a la que se copio permanece inalterada. Si se accede directamente a una orden y luego se la borra o se sobrescribe la tecla original, también cambian correspondientemente las funciones a las que se ha asignado el acceso directo.

ORDENES MODELO (MACRO)

Una orden "modelo" es una serie de dos o más códigos remotos emitidos automáticamente a través de una sola pulsación de tecla. Se puede utilizar un modelo para automatizar una simple secuencia de órdenes, como por ejemplo, "Conectar el lector de DVD y luego pulsar Reproducir". Alternativamente, se puede crear un modelo elaborado para conectar un sistema completo, seleccionar una fuente, elegir Modos de Escucha e iniciar la reproducción — una vez más, todo ello a través de una sola pulsación de tecla. El HTR 3 puede memorizar un modelo en cada una de sus teclas de funciones (éstas excluyen las teclas de Selector de Dispositivos).

NOTA

Los modelos son independientes del dispositivo actualmente seleccionado.

GRABACIÓN DE MODELOS

Para grabar un modelo, pulse y mantenga pulsadas simultáneamente durante 3 segundos la tecla de [MACRO] y la tecla de funciones del HTR 3 a la que se desee asignar el modelo, hasta que el LED de estado se encienda en verde. El botón de Modelo también se encenderá.

Pulse la secuencia de teclas de funciones que han de grabarse en el modelo, asegurándose de que pulsa primero la tecla de Selector de Dispositivos necesaria para cada función (puede cambiar de dispositivos durante la grabación del modelo tantas veces como sea necesario), de modo a crear modelos que contengan órdenes de más de una "página" de Selector de Dispositivos.

Cuando haya acabado de introducir la secuencia de órdenes deseada, pulse otra vez [MACRO] para memorizar el modelo; se apagarán el LED de Aprender y la iluminación de la tecla [MACRO].

NOTA

Cada modelo puede memorizar un máximo de 64 etapas de orden. Si se sobrepasa este número, el modelo se memoriza automáticamente después de añadir la 64a.

Ejemplo: Grabación de un modelo en la tecla [0] para Conectar el T 755, seleccione "Entrada 1" (Fuente 1) y empiece la reproducción del dispositivo conectado a la Fuente 1 (como un lector de DVD).

- En el HTR 3, pulse y mantenga pulsada simultáneamente [MACRO] y [0] (cero numérico); el LED de Aprender se enciende en verde constante.
- Pulse [AMP]; pulse [ON]; pulse [1] ("DVD" rojo); pulse [DVD]; pulse [▶] (reproducción) – el LED de Aprender parpadea a medida que se añade cada paso.
- Pulse otra vez [MACRO] para salir del modo de grabación de modelo.

Para borrar un modelo, realice los pasos anteriores sin introducir ninguna función.

EJECUCIÓN DE MODELOS

Para ejecutar un modelo, pulse y suelte [MACRO]; la iluminación de su tecla se enciende durante 5 segundos. Mientras permanece encendida, pulse una tecla del HTR 3 en la que se ha memorizado un modelo previamente. El modelo correspondiente será ejecutado; a medida que se ejecuta cada paso, su tecla "matriz" de Selector de Dispositivos parpadea brevemente; cuando termina la ejecución, la iluminación de la tecla [MACRO] se apaga. Si se pulsa cualquier otra tecla del HTR 3 mientras se está ejecutando un modelo, se cancelará la ejecución del mismo. Recuerde que debe retener el HTR 3 para que su emisor de infrarrojos pueda activar los componentes de destino.

NOTA

Cuando se ejecuta un modelo, se inserta automáticamente 1 retraso de 1 segundo entre sus órdenes. Si se necesita de más de 1 segundo entre órdenes específicas — por ejemplo, para permitir que un componente se conecte por completo — puede grabar pasos "vacíos" en el modelo, cambiando las "páginas" de Selector de Dispositivos sin introducir funciones de órdenes.

TIEMPO LÍMITE DE ENCENDIDO DE TECLAS

La iluminación de las teclas del HTR 3 se puede ajustar para que permanezca encendida durante 0 a 9 segundos. El valor por defecto es 2 segundos. Para ajustar el tiempo límite de iluminación, pulse y mantenga pulsadas simultáneamente durante 3 segundos la tecla [DISP] y la tecla [0-9] del HTR 3, con el dígito correspondiente a la duración del tiempo límite que desee; el LED de Aprender parpadeará dos veces para confirmar el nuevo ajuste. Cuando se ajuste a cero, no se encenderá la iluminación en absoluto.

NOTA

La iluminación de teclas constituye el mayor consumo para las pilas del HTR 3. Un tiempo límite corto de iluminación de teclas prolongará notablemente la duración de las pilas; si se desconecta por completo (ajustándolo para 0 segundos) la prolongará incluso más.

REPOSICIÓN AL ESTADO DE FÁBRICA

El HTR3 se puede reponer a su estado de fábrica, borrando todas las órdenes aprendidas, copiadas y de acceso directo, así como modelos y otra información de configuración, revertiendo todas las teclas a sus órdenes de biblioteca programadas de antemano.

Para realizar una reposición al estado de fábrica, pulse y mantenga pulsadas simultáneamente durante 10 segundos las teclas [ON] y [RTN] del HTR 3; el LED de Aprender empezará a parpadear en verde. Suelte las teclas [ON] y [RTN] antes de que se complete el segundo parpadeo; el LED de Aprender se encenderá en rojo, indicando que se ha repuesto el mando a distancia a su estado inicial.

NOTA

Deberá soltar las teclas [ON] y [RTN] antes de que se apague el segundo parpadeo, pues de otro modo la unidad no será repuesta al estado inicial; de ocurrir esto, repita el procedimiento completo.

MODO DE BORRADO

El HTR 3 puede memorizar órdenes aprendidas, copiadas y de "biblioteca por defecto" en cualquier tecla (las órdenes de biblioteca por defecto son los códigos NAD programados de antemano, tales como las órdenes nativas del T 755 en la "página" [AMP]).

Se pueden borrar órdenes sucesivamente, por etapas, hasta llegar a la orden de biblioteca por defecto de cualquier tecla, eliminando órdenes aprendidas, funciones de acceso directo y teclas copiadas.

NOTA

Las órdenes de biblioteca por defecto no se pueden borrar, razón por la que no tiene que preocuparse de que utilizando el Modo de Borrado se puedan originar cambios irreparables.

Para entrar en el Modo de Borrado pulse y mantenga pulsadas simultáneamente durante 3 segundos la tecla de Selector de Dispositivos de la tecla deseada y la tecla [RTN], hasta que el LED de Aprender se encienda en verde. Pulse la tecla de funciones cuya orden desea borrar; el LED de Aprender parpadea; el número de veces que parpadea indica qué tipo de función se ha puesto activa — véase el cuadro más adelante. Pulse otra vez la tecla activa de Selector de Dispositivos para salir del Modo de Borrado.

NOTA

Puede borrar múltiples órdenes de la tecla de funciones en la misma "página" de Selector de Dispositivos, pero para borrar de más de una "página" de Selector de Dispositivos tendrá que salir del Modo de Borrado y luego acceder de nuevo al mismo en la página deseada.

Parpadeos	Tipo de orden
1	Orden de biblioteca por defecto
2	Orden de biblioteca copiada
3	Orden aprendida

CARGA DE BIBLIOTECAS DE CÓDIGOS

El HTR 3 puede memorizar una biblioteca diferente de códigos NAD por defecto para cada una de sus "páginas" de Selector de dispositivos. Si la biblioteca original por defecto no controla su lector de CD, grabadora de cinta, lector de DVD u otro componente NAD, proceda como se indica a continuación para cambiar la biblioteca de códigos.

Empiece por asegurarse de que el componente que desee que sea controlado por el HTR 3 está enchufado y encendido (conectado y no simplemente en Reserva). Para entrar en el Modo de Biblioteca del HTR 3, pulse y mantenga pulsadas simultáneamente durante 3 segundos la tecla de Selector de Dispositivos deseada y la tecla de [AVPS] (Preajustes de A/V), hasta que el LED de Aprender se encienda en verde.

Mientras mantiene el HTR 3 apuntando hacia el componente, introduzca el primer número de tres dígitos correspondiente de la biblioteca de códigos del cuadro presentado abajo. Pulse [OFF]. Si el componente se desconecta, pulse [ENTER] para aceptar ese número de biblioteca de códigos y salga del Modo de Biblioteca. Si el componente no se desconecta, introduzca el siguiente número de tres dígitos de la biblioteca de códigos presentada en el cuadro.

FUNCIONAMIENTO

UTILIZACIÓN DEL MANDO A DISTANCIA HTR 3

Cuando introducir el número correcto, el componente se desconectará; pulse [ENTER] para aceptar ese número de biblioteca de códigos y salga del Modo de Biblioteca.

CÓDIGO DE BIBLIOTECA	DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO NAD	CÓDIGO DE BIBLIOTECA	CÓDIGO DE BIBLIOTECA
100	Receptor con On/Off Separado	301	Sintonizador L75, L76
101	Receptor con On/Off Alternativo	302	Sintonizador L70 Tuner
102	S170	303	Sintonizador L53
103	L75	304	Sintonizador L73
104	Órdenes de la segunda zona	305	C425
105	L70	306	C445
106	L76	307	Sintonizador Serie Txx5
107	118	400	Plataforma de Cinta B
108	L53	401	Plataforma de Cinta A
109	L73	500	TV 280
110	Receptor estéreo/Amplificador	501	MR13
111	Segunda zona estéreo	502	MR20
112	Serie Txx5	503	PMR45
200	Tocadiscos CD	600	T535, T562, T585, M55
201	Tocadiscos CD (viejo)	601	T550, L55
202	5170, 5240, 5340	602	T512, T531, T532, T571, T572
203	5325	603	L70, L73 DVD
204	5060	604	L56
205	M5	605	T513, T514, T515, T524, T533, T534
300	Sintonizador	606	L53 DVD

MODO DE BÚSQUEDA

Si cuando se introducen los códigos presentados en el cuadro, ninguno de ellos conecta el componente y si está totalmente seguro de haber seguido completa y cuidadosamente el procedimiento antes indicado, podrá utilizar el método de "búsqueda" como sigue:

Entre en el Modo de Biblioteca, pulsando y manteniendo pulsadas simultáneamente durante 3 segundos la tecla de Selector de Dispositivos deseada y la tecla de [AVPS], hasta el LED de Aprender que se encienda en verde. En seguida, pulse y mantenga pulsada la tecla de [▲] o de [▼] del HTR 3; el mando a distancia avanzará por todos los códigos disponibles a una velocidad de aproximadamente 1 por segundo.

Cuando el componente se desconecte, suelte inmediatamente la tecla del cursor y pulse [ENTER] para aceptar esa biblioteca de códigos y salir del Modo de Biblioteca. Pruebe unas pocas órdenes; en caso de que compruebe que ha avanzado más allá de la biblioteca de códigos necesaria, entre otra vez en el Modo de Biblioteca y use la tecla del cursor para volver a ella.

NOTA

Es posible que el modo de búsqueda encuentre bibliotecas de códigos que hagan funcionar, por lo menos parcialmente, algunos componentes de otras marcas (distintas de NAD). Podrá ciertamente explotar esas posibilidades a medida que las encuentre. Sin embargo, dado que sólo podemos asegurar la amplitud o precisión de bibliotecas de códigos de NAD, no podemos respaldar el funcionamiento del HTR 3 con componentes de otras marcas.

VERIFICACIÓN DEL NÚMERO DE LA BIBLIOTECA DE CÓDIGOS

Puede verificar la biblioteca de códigos existente actualmente en cualquier tecla de Selector de Dispositivos como sigue: Entre en el Modo de Biblioteca pulsando y manteniendo pulsadas simultáneamente durante 3 segundos la tecla de Selector de Dispositivos del componente deseado y la tecla de [AVPS] hasta que el LED de Aprender se encienda en verde. Pulse la tecla [DISP] y el HTR 3 indicará la actual biblioteca de códigos, haciendo parpadear sus teclas [CUSTOM], [VCR] y [MACRO].

Por ejemplo, para indicar el #501 de la biblioteca de códigos, el HTR 3 parpadeará 5 veces [CUSTOM], hará una pausa y luego parpadeará [MACRO] una vez. Podrá ser conveniente tomar nota de los números de la biblioteca de códigos de su componente.

RESUMEN DE LOS MODOS DEL HTR 3

Modo	Teclas a pulsar (durante 3 segundos)
Aprender / Copiar / Acceso directo	Tecla de Dispositivo + Tecla de RES
Modo de Borrado	Tecla de Dispositivo + Tecla de RTN
Grabación de Modelos	Tecla de Modelos + Tecla de Funciones
Modo de Biblioteca	Tecla de Dispositivo + Tecla de AVPS
Tiempo límite de la iluminación de fondo	Tecla de DISP (Visualización) + Tecla de Dígitos
Reposición al estado de fábrica	Consulte la sección "Reposición al estado de fábrica" presentada arriba.

MODO DE DESCANSO

El temporizador de Modo de Descanso (Sleep Mode) conectará el T 755 a modo de Reserva (Standby) automáticamente después de un número predeterminado de minutos. Pulsando el botón de [SLEEP] (DESCANSO) del HTR 3 una vez se visualizará el ajuste del incremento de tiempo de descanso. Pulsando el botón de [SLEEP] (DESCANSO) del HTR 3 por segunda vez dentro de un período de 3 segundos, cambiará el incremento del tiempo de descanso en intervalos de 15 minutos, después de cuyo tiempo el T 755 pasará automáticamente al modo de Reserva (Standby). El incremento del tiempo de descanso se visualizará en el Visualizador Fluorescente en Vacío (VFD) del panel delantero del T 755 así como incono de "SLEEP" (DESCANSO) que se visualizará continuamente en la VFD del panel delantero del T 755.

Para ajustar el retardo de descaso, pulsar dos veces el botón de [SLEEP] (DESCANSO) del HTR 3; la primera vez para visualizar el incremento de tiempo de descanso, y la segunda vez para cambiar el incremento del tiempo de descanso. Cada pulsación consecutiva aumenta el tiempo de descanso en incrementos de 15 minutos desde 15 hasta 90 minutos. Para cancelar el modo de descanso, continuar pulsando el botón de [SLEEP] (DESCANSO) del HTR 3 hasta que se visualice "SLEEP OFF" (DESCANSO OFF) en el VFD. Conectando el T 755 a reserva (standby) desde bien sea el botón de OFF del HTR 3 o desde el botón de ALIMENTACION (POWER) del T 755 también se anulará el modo de descanso.

UTILIZACIÓN DEL MANDO A DISTANCIA ZR 4

El mando a distancia ZR 4 es un mando discreto y compacto que controla el T 755 desde varias salas distintas a la sala principal. El mando a distancia ZR 4 permite el control independiente completo de la selección de fuentes, independientemente de la sala principal. Esto significa que la entrada de zona puede ser completamente diferente – audio y vídeo – de la entrada principal y por consiguiente también de los niveles de volumen correspondientes.

Si se desea disfrutar de la misma fuente que la de la sala principal, el mando a distancia ZR 4 tiene una tecla de [LOCAL] que permite la escucha simultánea, si bien con niveles de volumen totalmente independientes.

Para silenciar el nivel de Volumen de la Zona, pulse [MUTE] (Silenciamiento) en el ZR 4. Si el menú de “Controles de Zona” la pantalla OSD está ACTIVO, la sección de nivel de Volumen de la Zona mostrará la indicación “Mute”.

El visor fluorescente delantero del T 755 mostrará la actividad del control de zona de forma que los ocupantes de la sala principal tengan constancia de la actividad a distancia de la zona. Además, si no hay actividad en la sala principal, sólo estará activo el indicador de zona en el visor fluorescente del T 755.

NOTA

El mando a distancia ZR 4 controla únicamente las aplicaciones de Zona 2. La página de selector de dispositivos de “PERSONALIZAR” (“CUSTOM”) del HTR 3 también está programada por defecto para los códigos de mando a distancia de Zona 2.

REFERENCIA

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

ESTADO	CAUSAS POSIBLES	SOLUCIONES POSIBLES
Sin sonido desde todos los canales.	• Alimentación de CA desenchufada.	• Comprobar la conexión del cable de CA y la toma.
	• Alimentación no conectada.	
	• Toma sin alimentación eléctrica.	
	• Altavoz A (o Altavoz B) no activado.	• Activar el Altavoz A (o Altavoz B), pulsando el botón correspondiente en el panel delantero o la tecla del HTR 3.
Sin sonido desde algunos de los canales.	• Cables averiados/en falta	• Comprobar los cables.
	• Canal o canales ajustados para "Off" (Desactivado) en el menú de "Speaker Configuration" (Configuración de los Altavoces).	• Comprobar el menú de "Speaker Configuration" (Configuración de los Altavoces).
	• Conexiones del amplificador de potencia o del altavoz averiadas.	• Comprobar el amplificador de potencia, el cableado y los altavoces.
Sin sonido desde los canales envolventes.	• No está activado un modo de escucha envolvente.	• Seleccionar el modo de escucha apropiado
	• Canales envolventes ajustados para "Off" (Desactivado) en el menú de "Speaker Configuration" (Configuración de los Altavoces).	• Corregir los ajustes de "Speaker Configuration" (Configuración de los Altavoces).
	• Nivel de los canales envolventes ajustado demasiado bajo en el menú de "Speaker Levels" (Niveles de los Altavoces).	
Sin sonido desde el subwoofer.	• Subwoofer desactivado, sin alimentación o mal conectado.	• Conectar el subwoofer, comprobar la toma de CA del subwoofer o comprobar las conexiones
	• Subwoofer ajustado para "Off" (Desactivado) en el menú de "Speaker Configuration" (Configuración de los Altavoces).	• Corregir los ajustes de "Speaker Configuration" (Configuración de los Altavoces) o de "Speaker Levels" (Niveles de los Altavoces).
	• Nivel del subwoofer ajustado demasiado bajo en el menú de "Speaker Levels" (Niveles de los Altavoces).	
Sin sonido desde el canal central.	• La fuente es una fuente 2.0 (etc.).	• Reproducir una grabación de 5.1 canales o seleccionar el modo Dolby Pro Logic IIx Music
	• Grabaciones Dolby Digital o DTS sin canal central. Canal central ajustado para "Off" (Desactivado) en el menú de "Speaker Configuration" (Configuración de los Altavoces).	• Corregir los ajustes de "Speaker Configuration" (Configuración de los Altavoces) o de "Speaker Levels" (Niveles de los Altavoces).
	• Nivel del canal central ajustado demasiado bajo en el menú de "Speaker Levels" (Niveles de los Altavoces).	
Sin Dolby Digital/DTS.	• Salida digital de la fuente no conectada a una entrada digital del T 755.	• Comprobar las conexiones.
	• Componente de fuente no configurado para salida digital multicanal.	• Comprobar la configuración del componente de fuente.
El T 755 no responde al mando a distancia HTR 3.	• Pilas agotadas o introducidas incorrectamente	• Comprobar las pilas
	• Ventanilla del transmisor de infrarrojos del mando a distancia o ventanilla de infrarrojos del Receptor de A/V del T 755 obstruida.	• Comprobar las ventanillas de infrarrojos y asegurar una línea de mira sin obstáculos desde el mando a distancia hasta el T 755
	• Panel delantero del T 755 afectado por luz solar o luz ambiental muy brillante.	• Reducir la luz solar o la iluminación de la sala.
El T 755 no responde a las órdenes del panel delantero ni al mando a distancia.	• Error del microprocesador.	• Desconectar el T 755 con el interruptor de "Alimentación" del panel trasero y desenchufarlo de la toma de CA.
	• El T 755 se puede haber recalentado.	• Esperar cinco minutos, reenchufar la toma e conectar.
	• ENTRADA/SALIDA DEL DISPARADOR DE 12 V ajustada para la posición AUTO.	• Cambiar la posición de la ENTRADA/SALIDA DEL DISPARADOR DE 12 V a "DESACTIVADA".

NOTAS

- Valores de fábrica por defecto para la versión norteamericana (AH) Pulsar simultáneamente [Fuente ◀] + Entrada Delantera/Lector de Medios
- Valores de fábrica por defecto para la versión europea (C): Pulsar simultáneamente [Fuente ▶] + Entrada Delantera/Lector de Medios
- Todos los ajustes de la Configuración del Odyssey, así como otros preajustes y ajustes memorizados, se borrarán cuando se reponga el T 755 para los ajustes por defecto configurados en fábrica.

SECCIÓN DEL AMPLIFICADOR

Salida de potencia en modo estéreo	110W (20,4dBW) (8 Ω dentro de la distorsión nominal)
Potencia dinámica IHF; 8 Ω	160 W (22 dBW)
Potencia dinámica IHF; 4 Ω	200 W (23dBW)
Potencia dinámica IHF; 2 Ω	280 W (24,4dBW)
Salida de potencia en modo envolvente	5 x 80 W (19 dBW)
Distorsión Armónica Total	<0,08% a potencia nominal
Distorsión IM	<0,08% a potencia nominal
Factor de amortiguamiento, 8 Ω	>80
Sensibilidad e impedancia de entrada	200 mV/47 kΩ
Repuesta de frecuencia 20 Hz – 20 kHz	± 0,8 dB
Relación señal/ruido	>100 dB potencia nominal de referencia a 8 Ω (A-WTD)
Relación señal/ruido	>90 dB referencia 1 W a 8 Ω (A-WTD)

SECCIÓN DEL PREAMPLIFICADOR

Sensibilidad e impedancia de entrada	210 mV/50 kΩ
Repuesta de frecuencia 20 Hz – 20 kHz	± 0,5 dB
Relación señal/ruido	>100 dB referencia 2 V (A-WTD)
Sensibilidad de entrada	150mV referencia 2V
Nivel de salida máximo	>3.5V

SECCIÓN DEL SINTONIZADOR

SECCIÓN DE AM

Gama de frecuencia	530 kHz – 1710 kHz (Versión norteamericana, pasos de 10 kHz) 531 kHz -1602 kHz (Versión europea, pasos de 9 kHz)
Sensibilidad utilizable	30 dBu
Relación señal/ruido	40 dBu
Distorsión Armónica Total	<5%
Sensibilidad de bucle 20 db señal/ruido	65dBu

SECCIÓN DE FM

Gama de frecuencia	87,50 MHz – 108,50 MHz (Versión norteamericana, pasos de 10 kHz)
Sensibilidad utilizable, MONO	< 16 dBf
IHF (3% distorsión armónica total)	18 dBu
Relación señal/ruido MONO	60 dB
Relación señal/ruido ESTÉREO	55 dB
Distorsión armónica total, MONO	0,6%
Distorsión armónica total, ESTÉREO	0,8%
Separación de canales	40 dB
Sensibilidad de decodificación de RDS	30 dBu

ESPECIFICACIONES FÍSICAS

Dimensiones (ancho x alto x profundo)	435 x 160 x 393mm
Peso neto	17,9 kg
Peso de expedición	22,7kg

Las especificaciones están sujetas a su cambio sin aviso previo. Para actualizaciones en la documentación y las características, visite www.NADelectronics.com y obtendrá las últimas novedades sobre su T 755.

Fabricado bajo licencia de las patentes norteamericanas números: 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,226,616; 6,487,535 y bajo otras patentes norteamericanas e internacionales ya concedidas y también pendientes. "DTS", "DTS Digital Surround" y "ES" son marcas comerciales registradas de DTS, Inc., y los logotipos DTS, el Símbolo DTS y la indicación DTS 96/24 son marcas comerciales de DTS, Inc. ©1996-2007 DTS, Inc. Reservados todos los derechos.

Fabricado con licencia de Dolby Laboratories. "Dolby" y el símbolo con la doble D son marcas registradas de Dolby Laboratories.

"HDMI", el logotipo HDMI y la designación "High-Definition Multimedia Interface" son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de HDMI Licensing LLC.

El nombre "XM", la designación "XM Ready" y los logotipos relacionados son marcas registradas de XM Satellite Radio, Inc.

Fabricado bajo licencia de Audyssey Laboratories. Patentes norteamericanas y extranjeras pendientes. "Audyssey MultEQ XT" es una marca comercial de Audyssey Laboratories.

Este producto incorpora tecnología de protección de derechos de autor, que está protegida por la requisición del método de ciertas patentes de EE.UU. y otros derechos de propiedad intelectual propiedad de Macrovision Corporation y otros propietarios de los derechos. La utilización de esta tecnología de protección de los derechos de autor debe estar autorizada por Macrovision Corporation y está diseñada para el hogar y otros usos de visualización restringidos, a no ser que Macrovision Corporation autorice lo contrario. Está prohibida su deconstrucción o desmontaje.



www.NADelectronics.com

**©2008 NAD ELECTRONICS INTERNATIONAL
A DIVISION OF LENBROOK INDUSTRIES LIMITED**

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored or transmitted in any form without the written permission of NAD Electronics International

T 755 Manual 01/08